

Lichtwerkzeuge

Lighting tools

seventies 70's
wittenberg 4.0
fbl

mawa®

mawa®

Die hohe Kunst des guten Lichts 4
The fine art of good light

Sechs gute Gründe für mawa 10
Six good reasons for choosing mawa

Leitfaden zur Leuchtauswahl 42
Guide to luminaire selection

seventies 70's 50

Der Spezialist für Museen
The museum specialist

seventies 70's tunable white 96
seventies 70's tunable white

wittenberg 4.0 106

Das Multitalent
The multi-talent

fb1 128

Der Ästhet
The aesthete

Erfolgsprojekt Christian Dior Fragrance Stores 156
Best Case Christian Dior Fragrance Stores

mawa Einbauprofil 160
mawa recessed profile

Stromschienen und Adapter 170
Tracks and adapters

Serienzubehör 182
Series accessories

mawas Lichtwerkzeuge mawa's lighting tools



Liebe Kundinnen und Kunden,

wir freuen uns, Ihnen in diesem Katalog Lichtwerkzeuge vorzustellen, die sich durch eine einzigartige Kombination von minimalistischem Design und technischer Präzision auszeichnen.

mawa Leuchten sind zeitlos. Sie fügen sich nahtlos in unterschiedlichste Raum- und Gebäudekonstellationen ein und setzen maßgeschneiderte Akzente. Dank unserer Hightech-Manufaktur in Brandenburg können wir Ihnen herausragende Leuchtenlösungen sowohl in großen Stückzahlen als auch in kleinen, individuellen Losgrößen bieten.

mawas Lichtwerkzeuge sind nicht einfach Leuchten. mawa steht für funktionale und ästhetische Designobjekte, die nicht schnelllebigen Trends folgen, sondern höchsten lichttechnischen Anforderungen entsprechen und von der ersten Designskizze an auf Langlebigkeit konzipiert sind.

Nachhaltigkeit ist fest in mawas DNA verankert und wird auf allen Ebenen mitgedacht und umgesetzt. Nicht nur die Entwicklung und Produktion, sondern auch die Verwaltung und die operative Steuerung des Unternehmens sind konsequent auf Ressourcenschonung und größtmögliche CO₂-Einsparung ausgerichtet.

Unsere Lichtlösungen „Made in Germany“ sind Ausdruck unserer Innovationskraft und Inbegriff von Beständigkeit. Lassen Sie Ihre architektonischen Projekte und Ideen mit uns Wirklichkeit werden.

Ihr Christian von Sassen
Managing Director mawa

Dear Customers,

We are delighted to present you with lighting tools in this catalogue that stand out due to their unique combination of minimalist design and technical precision.

mawa luminaires are timeless. They seamlessly integrate into a wide range of spatial and architectural settings, creating tailored highlights. Thanks to our high-tech manufacturing facility in Brandenburg, we are able to offer exceptional lighting solutions, whether in large quantities or bespoke small batches.

mawa's lighting tools are more than just luminaires. mawa represents functional and aesthetic design objects that do not follow fleeting trends but are designed to meet the highest lighting standards and are built for longevity from the very first design sketch.

Sustainability is deeply embedded in mawa's DNA and is implemented at every level. From development and production to administration and the operational management of the company, everything is geared towards conserving resources and maximising CO₂ reduction.

Our lighting solutions, "Made in Germany", are a testament to our innovation and a symbol of durability. Let us help bring your architectural projects and ideas to life.

Yours, Christian von Sassen
Managing Director mawa

Die hohe Kunst des guten Lichts

*The fine art
of good light*

Lichtdesign – Kunst trifft Technik

Lighting design — Art meets technology

Auf der Basis jahrzehntelanger Erfahrung in der Planung von Museen, Sakralbauten und Baudenkmalern, sowie von Shops, Hotels und öffentlichen Gebäuden entwickelt mawa seine anspruchsvollen Leuchtenserien kontinuierlich weiter.

Diese zeichnen sich durch die Verschmelzung von zeitlosem Design mit höchster technischer Raffinesse aus. Von der originalgetreuen Nachbildung für Baudenkmal bis zu konservatorisch einwandfreien Serienleuchten für Museen, von der Kleinserie bis zum Großauftrag: mawas Leuchten werden in der Hightech-Manufaktur in Brandenburg auf industriellem Niveau mit höchster Präzision gefertigt.

Warum mawa?

Leuchten von mawa bieten mehr als nur gutes Licht. In ihnen steckt jahrzehntelange Erfahrung in der Lichtplanung und Ausstattung komplexer Bauvorhaben. Wir betrachten Ihre Anforderungen ganzheitlich: von der Befestigung an Wand und Decke bis zum Leuchtmittel, von der Montage bis zur Wartung, vom Planenden bis zum Nutzenden.

Based on decades of experience in the design of museums, sacred buildings and monuments, as well as shops, hotels, and public buildings, mawa continually refines its sophisticated range of luminaires.

These collections are characterised by the fusion of timeless design with the highest level of technical sophistication. Whether it's a true-to-detail replica for historical monuments or conservation-grade luminaire series for museums, from small series to large-scale orders, mawa luminaires are crafted with our highest industrial precision in the high-tech manufacturing facility in Brandenburg.

Why mawa?

mawa luminaires offer more than just excellent lighting. They are the result of decades of experience in lighting design and equipping complex building projects. We take a holistic view of your requirements: from wall and ceiling mounting to the light source, from installation to maintenance, from the designer to the end-user.

Individuell gefertigte Leuchten auf Basis der Serien wittenberg 4.0 und fbl lassen das Gewölbe der Herz-Jesu-Kirche in Berlin erstrahlen.
Customised luminaires based on the series wittenberg 4.0 and fbl illuminate the vaulted ceiling of the Herz-Jesu-Church in Berlin.





Sechs gute Gründe für mawa

*Six good reasons
for choosing mawa*

- 1** *Minimalistisches Design* *Minimalist design*
mawa ist zeitlos schön mawa is timelessly beautiful
- 2** *Manufaktur auf Industrieniveau* *Manufacturing at an industrial level*
mawa ist „Made in Germany“ mawa is “Made in Germany”
- 3** *Individuelle Lösungen* *Customised solutions*
mawa schafft Unikate mawa creates unique pieces
- 4** *Ausgezeichnet* *Honoured*
mawa ist Pionier mawa is a pioneer
- 5** *Nachhaltigkeit* *Sustainability*
mawa ist grün mawa is green
- 6** *Interdisziplinäre Expertise* *Interdisciplinary expertise*
mawa berät und plant mawa advises and plans

1

Minimalistisches Design *Minimalist design*

mawa ist zeitlos schön mawa is timelessly beautiful

Klare Linien und der Verzicht auf gestalterisch Überflüssiges kennzeichnen alle Lichtwerkzeuge von mawa. Neben streng geometrischen, moderesistenten Bauformen wird vor allem auf perfekte Verarbeitung, präzise Kanten und exakte Fugenbilder Wert gelegt. Sichtbare Schrauben sucht man vergeblich und Zubehör wird so unscheinbar wie nur möglich, aber dennoch handhabungsfreundlich integriert.

Die daraus resultierende formale Zurückhaltung begeistert Architekturschaffende und -nutzende gleichermaßen, da sie ihnen großzügige Spielräume für die eigenen Gestaltungsideen eröffnet.

Wie ein Butler, der diskret und professionell vielfältige Wünsche der Auftraggebenden erfüllt, verbleiben die Leuchten im Hintergrund, sind aber von großer Bedeutung. Fachkundig modelliert, trägt deren Licht maßgeblich zum Erfolg jedes Raumkonzeptes bei.

Es sind diese Qualitäten, die seventies 70's, wittenberg 4.0 und fbl unabhängig von aktueller Mode machen. Sie passen in jede Zeit.

Clear lines and the avoidance of superfluous design features characterise all mawa lighting tools. In addition to strictly geometric, timelessly modern designs, emphasis is placed on perfect workmanship, precise edges, and exact joint patterns. Visible screws are nowhere to be found, and accessories are integrated as inconspicuously as possible, while remaining easy to handle.

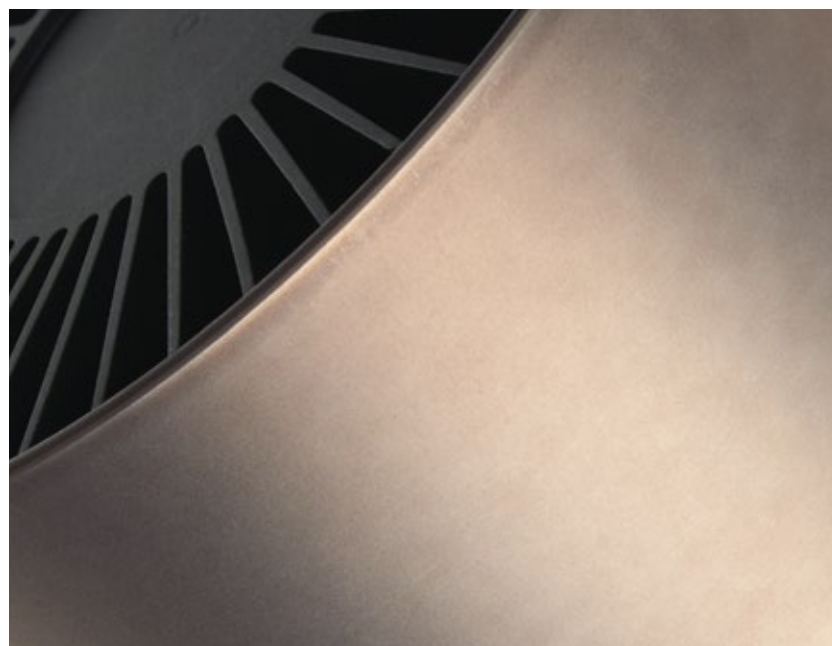
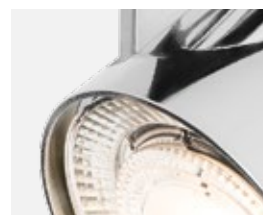
The resulting formal restraint inspires architects and users alike, offering ample scope for personal design ideas.

Like a butler who discreetly and professionally fulfils the client's many wishes, the luminaires remain in the background but play a crucial role. Expertly crafted, their light significantly contributes to the success of any interior design concept.

These qualities make wittenberg 4.0, seventies 70's and fbl series independent of current trends. They fit seamlessly into any era.



Krönender Abschluss: weißer Kühlkörper der wittenberg 4.0 Serie mit Oxidkeramikbeschichtung, UV- und temperaturbeständig, verschleiß- und korrosionsfest. Mehr über diese Serie ab Seite 106.
Crowning finish: white heat sink of the wittenberg 4.0 series with an oxide ceramic coating, UV and temperature-resistant, wear and corrosion-resistant. More about this series from page 106.



Fotos: Leon Kopplow, mawa

Wir können jede Farbe!

mawa liefert Leuchten in allen RAL-Farben sowie Lichtköpfe der wittenberg 4.0 Serie in hochglänzenden Chrom- und Messingoberflächen. Eloxierte Oberflächen werden mit der speziellen Pulverbeschichtung „mawa Eloxal“ nachgebildet. Diese ist nicht nur homogener, sondern auch zu 100 Prozent in Farbe und Optik reproduzierbar.

Edlen Industriecharme vermittelt die Farbe „mawa industrial“: Eine schwarz-transparente Doppelbeschichtung lässt Bearbeitungsspuren durchscheinen und betont Kanten. Die hochwertige Materialität unserer Produkte erlaubt es sogar, ganz auf eine Beschichtung zu verzichten, sodass Bearbeitungsspuren oder ein definiertes Schlibfbild den Charakter der Oberfläche bestimmen.

We can make any colour!

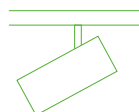
mawa supplies luminaires in all RAL colours, as well as luminaire heads from the wittenberg 4.0 series in high-gloss chrome and brass surfaces. Anodised surfaces are replicated with the special “mawa Eloxal” powder coating, which is not only more homogeneous but also 100 per cent reproducible in colour and appearance.


The “mawa industrial” colour imparts a sophisticated industrial charm: a black-transparent double coating allows traces of machining to shine through and emphasises edges. The high-quality materiality of our products even allows for the omission of coatings altogether, so that machining marks or a defined sanding pattern can define the character of the surface.


Oberflächen und Farben Surfaces and colours

seventies 70's

Der Spezialist für Museen
The museum specialist

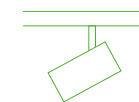



 pulverbesch. weiß matt (RAL 9016)
powder-coated white matt (RAL 9016)


 pulverbesch. schwarz matt (RAL 9005)
powder-coated black matt (RAL 9005)



wittenberg 4.0



Das Multitalent
The multi-talent



 pulverbeschichtet weiß matt (RAL 9016)
powder-coated white matt (RAL 9016)

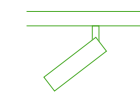
 pulverbeschichtet schwarz matt (RAL 9005)
powder-coated black matt (RAL 9005)


  schwarz oder weiß / chrom glänzend
black or white / shiny chrome


  schwarz oder weiß / messing glänzend
black or white / shiny brass


fbl


Der Ästhet
The aesthete



 pulverbeschichtet weiß matt (RAL 9016)
powder-coated white matt (RAL 9016)

 pulverbeschichtet schwarz matt (RAL 9005)
powder-coated black matt (RAL 9005)

 pulverbeschichtet edelstahlähnlich (Eloxalähnlich C31)
powder-coated stainless steel-like (anodised-like C31)

 pulverbeschichtet mittelbronze (Eloxalähnlich C33)
powder-coated medium bronze (anodised-like C33)

+ Alle Modelle sind auf Anfrage in RAL- / DB- / NCS-Farben möglich.

+ All models are available in RAL / DB / NCS colours on request.

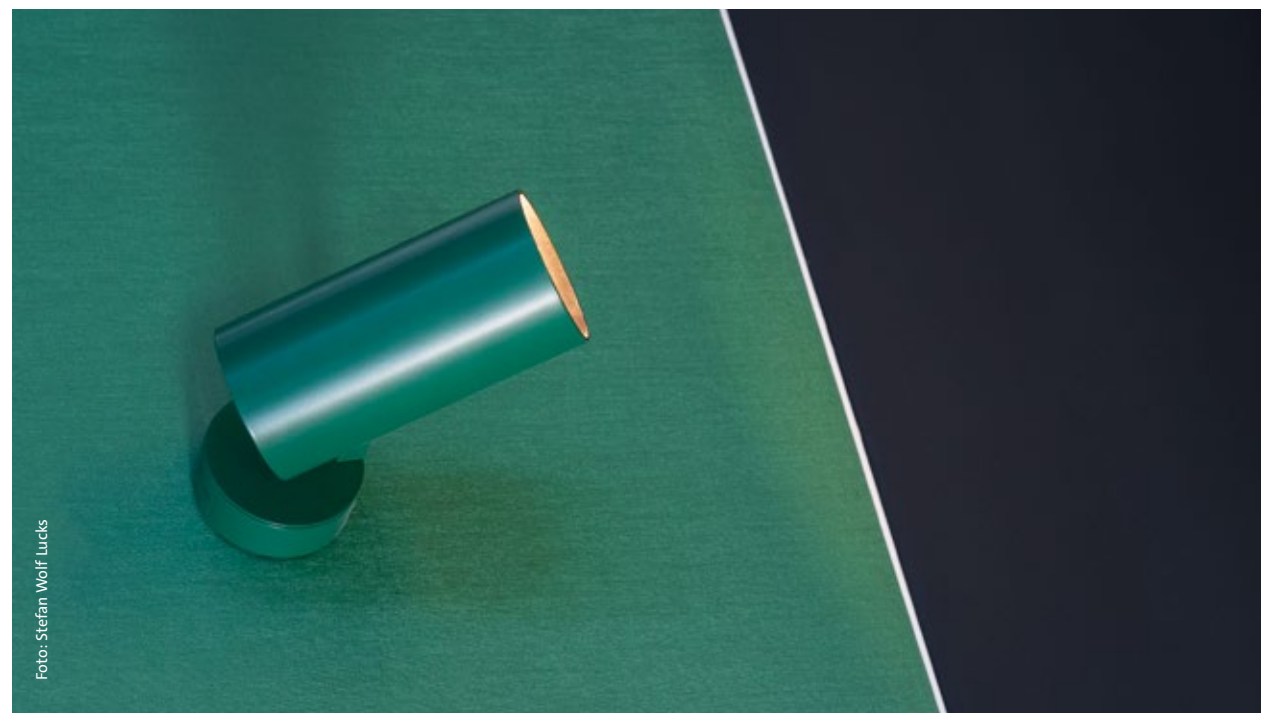





Foto: Stefan Wolf Luckas

Sonderfarben Special colours:

 mawa industrial
mawa industrial

 grau
grey

 beige
beige

 rot
red

 blau
blue

2

Manufaktur auf Industrieniveau *manufacturing at an industrial level*

mawa ist „Made in Germany“ mawa is “Made in Germany”

In mawas Hightech-Manufaktur entwickelt und fertigt spezialisiertes Fachpersonal Beleuchtungslösungen und -objekte mit höchstem Designanspruch, exzellenter handwerklicher Präzision und modernster Technologie auf Industrieniveau, gepaart mit innovativem Denken und einer großen Portion Leidenschaft.

Fräsen

Um höchste Qualität zu gewährleisten, erweitert und modernisiert mawa permanent seinen Maschinenpark. 5 CNC-Fräsen mit bis zu 5 Achsen sorgen in einem separaten Maschinenraum mit konstanter Feuchtigkeit und Temperatur für Maßgenauigkeiten von bis zu 0,01 mm.

Biegen

Mit CNC-Biegemaschinen fertigen wir aus Rohren und Profilen die passenden Leuchten für die kompliziertesten Anwendungen. Walzbiegen und Abkanten sind selbstverständlich.

Schleifen

Jedes Detail zählt bei mawa. Die Maßstab setzende Fertigungstiefe der Metallverarbeitung zeigt sich in den Oberflächen, Kanten und Verbindungen aller Produkte. Erreicht wird sie durch geschulte Mitarbeiter und Präzisionswerkzeuge zum Schleifen und Entgraten.

In mawa's high-tech manufacturing facility, a team of specialists develops and produces lighting solutions and objects with the highest design standards, excellent craftsmanship and state-of-the-art technology at an industrial level, coupled with innovative thinking and a great deal of passion.

Milling

To ensure the highest quality, mawa continually expands and modernises its machinery. 5 CNC milling machines with up to 5 axes each, housed in a separate machine room with constant temperature and humidity, provide for dimensional precision of up to 0.01 mm.

Bending

We use CNC bending machines to create the right lighting solutions for even the most complex situations from tubes and profiles. Roll bending and folding are standard procedures.

Grinding

Every detail counts at mawa. The industry-leading depth of metal processing is evident in the surfaces, edges, and joints of all products. This is achieved through skilled employees and precision tools for grinding and deburring.



Foto: mawa

mawas Produkte sind handgefertigt in Deutschland.
mawa's products are handmade in Germany.



Fotos von oben links nach unten rechts: Leon Kopplow, Martin Tervoort, Leon Kopplow, WFBB, mawa

Sägen

Individuelle Kundenwünsche können auch in kleinen Stückzahlen realisiert werden. mawa verfügt über zahlreiche halbautomatische und vollautomatische CNC-basierte Sägen für Halbzeugkonfektion und Gehrungsschnitte.

Sawing

Individual customer requirements can also be fulfilled in small quantities. mawa has various semi-automatic and fully automatic CNC-based saws for cutting semi-finished products and mitre cutting.

Drehen

mawas Fertigungsanlagen, einschließlich zwei CNC-Drehmaschinen, tragen zur effizienten und präzisen Herstellung bei. Ergänzt durch modernste Technologien wie Ultraschallreinigungsgeräte, Sandstrahlkabinen und automatisierte Schneidwerkzeuge, garantieren wir höchste Qualitätsstandards und maßgeschneiderte Lösungen, die spezifische Kundenanforderungen erfüllen.

Turning

mawa's production facilities, including two CNC lathes, contribute to efficient and precise manufacturing. Enhanced by state-of-the-art technologies such as ultrasonic cleaning equipment, sandblasting cabinets, and automated cutting tools, we ensure the highest quality standards and customised solutions that meet specific customer requirements.

Schweißen

mawas Fertigungsexzellenz umfasst auch spezialisierte Schweißprozesse. Profis für manuelles CMT- und WIG-Schweißen lassen einzigartige Lichtlösungen Realität werden. Unterstützt werden sie von CNC-Schweißmaschinen, die sowohl manuelles als auch automatisiertes Schweißen ermöglichen, das den höchsten Industriestandards entspricht.

Welding

mawa's manufacturing excellence also encompasses specialised welding processes. Professionals for manual CMT and TIG welding bring unique lighting solutions to life. They are supported by CNC welding machines that enable both manual and automated welding, meeting the highest industry standards.

3

Individuelle Lösungen Customised solutions

mawa schafft Unikate mawa creates unique pieces

Für manche Projekte ist es erforderlich, die „Extrameile“ zu gehen. Ob anspruchsvolle Architektur, herausfordernde Montagebedingungen, historische Nachbildungen oder extravagante Gestaltungskonzepte: mawa ist der perfekte Partner.

Mit hoher handwerklicher und maschineller Fertigungstiefe sowie interdisziplinärer Expertise in den Bereichen Produktdesign, Konstruktion und Lichtplanung entwickelt mawa seit Jahrzehnten in enger Zusammenarbeit mit den Projektbeteiligten individuelle Lösungen oder Unikate.

Häufig bilden einzelne Modelle oder Komponenten der Lichtwerkzeuge die Basis der individuellen Anfertigung für ein Projekt. Die Serienleuchten eignen sich durch ihren modularen Aufbau hervorragend für Modifikationen aller Art.

Abstände mit Auslegern überbrücken, Beweglichkeit durch Mehrfachgelenke erhöhen, Licht in außergewöhnliche Volumenkörper oder Materialitäten integrieren – all das und noch viel mehr ist möglich. Setzen Sie ihren Beleuchtungs ideen keine Grenzen, denn mawa begleitet Sie auf Ihrem Weg.

For some projects, it is necessary to go the “extra mile”. Whether it’s demanding architecture, challenging installation conditions, historical replicas, or extravagant design concepts: mawa is the perfect partner.

For decades, mawa has been developing customised solutions or unique pieces in close cooperation with the project participants, leveraging a high level of vertical integration in craftsmanship and machinery, as well as interdisciplinary expertise in product design, construction, and lighting planning.

mawa often uses individual models or components of its lighting tools as the basis for customised production for a project. Thanks to their modular design, the series luminaires are ideal for all kinds of modifications.

Bridging distances with brackets, increasing mobility with multiple joints, integrating light into unusual volumes or materials—all this and much more is possible. Set no limits to your lighting ideas, as mawa will accompany you every step of the way.

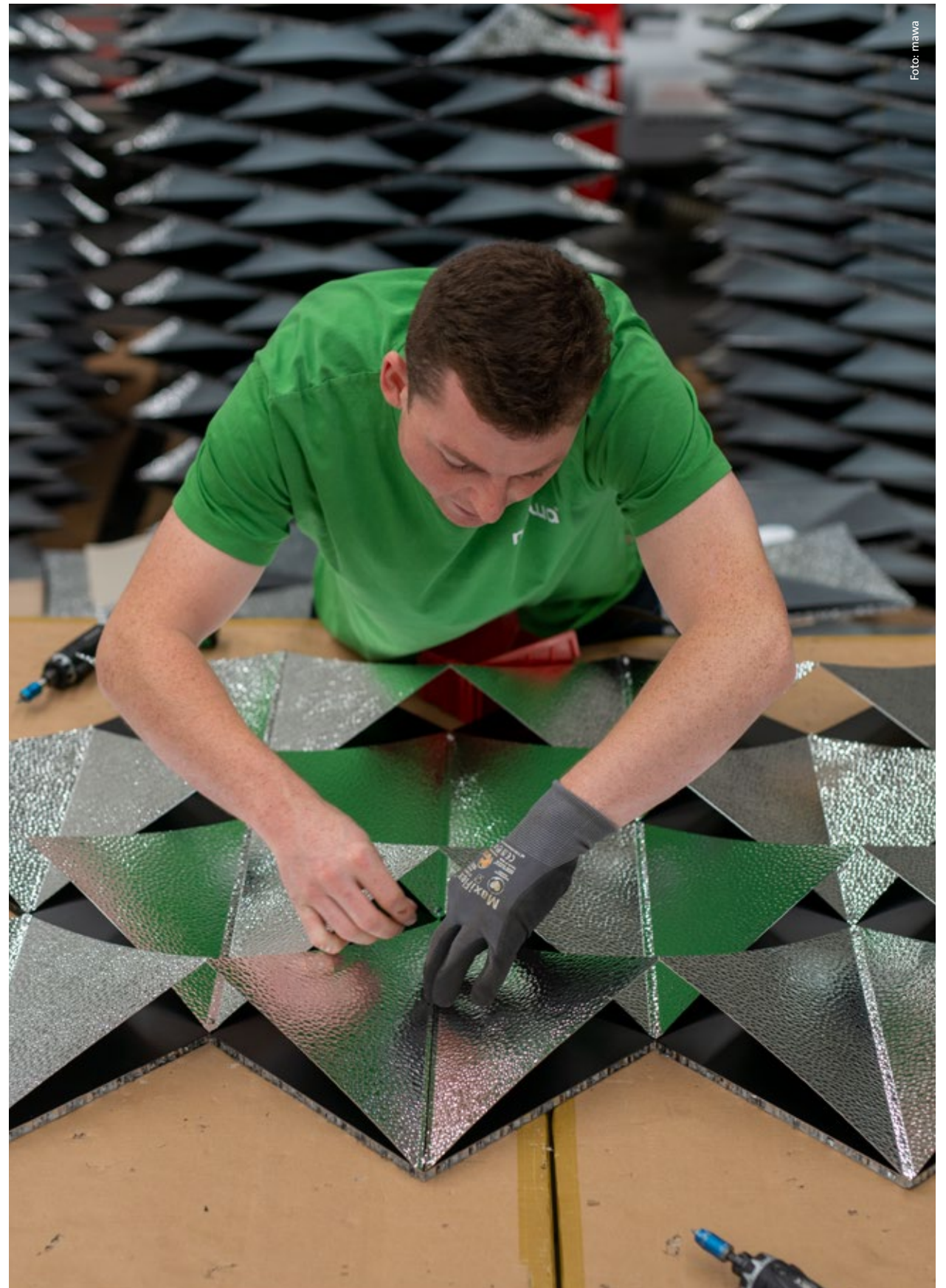
Individuell gefertigte Pendelleuchten in einem
Baudenkmal der Humboldt-Universität, Berlin
*Individually manufactured pendant lights in an architectural
monument the Humboldt University, Berlin*







seventies 70's Stromschienenstrahler beleuchten die Reflektordecke im Bestandsgebäude des Bundesarchivs Berlin.
seventies 70's track spotlights illuminate the reflector ceiling in the existing building of the Federal Archives Berlin.



mawa montierte insgesamt 64 Reflektordeckensegmente mit komplexer Puzzlestruktur, die Stoßstellen verschwinden lässt.
mawa assembled a total of 64 reflector ceiling segments with a complex puzzle structure that conceals the joints.



4

Ausgezeichnet Honoured

mawa ist Pionier mawa is a pioneer

Die hohen Ansprüche von mawa an zeitloses Design, innovative Produktdetails und ressourcenschonende Herstellung wurden bereits vielfach ausgezeichnet. Sie spiegeln sich im Feedback der Kunden und im Erfolg jedes einzelnen Projektes wider.

Vor allem die Innovation ist stete Begleiterin in der Geschichte des Unternehmens.

Um die Jahrtausendwende war es der Ansatz, das Halogenleuchtmittel horizontal statt vertikal im Gehäuse zu positionieren. Obwohl dies mit einigen Herausforderungen verbunden war, entstand daraus die „wittenberg“-Serie mit einem für die damalige Zeit außergewöhnlich flachen Lichtkopf, der neue Gestaltungsmöglichkeiten eröffnete. Noch heute, in der vierten Generation, überzeugt die Serie mit genialen Lösungen wie dem Wechsel des Lichtkopfes basierend auf einem selbst entwickelten, patentierten Bajonettprinzip.

Die Kantenpräzision des „fbl“ ist auf dem Markt unübertroffen und das Ergebnis eines von mawa selbst entwickelten Fertigungsverfahrens. Der Volumenkörper des Leuchtgehäuses wird nicht wie üblich stranggepresst, gegossen oder geformt, sondern in einem speziellen Verfahren aus nur einer Platte gefräst und anschließend gefaltet. Die daraus resultierende Ästhetik lässt die Herzen von Purismus Liebenden höherschlagen.

Es sind die kleinen Details, die einer minimalistisch gestalteten Leuchte zur Perfektion verhelfen und ihren Herstellern die verdiente Anerkennung zuteilwerden lassen.

mawa's commitment to timeless design, innovative product details, and resource-efficient production has been recognised time and again. This dedication is reflected in customer feedback and the success of each individual project.

Innovation, above all, has been the constant companion in the company's history.

At the turn of the millennium, the approach was to position the halogen bulb horizontally instead of vertically within the housing. Although this posed some challenges, it resulted in the “wittenberg” series, featuring an exceptionally flat light head for its time, which opened up new design possibilities. Now in its fourth generation, the series continues to impress with ingenious solutions, such as the interchangeable light head based on a patented bayonet system developed in-house.

The edge precision of the “fbl” is unmatched in the market, a result of a unique manufacturing process developed by mawa. Unlike the usual methods of extrusion, casting, or moulding, the solid body of the luminaire housing is milled from a single sheet and then folded in a specialised process. The resulting aesthetics are sure to delight purists.

It is the small details that elevate a minimalist luminaire to perfection, earning its manufacturers the recognition they deserve.



5

Nachhaltigkeit *Sustainability*

mawa ist grün mawa is green

Produktion

Zum Selbstverständnis von mawa gehört es, vor den Toren Berlins Leuchten mit innovativen Herstellungsprozessen ressourcenschonend zu produzieren. So verwenden wir etwa Bioethanol als Fräskühlmittel, vermeiden konsequent Sondermüll und erfüllen höchste Standards im Hinblick auf Aluminium- und Papierrecycling.

Unser Anspruch an Umweltbewusstsein spiegelt sich auch am Firmensitz in Seddiner See wider. Auf dem Dach der mawa-Produktionsstätte erzeugt eine 115 kWp-Photovoltaikanlage mit insgesamt 40 kWh-Tesla Powerwalls in den Sommermonaten einen Eigenversorgungsanteil von über 60 Prozent. Ziel von mawa ist es, den Eigenversorgungsanteil auf 100 Prozent zu erhöhen.

Produkt

Bei der Entwicklung und Gestaltung von Leuchten und Lichtsystemen setzt mawa auf Entwürfe, die Langlebigkeit versprechen. Der gesamte Entwicklungs-, Produktions- und Vertriebsprozess schließt die ökologische Perspektive mit ein – von der Herstellung bis zum Ende eines Produktlebens.

Wir entwickeln und produzieren vorwärts- und rückwärtskompatibel. Das bedeutet, dass Leuchtensysteme, die sich bereits im Einsatz befinden, unter Beibehaltung der Hardware umgerüstet werden können. So können wir beispielsweise von Halogen- auf LED-Technologie umstellen.

Production

It is part of mawa's identity to produce luminaires using innovative manufacturing processes in a resource-efficient manner on the outskirts of Berlin. For instance, we use bioethanol as a milling coolant, consistently avoid hazardous waste, and meet the highest standards for aluminium and paper recycling.

Our commitment to environmental consciousness is also reflected at our headquarters in Seddiner See. On the roof of the mawa production facility, a 115 kWp photovoltaic system, combined with a total of 40 kWh Tesla Powerwalls, generates over 60 per cent of our energy needs during the summer months. mawa's goal is to increase the proportion of self-supply to 100 per cent.

Product

When developing and designing lights and lighting systems, mawa focuses on creating designs that promise longevity. The entire development, production, and sales process incorporates an ecological perspective—from manufacturing to the end of a product's life cycle.

mawa develops and produces forward and backward-compatible products. This means that lighting systems already in use can be retrofitted while retaining the existing hardware. For example, we can switch from halogen to LED technology.

Die Photovoltaikanlage auf dem Dach der mawa-Produktionsstätte
The photovoltaic system on the roof of the mawa production facility



Langlebigkeit

Die Konzeption und das Design von mawa-Leuchten, die verwendeten Materialien und die hohe Fertigungsqualität sorgen dafür, dass die Strahler gut demontierbar, reparierbar, nachrüstbar und wiederverwendbar sind.

Verpackung

mawas umweltbewusste Haltung zeigt sich auch bei der Verpackung. Braune Faltkartons werden mit umweltfreundlichem Papierklebeband verschlossen und recycelbares Packpapier schützt die Produkte beim Transport.

Garantie

mawa gewährt fünf Jahre Garantie auf Hardware und drei Jahre auf elektronische Komponenten.

Durability

The concept and design of mawa luminaires, the materials used, and the high-quality craftsmanship ensure that the luminaires are easy to dismantle, repair, retrofit, and reuse.

Packaging

mawa's commitment to environmental sustainability is also reflected in its packaging. Brown folding boxes are sealed with environmentally friendly paper tape, and recyclable wrapping paper protects the products during transport.

Warranty

mawa offers a five-year warranty on hardware and a three-year warranty on electronic components.

Die Leuchtensysteme sind modular aufgebaut und erweiterbar, leicht zu demontieren und einzelne Komponenten wiederverwendbar.

The luminaire systems are modular and expandable, easy to dismantle, and individual components can be reused.



seventies 70's: Durch einen einfachen Griff mit einem Saugheber lassen sich Linsen und Aufweitungsversätze tauschen. Mehr über unser Zubehör ab Seite 182

seventies 70's: Lenses and diverging attachments can be easily exchanged with a suction lifter. More about our accessories from page 182

»Alles kommt auf die Beleuchtung an.«
Zitat Theodor Fontane

6

Interdisziplinäre Expertise *Interdisciplinary expertise*

mawa berät und plant mawa advises and plans

mawa verfügt über jahrzehntelange Erfahrung in der Aluminiumverarbeitung, Produktentwicklung und Lichttechnik. Ein engagiertes Team aus über vierzig hochqualifizierten Mitarbeitenden fertigt Beleuchtungslösungen „Made in Germany“, die höchste Ansprüche an Qualität und Design erfüllen.

Unser Vertrieb, unsere Konstruktion und Lichtplanung agieren mit höchster Präzision und tiefem Verständnis für die komplexen Anforderungen unserer Kunden. Basierend auf einem intensiven Dialog und einer fundierten Bedarfsanalyse entwickeln wir maßgeschneiderte Lösungen, die weit über standardisierte Beratung hinausgehen.

Jede Anfrage wird mit der gebotenen Sorgfalt und Individualität behandelt, ob es sich um spezifische Rückfragen zu unserem Portfolio, detaillierte Planungen samt Visualisierung oder projektspezifische Produktentwicklungen handelt.

mawa has decades of experience in aluminium processing, product development, and lighting technology. A dedicated team of over forty highly qualified employees produces lighting solutions “Made in Germany” that meet the highest standards of quality and design.

Our sales, design, and lighting planning teams work with utmost precision and a profound understanding of our customers’ complex requirements. Based on intensive dialogue and thorough needs analysis, we develop customised solutions that go far beyond standard advice.

Every enquiry is handled with the utmost care and attention to detail, whether it’s a specific question about our portfolio, detailed planning with visualisation, or project-specific product developments.



Foto: Leon Kopplow

„Die hohe Fertigungstiefe in mawas Hightech-Manufaktur eröffnet unseren Kunden schier unbegrenzte Individualisierungsmöglichkeiten. Kundenwünsche auf höchstem licht-technischem Niveau zu erfüllen, sind unsere Leidenschaft und unser Anspruch.“

Daniel Frey, Entwicklungsleiter mawa

“The extensive manufacturing capabilities at mawa’s high-tech production facility offer our customers virtually unlimited customisation options. Meeting customer needs at the highest level of lighting technology is both our passion and our commitment.”

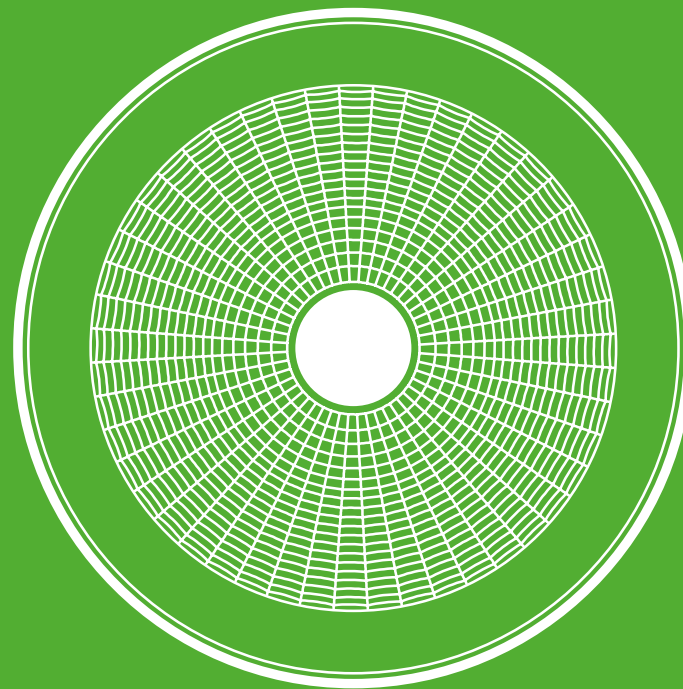
Daniel Frey, Head of Development mawa

Leitfaden zur Leuchtauswahl

Guide to luminaire selection

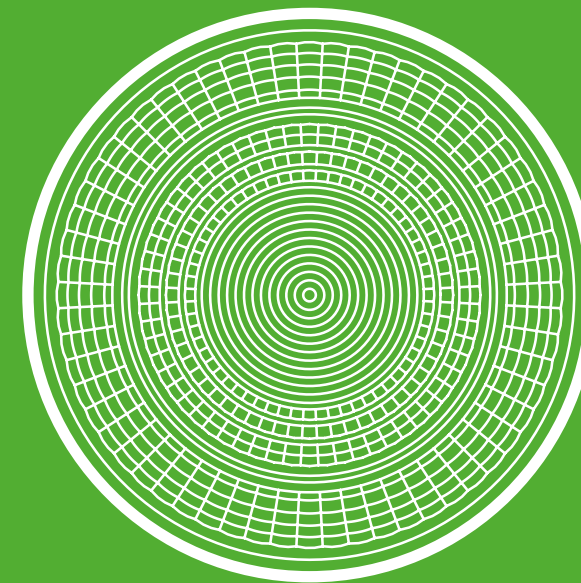
Jedes System hat seine Stärken.
Wie Sie sie am besten für Ihre
Zwecke einsetzen, erfahren Sie
auf den folgenden Seiten.

*Every system has its strengths.
How to use them best for your
purposes is explained on the
following pages.*



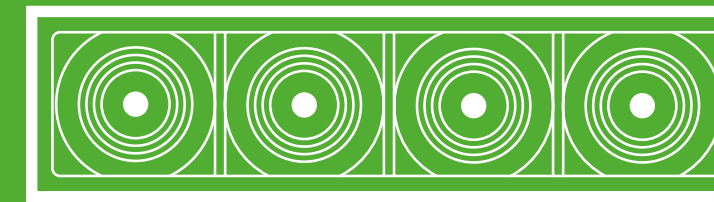
seventies 70's

Der Spezialist für Museen *The museum specialist*



wittenberg 4.0

Das Multitalent *The multi-talent*



fbl

Der Ästhet *The aesthete*

Auswahl nach Eigenschaften

Selection by properties

HINWEIS:

Die beiden Serien **seventies** und **seventies plus** wurden zu unserer neuen **seventies 70's**-Familie zusammengeführt.

Die neue Generation **seventies 70's** verbindet die professionelle leistungsstarke Technik der **seventies plus** mit den Varianten der klassischen **seventies** zu einer großen Familie.

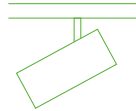
NOTE:

*The **seventies** and **seventies plus** series have been combined to form our new **seventies 70's** family.*

*The new **seventies 70's** generation combines the professional, high-performance technology of the **seventies plus** with the variants of the classic **seventies** into one large family.*

seventies 70's

Der Spezialist für Museen
The museum specialist



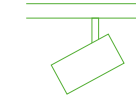
Design: Jan Blieske / Jan Dinnebier
Engineering: Daniel Frey / mawa

- + Zylindrische Form
- + Zertifizierte Museumstauglichkeit
- + Flickerfrei
- + Umfangreiches Zubehör
- + LED-Module, Reflektoren und Leistungsklassen modular konfigurierbar für spezielle Beleuchtungsanforderungen
- + Ra > 95 (typ. 97)
- + Neue Lichtqualitäten auf Anfrage: natural, brilliant, horticulture
- + Höchste Leistungsklasse
- + Für besonders hohe Räume bis ca. 9,00 m
- + HDTV-tauglich
- + Tunable White Varianten

- + Cylindrical shape
- + Certified museum quality
- + Flicker-free
- + Numerous accessories
- + LED modules, reflectors, and performance categories modularly configurable for special lighting requirements
- + Ra > 95 (typ. 97)
- + New light qualities available on request: natural, brilliant, horticulture
- + Highest performance category
- + Suitable for especially high ceilings up to approx. 9.00 m
- + HDTV-compatible
- + Tunable White versions

wittenberg 4.0

Das Multitalent
The multi-talent



Design: Jan Dinnebier / mawa
Engineering: Daniel Frey / mawa

- + Kompakte zylindrische Bauform
- + Ra > 95 (typ. 98)
- + Größte Modell- und Gestaltungsvielfalt
- + Umfangreiches Zubehör
- + Flickerfrei
- + Individuelle Anfertigungen auf Anfrage
- + Treiberintegrierte Adapter möglich
- + Gehobene Leistungsklasse
- + Für hohe Räume bis ca. 6,00 m

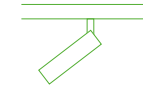
- + Compact cylindrical design
- + Ra > 95 (typ. 98)
- + Extensive model and design variety
- + Numerous accessories
- + Flicker-free
- + Individual production available on request
- + Driver-integrated adapters possible
- + Advanced performance category
- + Suitable for high ceilings up to approx. 6.00 m

+ Das vollständige Sortiment der wittenberg 4.0 Serie erhalten Sie per Download und als Katalog.

+ The complete range of the wittenberg 4.0 series is available for download and as a catalogue.

fbl

Der Ästhet
The aesthete



Design: Jan Blieske / Jan Dinnebier
Engineering: mawa

- + Kompakte Bauform
- + Ra > 95 (typ. 97)
- + Stilbildendes Design mit minimalem Kantenradius
- + Hochpräzise Kanten dank patentierter mawa-Falttechnik
- + Flächenbündig mit mawa Einbauprofil
- + Flickerfrei
- + Treiberintegrierte Adapter möglich
- + Mittlere Leistungsklasse
- + Für überschaubare Raumhöhen bis ca. 5,00 m

- + Compact design
- + Ra > 95 (typ. 97)
- + Iconic design with minimal edge radius
- + High-precision edges thanks to patented mawa folding technology
- + Flush-mounted with mawa recessed profile
- + Flicker-free
- + Driver-integrated adapters possible
- + Mid-range performance category
- + Suitable for moderate ceilings heights up to approx. 5.00 m

Mit diesen drei Leuchtenserien deckt mawa nahezu jede Beleuchtungsanforderung ab. Für mehr Übersichtlichkeit werden hier die wesentlichen Eigenschaften verglichen.

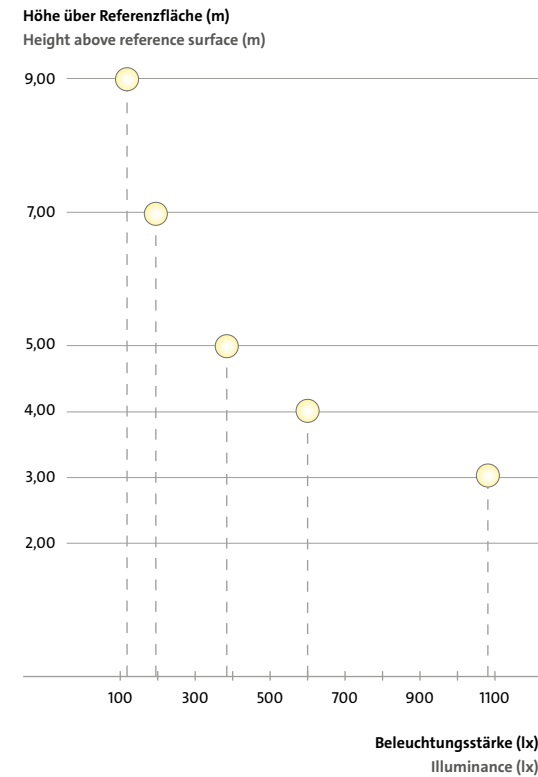
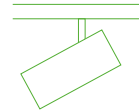
With these three luminaire series, mawa covers almost every lighting requirement. For clarity, the essential characteristics are compared here.

Auswahl nach architektonischen Gegebenheiten

Selection according to architectural properties

seventies 70's

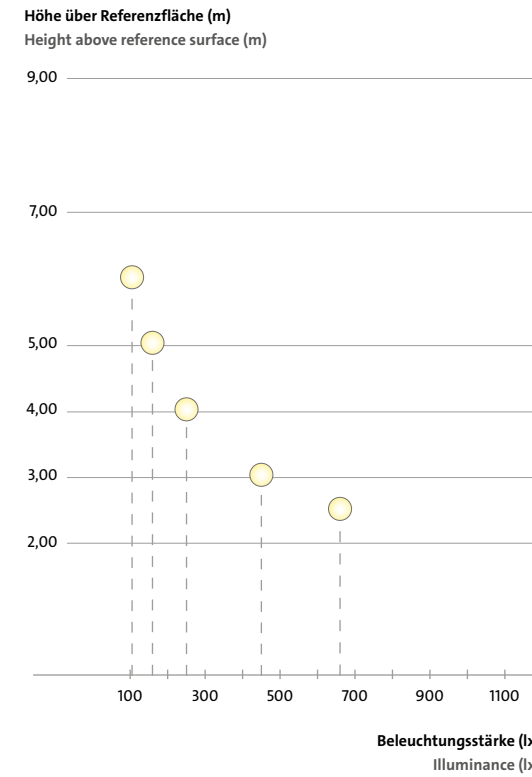
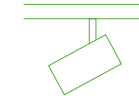
Der Spezialist für Museen
The museum specialist



Anbringung bis max. 9,00 m Höhe über Referenzfläche
120–1060 lx Beleuchtungsstärke
Mounting up to max. 9.00 m height above reference surface
120–1060 lx illuminance

wittenberg 4.0

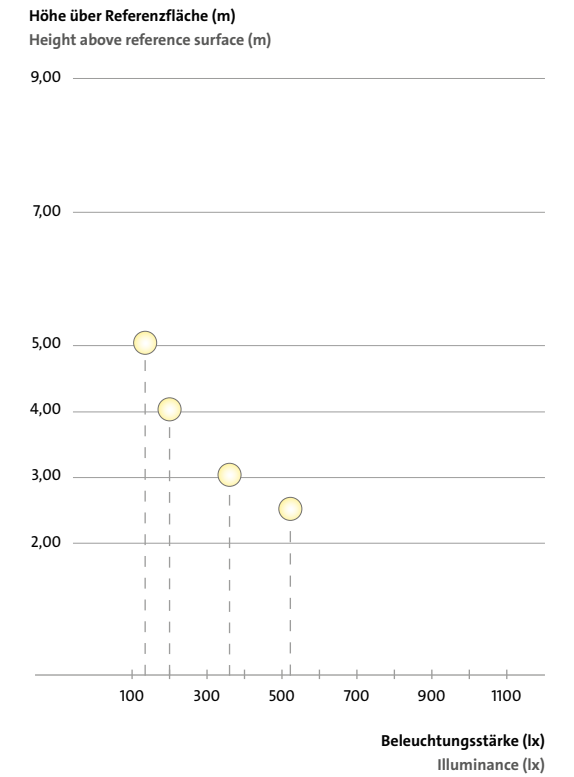
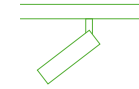
Das Multitalent
The multi-talent



Anbringung bis max. 6,00 m Höhe über Referenzfläche
110–650 lx Beleuchtungsstärke
Mounting up to max. 6.00 m height above reference surface
110–650 lx illuminance

fbl

Der Ästhet
The aesthete



Anbringung bis max. 5,00 m Höhe über Referenzfläche
130–520 lx Beleuchtungsstärke
Mounting up to max. 5.00 m height above reference surface
130–520 lx illuminance

Hinweise

1. Die angegebenen Lux-Werte beschreiben eine horizontale Beleuchtungsstärke.
2. Geometrie, Reflexionseigenschaften und Möblierung des Raumes sind nicht berücksichtigt.

Angaben basieren auf:

1. Lichtfarbe 3000 K (wi4: Ra > 95 (typ. 98) / fbl: Ra > 95 (typ. 97) / se: Ra > 95 (typ. 97))
Alternative Lichtfarben, dim-to-warm, tunable white sowie Retail-Module sind hier nicht berücksichtigt.
2. Mittlerer Abstrahlcharakteristik (Spot und Flood-Charakteristiken können aufgrund von Effizienzunterschieden abweichen)
3. Maximale Wattage (se-11 37W / wi4 12,7W / fbl 17W)
4. 1 Lichtquelle (Mehrfachanordnung und daraus resultierende Erhöhung der Beleuchtungsstärke sind hier nicht berücksichtigt)

Information

1. The specified lux values describe a horizontal illuminance.
2. Spatial geometry, reflection properties, and furnishings are not considered.

Figures are based on:

1. Light colour 3000 K (wi4: Ra > 95 (typ. 98) / fbl: Ra > 95 (typ. 97) / se: Ra > 95 (typ. 97))
Alternative light colours, dim-to-warm, tunable white and retail modules are not considered here.
2. Medium beam characteristics (spot and flood characteristics may vary due to differences in efficiency)
3. Maximum wattage (se-11 37W / wi4 12,7W / fbl 17W)
4. A single light source (multiple arrangements and the resulting increase in illuminance are not considered here)

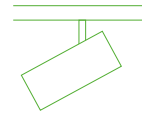
Auswahl nach technischen Spezifikationen

Selection according to technical specifications

- = verfügbar available
- ☑ = auf Anfrage on request
- = nicht verfügbar not available

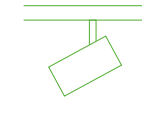
seventies 70's

Der Spezialist für Museen
The museum specialist



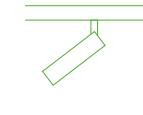
wittenberg 4.0

Das Multitalent
The multi-talent



fbl

Der Ästhet
The aesthete



High CRI	■ Ra > 95 (typ. 97)	■ Ra > 95 (typ. 98) d2w: Ra > 95 (typ. 97)	■ Ra > 95 (typ. 97)	High CRI
Lichtfarben Light colours	2700 K / 3000 K / 4000 K / tunable white (2700 K – 6500 K) weitere auf Anfrage others on request	2700 K / 3000 K / 4000 K weitere auf Anfrage others on request	2700 K / 3000 K / 4000 K weitere auf Anfrage others on request	Lichtfarben Light colours
Lichtqualitäten Light qualities	natural / brilliant / horticulture (auf Anfrage on request)	□	□	Lichtqualitäten Light qualities
LED, Retail Modul	■	■	□	LED, Retail Modul
Flickerfrei Flicker-free	HDTV-tauglich HDTV-compatible	■	■	Flickerfrei Flicker-free
Abstrahlcharakteristik Radiation characteristics	12 Abstrahlwinkel 12 beam angles	spot, medium, flood	spot, medium, flood	Abstrahlcharakteristik Radiation characteristics
Optisches Zubehör Optical accessories	Aufweitungsvorsätze Beam-diverging attachments Skulpturenlinse Sculpture lense Fokussiereinheit Focusing accessory	Aufweitungsvorsätze Beam-diverging attachments Skulpturenlinse Sculpture lense	Aufweitungsfolien Beam-diverging films	Optisches Zubehör Optical accessories
Abblendzubehör Dimming accessories	Wabenraster Honeycomb grid Shutter sym./assym. Shutter sym./ assym. Blendklappe Anti-glare flap	Wabenraster Honeycomb grid Shutter (19/38) Shutter assym. Shutter assym.	Shutter	Abblendzubehör Dimming accessories
Wattage LED	17 – 37 W ^{LED} / tunable white 9 – 18 W ^{LED}	10 – 12,7 W ^{LED}	15 W ^{LED}	Wattage LED
Dim2Warm	☑	☑	☑	Dim2Warm
Tunable white	☑	□	□	Tunable white
Phasendimmung Phase dimming	■	■	■	Phasendimmung Phase dimming
Potentiometer	■	■	□	Potentiometer
DALI	■	☑	■	DALI
Bluetooth	■	■	☑	Bluetooth
W-Lan-Kompatibilität W-Lan compatibility	☑	☑	☑	W-Lan-Kompatibilität W-Lan compatibility

seventies 70's

Der Spezialist für Museen

The museum specialist

Die seventies 70's-Serie – modular, flexibel und anpassungsfähig

The seventies 70's series — modular, flexible, and customisable

Gemeinsam mit den Designern Jan Blieske und Jan Dinnebier sprachen mawa-Geschäftsführer Christian von Sassen und Entwicklungsleiter Daniel Frey über seventies 70's – den Tausendsassa auf dem Leuchtenmarkt.

Together with designers Jan Blieske and Jan Dinnebier, mawa Managing Director Christian von Sassen and Head of Development Daniel Frey talked about seventies 70's — a jack-of-all-trades in the lighting market.

Der Charakter

seventies 70's, ursprünglich als Stromschienenstrahler entwickelt, steht heute für eine ganze Leuchtsérie, die auch Aufbau-, Einbau- und Pendelleuchten umfasst.

„Das Hauptkriterium bei der Entwicklung war, eine möglichst zurückhaltende, fugenlose geometrische Form zu finden, mit bündiger Vorderkante und ohne zusätzliche Bauteile am Gehäuse. Gleichzeitig hat seventies 70's diese völlig zeitlose, zylindrische Form, die jeder kennt und die sich jeder vorstellen kann. Es ist eine Form, die nicht aneckt. Sie stellt alle Architekturschaffende zufrieden, weil sie einfach ist – normal eben.“

Jan Blieske

Der Auftakt

Im Jahr 2010 folgten Jan Blieske und Jan Dinnebier dem Auftrag, die Beleuchtung der Deutschen Oper Berlin zu erneuern, die ursprünglich vom Architekten Fritz Bornemann geplant wurde.

The character

seventies 70's was originally developed as a track spotlight, now represents an entire luminaire series that also includes surface-mounted, recessed, and pendant luminaires.

“The main criterion during development was to find a geometric shape that was as restrained and seamless as possible, with a flush front edge and no additional components on the housing. At the same time, the seventies 70's has this completely timeless, cylindrical shape that everyone recognises and can imagine. It is a shape that does not offend. It satisfies all architects because it is simple—just normal.”

Jan Blieske

The prelude

In 2010, Jan Blieske and Jan Dinnebier were commissioned to renew the lighting of the Deutsche Oper Berlin, which was originally designed by architect Fritz Bornemann.



Foto: Leon Kopplow



Jan Dinnebier, Daniel Frey, Jan Blieske und Christian von Sassen im Gespräch (v.l.n.r.)
Jan Dinnebier, Daniel Frey, Jan Blieske, and Christian von Sassen in conversation (from left to right)

Foto: Leon Kopplow

„Wir hatten historische Fotos aus der Eröffnungszeit gefunden, auf denen die Leuchten abgebildet waren. Die Strahler waren wesentlicher Bestandteil der von Bornemann intendierten Beleuchtung und gestalterisch prägendes Merkmal im Foyer des Hauses. Er verfolgte ein extrem cleanes Konzept für die Deutsche Oper und hatte vor, die Wände zu fluten, was mit der damaligen Technik nicht möglich war, weil es keine Wallgrazer oder Wallwasher gab. Er hat sich mit normalen Glühlampen und Ringlamellen beholfen, die aber kaum noch Licht abgaben.“

Jan Blieske

Als sie mit dem Projekt begannen, existierten die Originalexemplare der Auslegerleuchte von Bornemann bereits nicht mehr. Stattdessen fanden sie eine große Vielfalt neuheitlicher, schienengebundener Deckenleuchten vor. Zu dunkel war es noch immer.

„Unser Konzept bestand darin, die Beleuchtung auf das ursprüngliche Konzept von Bornemann zurückzuführen, die Architektur und die Decken vom Sammelsurium wieder vollkommen zu befreien und ausschließlich die historischen Leuchtenpositionen zu verwenden. Dafür haben wir komplett neue LED-Leuchten entwickelt.“

Jan Blieske

“We had found historical photos from the opening period that showed the original luminaires. The spotlights were an essential part of Bornemann's intended lighting and a defining feature in the foyer of the building. He pursued an extremely clean concept for the Deutsche Oper and intended to flood the walls, which was not possible with the technology of the time, as there were no wall grazers or wall washers. He made do with standard light bulbs and ring louvres, but they gave off very little light.”

Jan Blieske

When they began the project, the original Bornemann bracket luminaires were no longer in existence. Instead, they found a wide variety of modern, track-mounted ceiling lights. Yet, it was still too dark.

“Our concept was to return the lighting to Bornemann's original vision, completely ridding the architecture and ceilings of the hodgepodge and using only the historical luminaire positions. We developed entirely new LED luminaires for this purpose.”

Jan Blieske

Diese projektspezifische Nachbildung in Verbindung mit moderner Lichttechnik legte den Grundstein für die heutige seventies 70's-Serie.

Die Entstehung

Aus der geringeren Deckenhöhe im Erdgeschoss der Deutschen Oper resultierte der Wunsch, das Leuchtenmodell von Bornemann zu verkleinern.

„Zylindrische Leuchten gab es schon damals wie Sand am Meer. Lichtstark musste der Strahler allerdings sein und den gab es nur in groß. Deshalb haben wir gemeinsam mit mawa eine kleinere Version entwickelt.“

Jan Blieske

Schon während der Projektbearbeitung wurde schnell klar, dass dieses Produkt in Serie gehen sollte.

„Im Strahler wurde eine Zwischenwand eingepresst, die die Wärme ableitet. Wir haben lange darum gekämpft, dass die Rückseite schlicht ist und überlegt, wie sich das Gelenk am besten ins Gehäuse integriert. Daraus hat sich dessen vierkantige Form ergeben. Ich kann mich an zig Versionen erinnern.“

Jan Dinnebier

Das Besondere

„Die Leuchtsenserie überzeugt vor allem aufgrund ihrer Modularität. Mit einer einzigen Leuchtsenserie und einem einzigen Design lassen sich unglaublich viele Beleuchtungsaufgaben abdecken.“

Jan Blieske

„seventies 70's ist das perfekte Werkzeug: nicht auffällig, nicht aufdringlich, hat eine zurückhaltende, schlichte Form, kann aber (fast) alles.“

“seventies 70's is the perfect tool: unobtrusive and understated, with a simple design, yet it can handle (almost) anything.”

Jan Blieske

Bei jedem Modell lässt sich eine große Auswahl von mittlerweile sechs verschiedenen Reflektoren werk-

This project-specific replica, combined with modern lighting technology, laid the foundation for today's seventies 70's series.

The genesis

The lower ceiling height on the ground floor of the Deutsche Oper led to the desire to reduce the size of Bornemann's luminaire model.

“Even back then, cylindrical luminaires were ten a penny. However, the spotlight had to be powerful, and that was only available in large sizes. That's why we developed a smaller version together with mawa.”

Jan Blieske

During the project, it quickly became clear that this product was destined to become a series.

“A partition was pressed into the radiator to dissipate the heat. We struggled for a long time to keep the back as simple as possible and to determine how best to integrate the joint into the housing. This resulted in its square shape. I can remember countless versions.”

Jan Dinnebier

What makes it special

“The luminaire series is particularly impressive due to its modularity. An incredible number of lighting tasks can be covered with a single luminaire series and a single design.”

Jan Blieske

A large selection of now six different reflectors can now be used with each model, and can be exchanged



zeuglos tauschen und mit einer Vielfalt an Zubehör nach Bedarf ergänzen oder kombinieren.

Der Trend

Es ist die Modularität, die auch weiterhin den Weg in die Zukunft ebnet, da das Zubehörangebot kontinuierlich weiterentwickelt und zum Teil projektspezifisch angepasst wird.

„Wenn in einem Projekt etwas Spezifisches gebraucht wird, hat man mit mawa einen tollen Partner, um das gemeinsam zu entwickeln. Das ist die große Qualität des Unternehmens.“

Jan Blieske

Darüber hinaus bereichern neue LED-Module oder gänzlich neue Leuchtentypen die Serie und lassen die Herzen der im Museums- und Ausstellungsbereich tätigen Zielgruppe höherschlagen.

without tools and supplemented or combined with a wide range of accessories as required.

The trend

It is this modularity that will continue to pave the way for the future, as the range of accessories is continuously being developed and, in some cases, customised for specific projects.

“If something specific is needed in a project, you have a great partner in mawa to develop it together. That's the great strength of the company.”

Jan Blieske

In addition, new LED modules or completely new luminaire types enrich the series and make the hearts of the target group working in museums and exhibitions beat faster.

Mehr über
Stromschienen
ab Seite 170
*More about tracks
from page 170*

neu
mit 3-Phasen Powergear-Adaptervarianten
with 3-Circuit Powergear adapter variants



kompakter Stromschienenstrahler mit vollintegriertem InviTrack Adapter verfügbar
compact track spotlight with fully integrated InviTrack adapter available
[se-12-d1-in](#)



optional: dimmbar über 1–10V Drehpotentiometer am Gehäuse
optional: dimmable via 1–10V with rotary potentiometer on the housing
[se-11-d2-2](#)



Gelenk optional: horizontal und vertikal fixierbar
Joint optional: can be fixed horizontally and vertically
[se-gfx](#)

Die Serie seventies 70's bietet durch ihre Variantenvielfalt ein breites Spektrum an Einsatzmöglichkeiten. Die aktuelle Familie ist das Ergebnis einer kontinuierlichen Produktentwicklung auf Basis langjähriger Erfahrungen mit branchenspezifischen Anforderungen.

Zur Auswahl stehen LED-Module in zwei Größen. In Kombination mit sechs Reflektoren erweitern sie die Abstrahlvarianz um ein Vielfaches. Darüber hinaus besteht die Möglichkeit, die werkseitig konfigurierte Beleuchtungsstärke bei Bestellung individuell festzule-

The seventies 70's range offers a wide variety of applications. The current series is the result of continuous product development based on many years of experience with industry-specific requirements.

The LED modules are available in two sizes. Combined with six reflectors, they significantly expand the beam variance. Additionally, it is also possible to customise the factory-configured illuminance at the time of ordering. This allows designers and knowledgeable end users to

gen. Damit können Planende und versierte Endkunden bereits im Vorfeld gezielt Einfluss auf wesentliche Parameter wie Lichtstrom und Systemeffizienz nehmen.

Ein Zertifikat und die Bewertung auf Museumstauglichkeit kann auch für die übrigen Modelle der seventies 70's Serie erstellt werden. Sprechen Sie uns gerne an.

Sollten Sie für Ihr Projekt alternative Modelle, Konfigurationen oder Lichtqualitäten benötigen, ist dies im Rahmen einer individuellen Fertigung möglich.

influence key parameters such as luminous flux and system efficiency in advance.

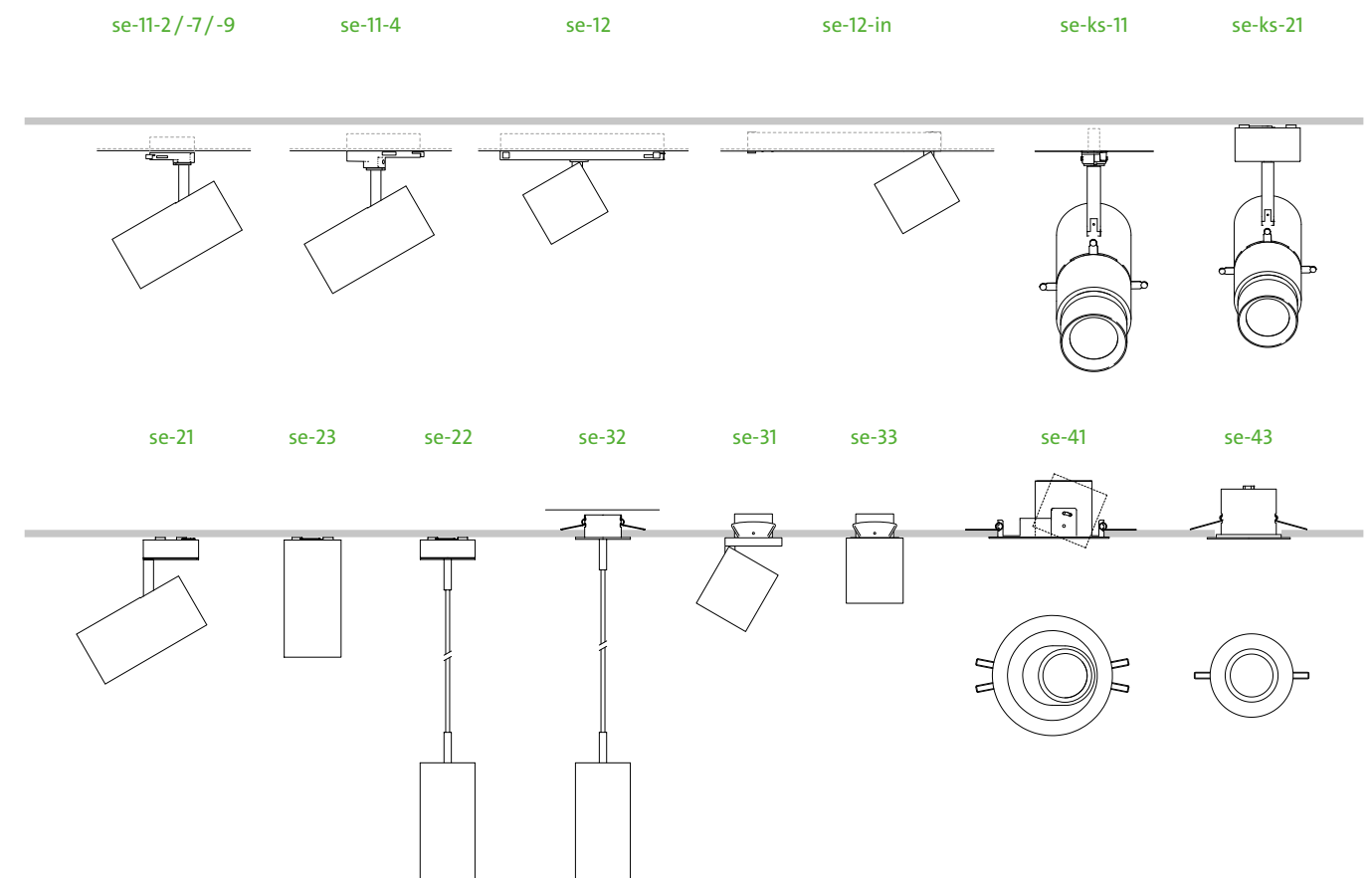
A certificate and assessment for museum suitability can also be provided for the other models in the seventies 70's series. Please feel free to contact us.

If you require alternative models, configurations, or light qualities for your project, this can be achieved through a bespoke manufacturing process.

Technische Informationen

Technical information

	se-11	se-12
LES	10 mm (d1) / 14,5 mm (d2)	10 mm (d1) / 14,5 mm (d2)
Abstrahlwinkel Beam angle	11° / 13° / 20° / 30° / 40° / 52°	11° / 13° / 20° / 30° / 40° / 52°
Wattage LED Wattage LED	17 W ^{LED} / 18 W ^{LED} / 24 W ^{LED} / 26 W ^{LED} / 31 W ^{LED} / 37 W ^{LED}	24 W ^{LED} / 26 W ^{LED}
Lichtstrom LED Luminous flux LED	1660 – 3920 lm ^{LED}	2080 – 2940 lm ^{LED}
Lichtfarben Light colours	2700 K, 3000 K, 4000 K / Ra > 95 (typ. 97) Sonderlichtfarben sowie natural, brilliant und horticulture auf Anfrage Special light colours, including natural, brilliant, and horticulture, available on request	
Dimmung Dimming	Drehpotentiometer am Gehäuse -2 Rotary potentiometer on the housing DALI -4 Phasenabschnitt -5 (24 W) Trailing edge phase Phasen- und -abschnitt -7 (24 W) Leading edge / trailing edge phase Bluetooth -9	DALI -4 Bluetooth -9
relatives Lichtschädigungspotenzial (RLSP) relative light damage potential (RLDP)	0,87 – 0,90 s(λ)	
Vorteile Benefits	+ Spot mit sehr enger Ausstrahlung möglich + Hoher Lumen-Output + Flickerfrei + Sehr gute Effizienz (lm ^{LED}) + Spot with very narrow beam possible + High lumen output + Flicker-free + Very good efficiency (lm ^{LED})	+ Kompakte Bauform + Treiberintegrierter Adapter + Compact design + Driver-integrated adapter



Leistungsklassen

Performance categories

Leistungsklasse Performance category	Angabe Information	2700 K	3000 K	4000 K
1	LED-Lichtstrom (lm)	1660	1780	1990
	LED luminous flux (lm)			
	LED-Verbrauch (W ^{LED})	18	18	18
	LED consumption (W ^{LED})			
	Anschlussleistung (W)	21	21	21
Connected power (W)				
	Ø LES (mm)	10	10	10
2	lm	1930	1990	2250
	W ^{LED}	17	17	17
	W	20	20	20
	Ø LES (mm)	14,5	14,5	14,5
3	lm	2080	2250	2500
	W ^{LED}	26	26	26
	W	30	30	30
	Ø LES (mm)	10	10	10
4	lm	2500	2690	2940
	W ^{LED}	24	24	24
	W	28	28	28
	Ø LES (mm)	14,5	14,5	14,5
5	lm	3010	3290	3550
	W ^{LED}	31	31	31
	W	36	36	36
	Ø LES (mm)	14,5	14,5	14,5
6	lm	3340	3620	3920
	W	37	37	37
	W	43	43	43
	Ø LES (mm)	14,5	14,5	14,5

Echte Messwerte aus dem hauseigenem Lichtlabor

Real measured values from the in-house light laboratory



Foto: Stefan Wolf/Lucks

Sonderausstellung „Nimm Platz“ im Humboldt Forum, Berlin
Special exhibition "Take a seat" at the Humboldt Forum, Berlin

Reflektoren in Kombination mit LSD

Reflectors combined with LSD

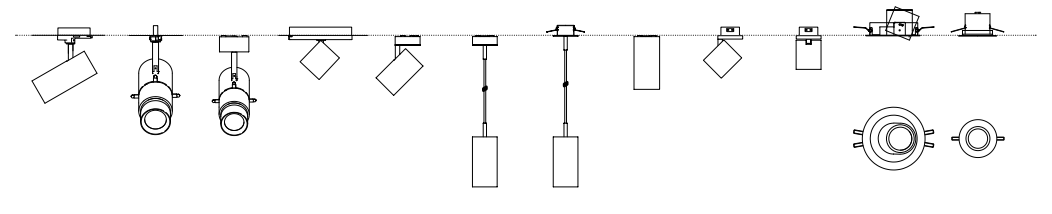
Reflektor Reflector	Abstrahlwinkel mit LES Beam angle with LES		Abstrahlwinkel in Verbindung mit Beam angles in combination with	
			+ LSD 30°	+ LSD 60°
spot 1 <i>se-re-sp1</i>	11°	LES 10 mm	32°	61°
	16°	LES 14,5 mm	34°	62°
spot 2 <i>se-re-sp2</i>	13°	LES 10 mm	33°	61°
	16°	LES 14,5 mm	34°	62°
medium 1 <i>se-re-md1</i>	17°	LES 10 mm	34°	62°
	20°	LES 14,5 mm	36°	36°
flood 1 <i>se-re-fl1</i>	26°	LES 10 mm	40°	65°
	30°	LES 14,5 mm	42°	67°
flood 2 <i>se-re-fl2</i>	37°	LES 10 mm	48°	70°
	40°	LES 14,5 mm	50°	72°
flood 3 <i>se-re-fl3</i>	47°	LES 10 mm	56°	76°
	52°	LES 14,5 mm	60°	79°

seventies 70's ist die Serie mit der größten Auswahl an Abstrahlwinkeln. Die Strahler sind modular aufgebaut und können individuell konfiguriert werden. Durch die Kombination einer der beiden LED-Größen mit einem der sechs Reflektoren ergeben sich insgesamt 12 verschiedene Ausstrahlwinkel: von 11 bis 52 Grad.

seventies 70's is the series with the widest range of beam angles. The spotlights are modular and can be configured individually. By combining one of the two LED sizes with one of the six reflectors, you can achieve a total of 12 different beam angles, ranging from 11 to 52 degrees.

Abstrahlwinkel und Wattage

Beam angles and Wattage

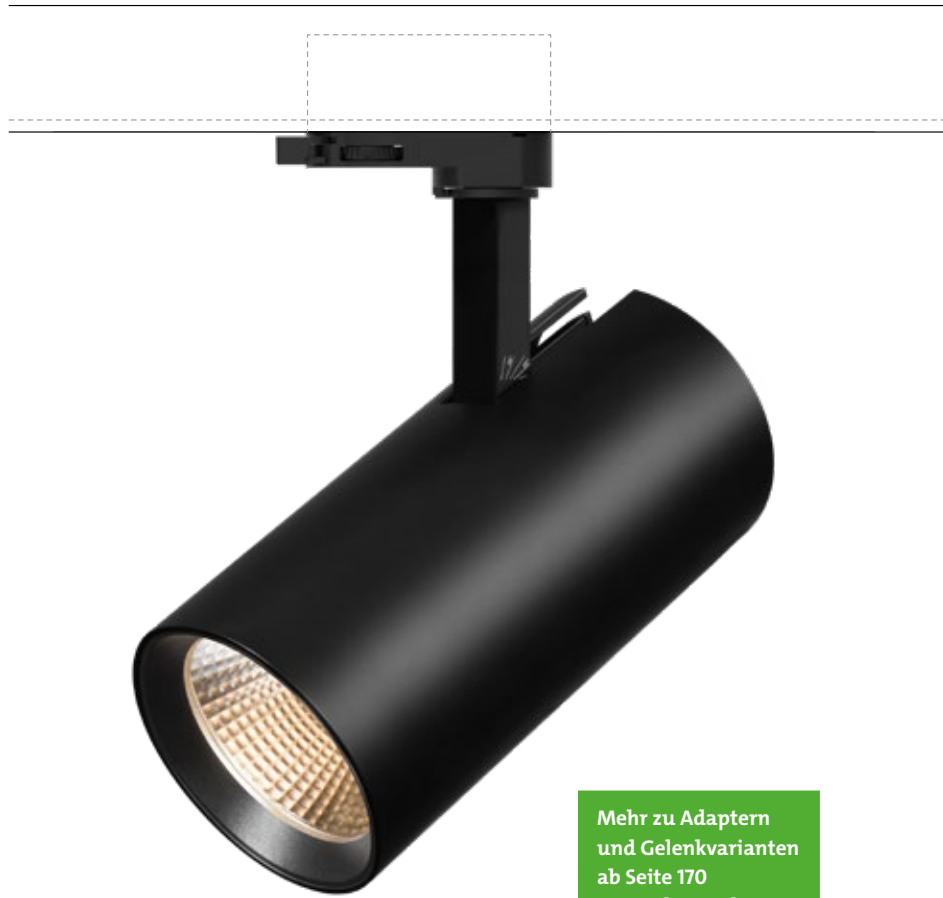


	se-11	se-ks-11	se-ks-21	se-12/se-12-in	se-21	se-22	se-32	se-23	se-31	se-33	se-41	se-43
LES in mm	10 14,5	14,5	14,5	10 14,5	10 14,5	14,5	14,5	14,5	10 14,5	14,5	10 14,5	14,5
Abstrahlwinkel Beam angle	11° 13° 20° 30° 40° 52°			11° 13° 20° 30° 40° 52°	11° 13° 20° 30° 40° 52°	16° 20° 30° 40° 52°	16° 20° 30° 40° 52°	20° 20° 30° 40° 52°	11° 13° 17° 26° 37° 47°	20° 20° 30° 40° 52°	11° 13° 17° 26° 37° 47°	20° 30° 40° 52°
Wattage LED Wattage LED	17 18			17 18	17 18			24		24	24	24
	24	24	24	24	24			24		24	24	24
	26			26	26			26		26	26	
	31			31	31	31	31					
	37			37	37							

Stromschienenstrahler, 350° dreh- und 90° schwenkbar, fixierbar
Track spotlight, 350° rotatable and 90° tiltable, fixable

seventies 70's

se-11



Mehr zu Adaptern
und Gelenkvarianten
ab Seite 170
*More about adapters
and joint variants
from page 170*

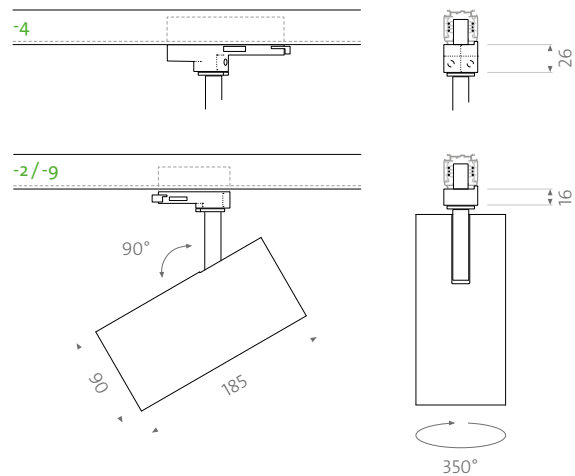


Foto: Stefan Wolf Lucks

Über 500 seventies 70's Strahler an den Decken des Futuriums, Berlin
Over 500 seventies 70's spotlights on the ceilings of the Futurium, Berlin



Stromschienenstrahler, 350° – 360° dreh- und 90° schwenkbar,
 treiberintegrierter Adapter, werkzeuglose Revision
Track spotlight, 350° – 360° rotatable and 90° tiltable,
 driver-integrated adapter, tool-free adjustment

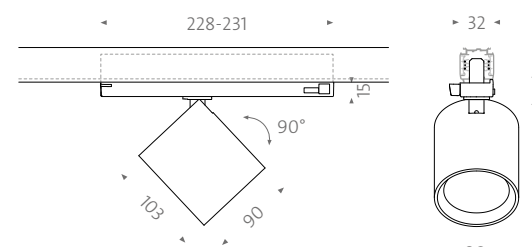
se-12 / se-12-in



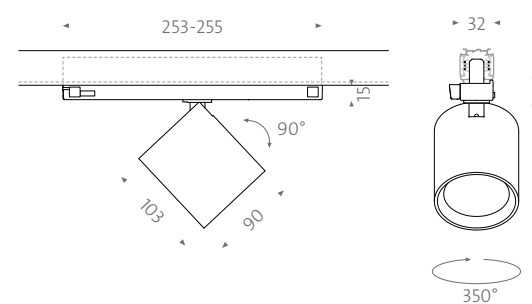
Mehr zu Adaptern
 und Gelenkvarianten
 ab Seite 170
*More about adapters
 and joint variants
 from page 170*



se-12-9 (Standard-TI-Adapter)



se-12-4 (Standard-TI-Adapter)



se-12-4-in (fully integrated TI adapter)

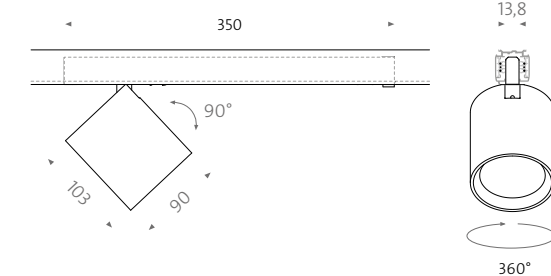






Foto: Yves Sucksdorff

ANOHA – Die Kinderwelt des Jüdischen Museums, Berlin
ANOHA – The Children's World of the Jewish Museum, Berlin

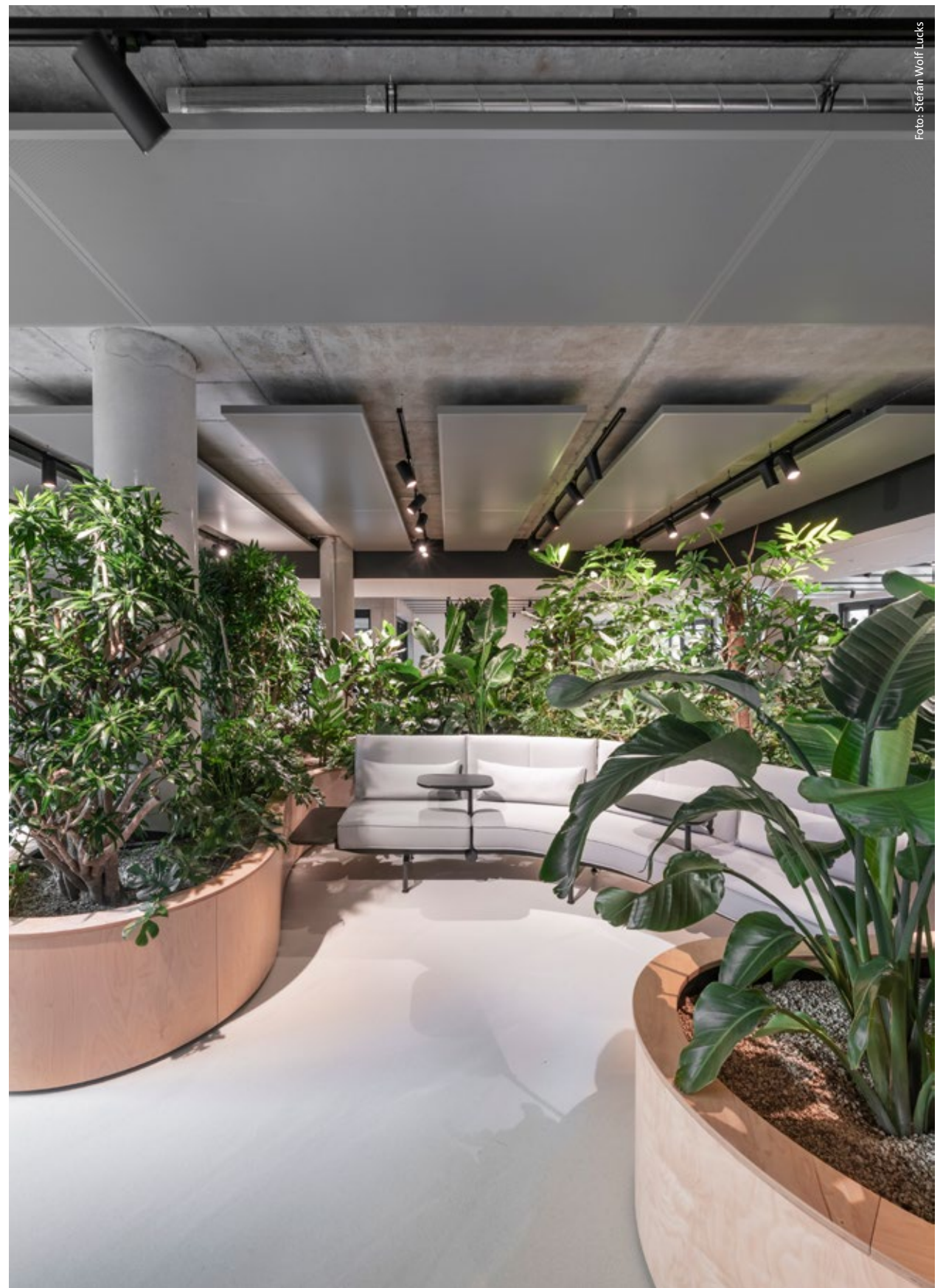
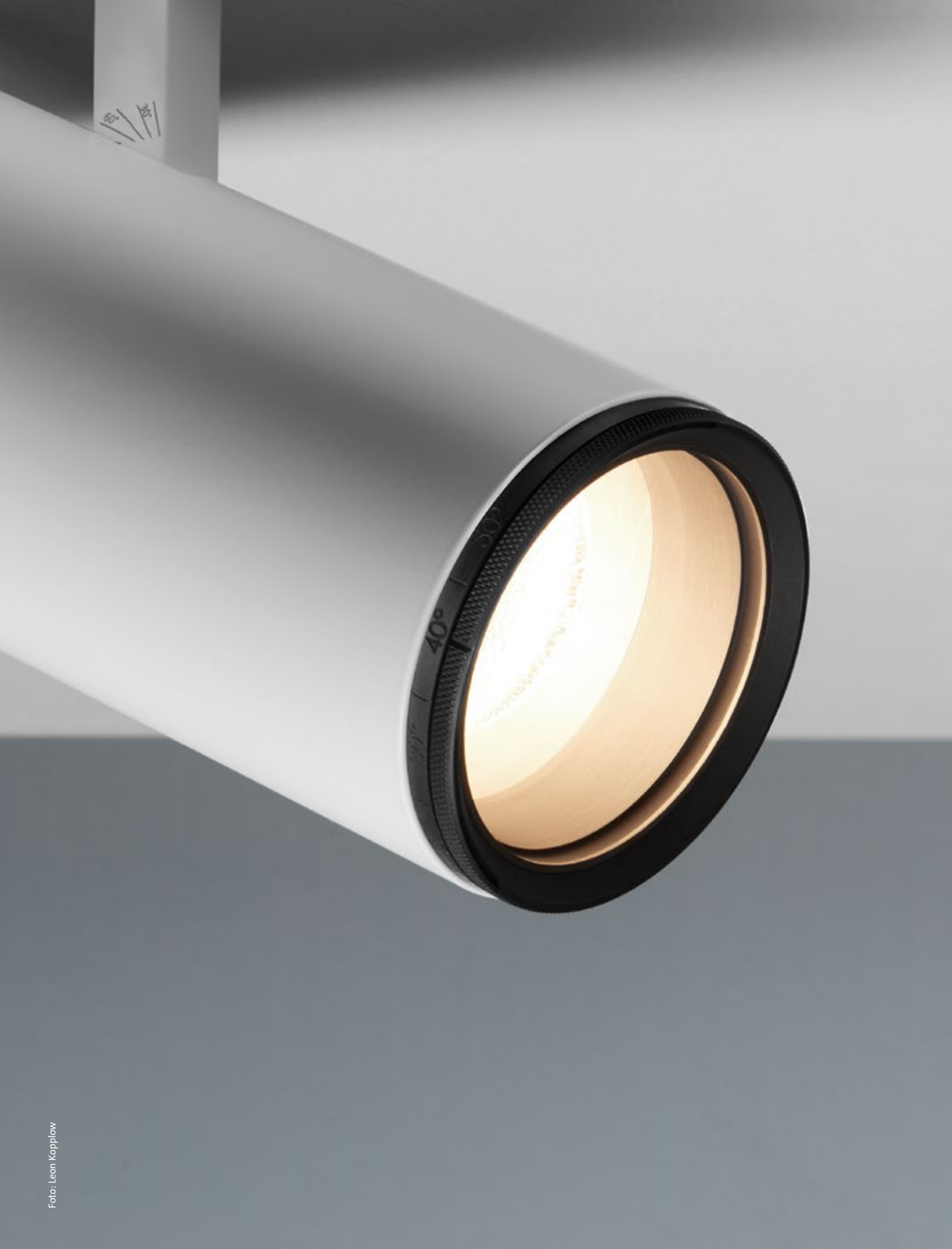


Foto: Stefan Wolf Lucks

Horticulture LEDs am AI Campus Merantix, Berlin
Horticulture LEDs at the AI Campus Merantix, Berlin



Fokussiereinheit, stufenlose Abstrahlwinkel 11°–48° (LES Ø 10 mm)
Focusing Unit, continuously adjustable beam angle 11°–48° (LES Ø 10 mm)

se-fe-01

Engineering: Daniel Frey

oxidkeramische Beschichtung schwarz matt -s

oxide ceramic coating black matt

oxidkeramische Beschichtung weiß matt auf Anfrage -w

oxide ceramic coating white matt on request

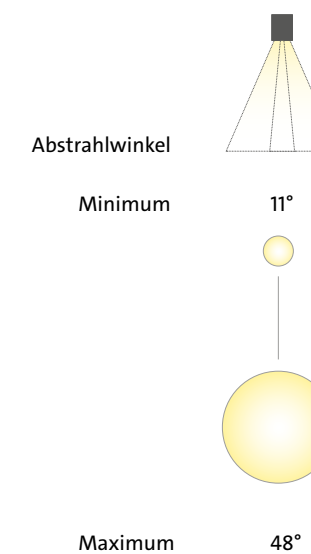
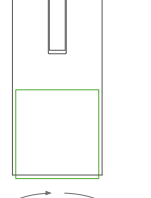
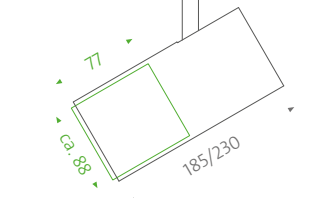
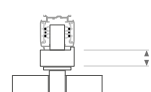
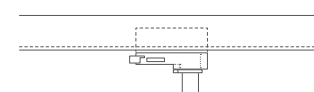
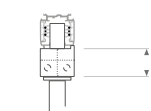
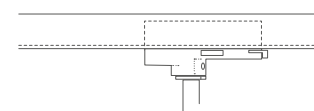


Kompatibel mit:

Compatible with:

se-11-d1/se-21-d1/

-31/-41



Fokussiereinheit, stufenlose Abstrahlwinkel 15° – 50° (LES Ø 14,5 mm)
Focusing unit, continuously adjustable beam angle 15° – 50° (LES Ø 14.5 mm)

se-fe-02

Engineering: Daniel Frey

oxidkeramische Beschichtung schwarz matt -s

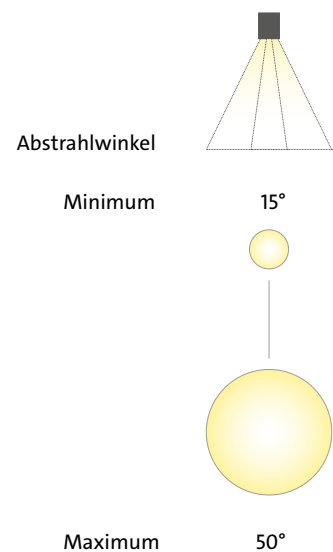
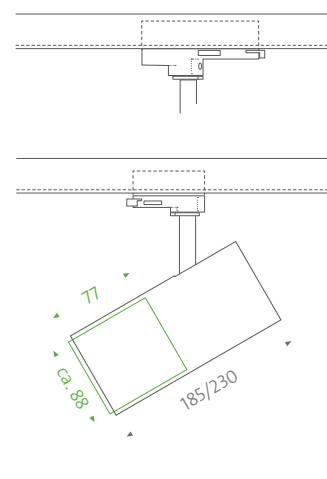
oxide ceramic coating black matt

oxidkeramische Beschichtung weiß matt auf Anfrage -w

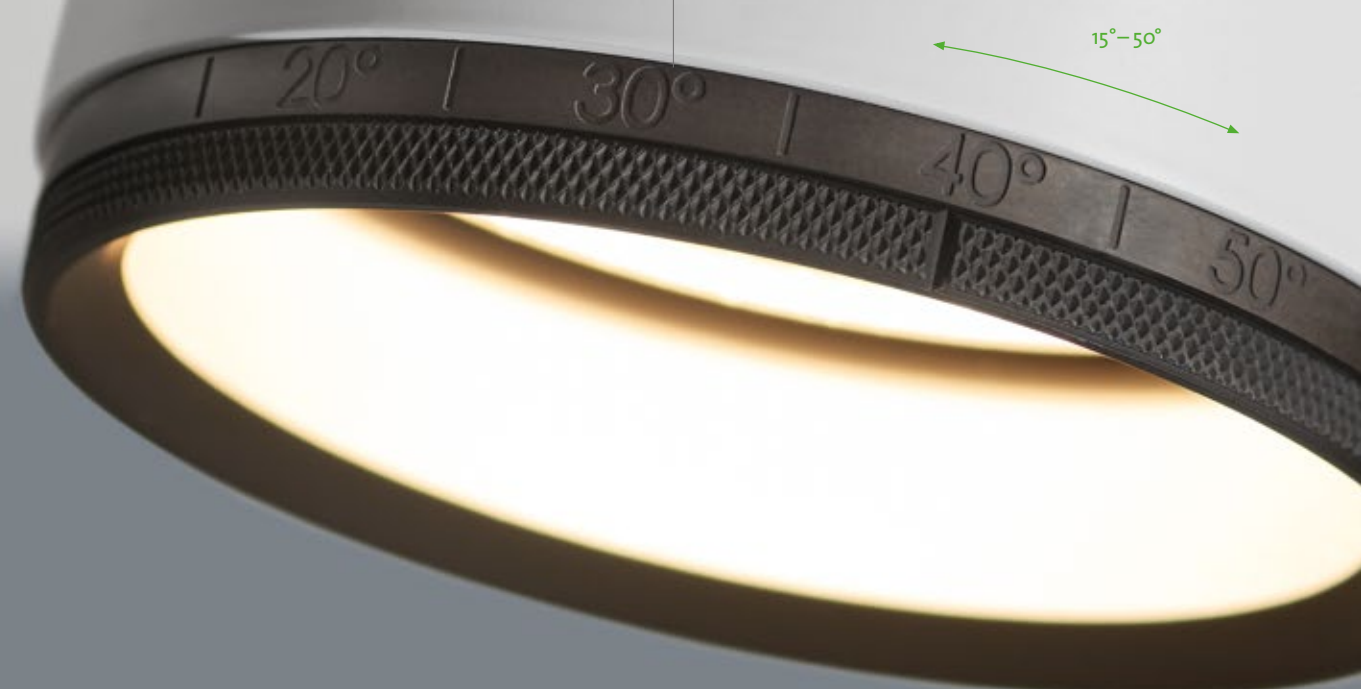
oxide ceramic coating white matt on request



Kompatibel mit:
Compatible with:
 se-11-d2 / se-21-d2 / -22 / -23 /
 -32 / -33 / -43



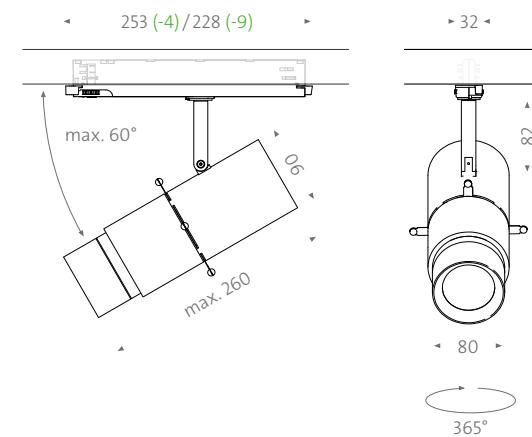
In schwarzer, oxidkeramisch beschichteter Ausführung führt diese zu einem besonders hohen Lichtabsorptionsgrad sowie einem geringen Glanzgrad und eignet sich daher hervorragend zur Reduktion von Streulicht und Reflexionen.
 In the black version, this leads to a particularly high light absorption coefficient as well as a low glosslevel, making it ideal for reducing stray light and reflections.



Konturenstrahler, 350° dreh- und 90° schwenkbar,
integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision
Contour spotlight, 350° rotatable and 90° tiltable,
integrated transformer technology, tool-free adjustment

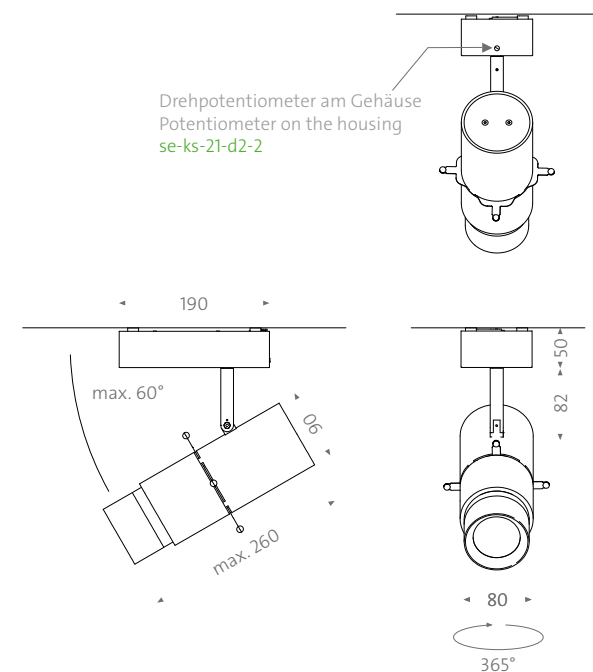
se-ks-11

Engineering: Aleksej Uthe / Daniel Frey



se-ks-21

Engineering: Aleksej Uthe / Daniel Frey



Mehr zu Adaptern
 und Gelenkvarianten
 ab Seite 170
*More about adapters
 and joint variants
 from page 170*

Abbildungen beispielhaft
 Illustrations are examples

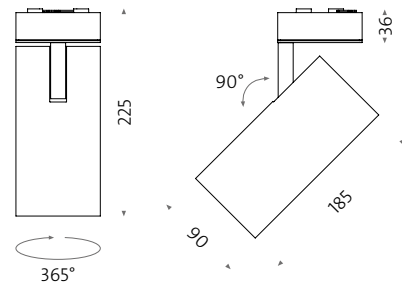






Aufbaustrahler, 365° dreh- und 90° schwenkbar, integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision (mawa design Patentverschluss)
Surface-mounted spotlight, 365° rotatable and 90° tiltable, integrated transformer technology, tool-free adjustment (mawa design patented fastener)

se-21



Aufbaustrahler, integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision (mawa design Patentverschluss)
Surface-mounted spotlight, integrated transformer technology, tool-free adjustment (mawa design patented fastener)

se-23

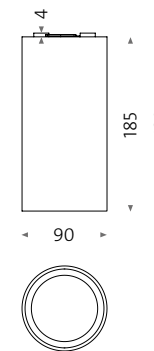




Foto: Deniz Saylan, Entwurf + Ausführung: Sarah Maier Collection GmbH & Co KG

Brotfreunde Grau, Stuttgart

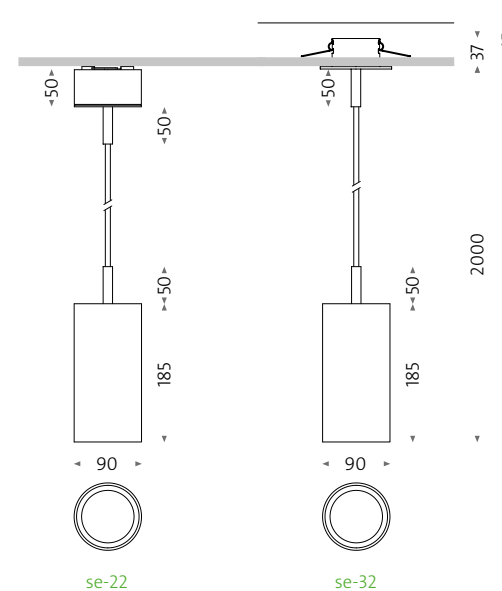
Auf- / Einbaupendelleuchte,
 integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision
 Surface-mounted / recessed pendant light,
 integrated transformer technology, tool-free adjustment

se-22



se-32

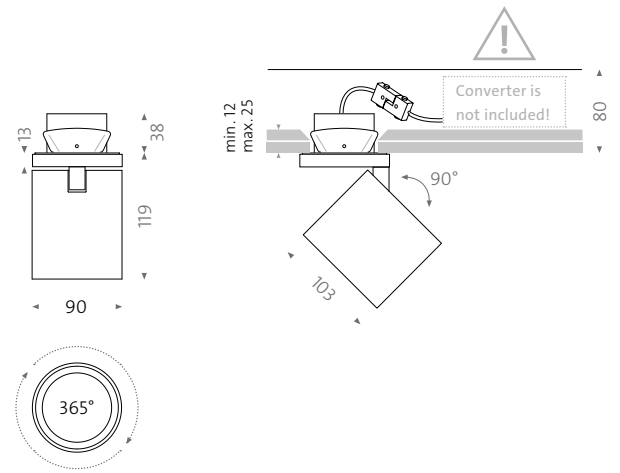
Deckenausschnitt Ø 70 mm
 Ceiling cut-out



Einbaustrahler, 365° dreh- und 90° schwenkbar, exklusive Konverter
Recessed spotlight, 365° rotatable and 90° tiltable, excluding converter

se-31

Deckenausschnitt Ø 70–75 mm
Ceiling cut-out

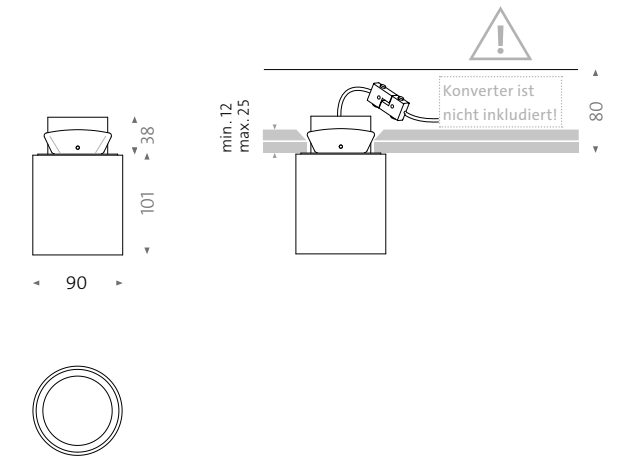


+ Für den Einbau in Abhangdecken
 + For installation in suspended ceilings

Downlight, exklusive Konverter
Downlight, excluding converter

se-33

Deckenausschnitt Ø 70–75 mm
Ceiling cut-out



+ Für den Einbau in Abhangdecken
 + For installation in suspended ceilings



Zürcher Handelskammer
Zurich Chamber of Commerce



Hotel Château Royal, Berlin



Einbaustrahler, 365° dreh- und 30° schwenkbar, überdeckender Rand, exklusive Konverter
Recessed spotlight, 365° rotatable and 30° tiltable, overlapping rim, excluding converter

se-41

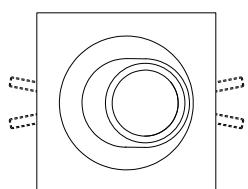
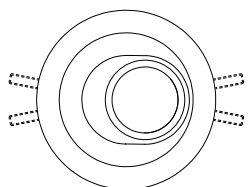
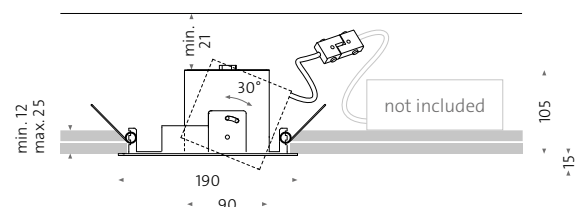
Rund Round
 Deckenausschnitt \varnothing 180 mm
 Ceiling cut-out

Quadratisch Square
 Deckenausschnitt min. 166 x 166 mm
 Ceiling cut-out

Strahler Spotlight



Rahmen Frame



- + Für den Einbau in Abhangdecken
- + Quadratische Ausführung auf Anfrage
- + For installation in suspended ceilings
- + Square version on request

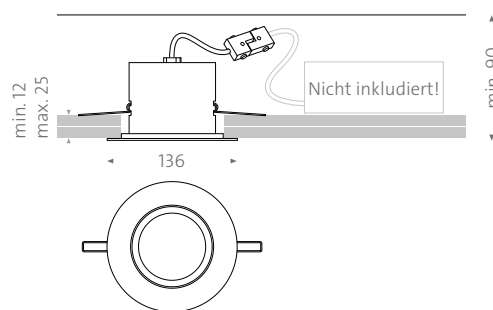


Foto: manwa

Einbaustrahler, überdeckender Rand, exklusive Konverter
 Recessed spotlight, overlapping rim, excluding converter

se-43

Rund Round
 Deckenausschnitt Ø 110 mm
 Ceiling cut-out



- + Für den Einbau in Abhangdecken
- + Quadratische Ausführung auf Anfrage
- + For installation in suspended ceilings
- + Square version on request

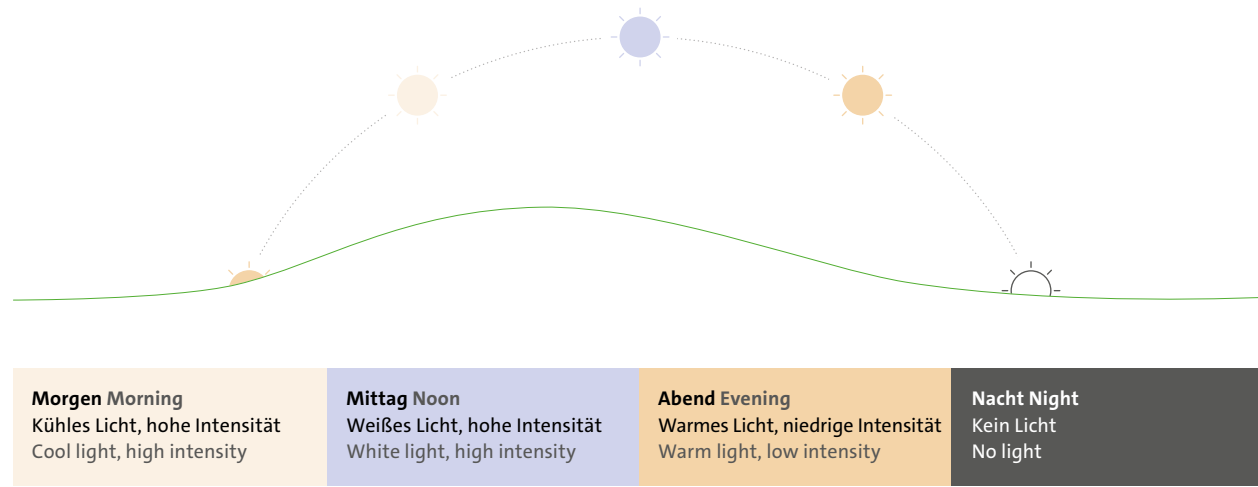


Foto: maiva

seventies 70's
tunable white

Tunable white und Human Centric Lighting

Tunable white and Human Centric Lighting



Tunable white beschreibt die variable Einstellung der Farbtemperatur des Lichts von Warmweiß bis Kaltweiß. Dazu werden verschiedenfarbige LEDs in einem Leuchtmittel oder einer Leuchte kombiniert. Über ein mehrkanaliges Vorschaltgerät kann die Lichtfarbe breitbandig von 2700 K (Warmweiß) bis 6000 K (Kaltweiß) eingestellt und unabhängig davon die Helligkeit gezielt variiert werden. Dieser fließende, stufenlose Wechsel ist die Voraussetzung für die Realisierung sogenannter Human Centric Lighting (HCL)-Konzepte.

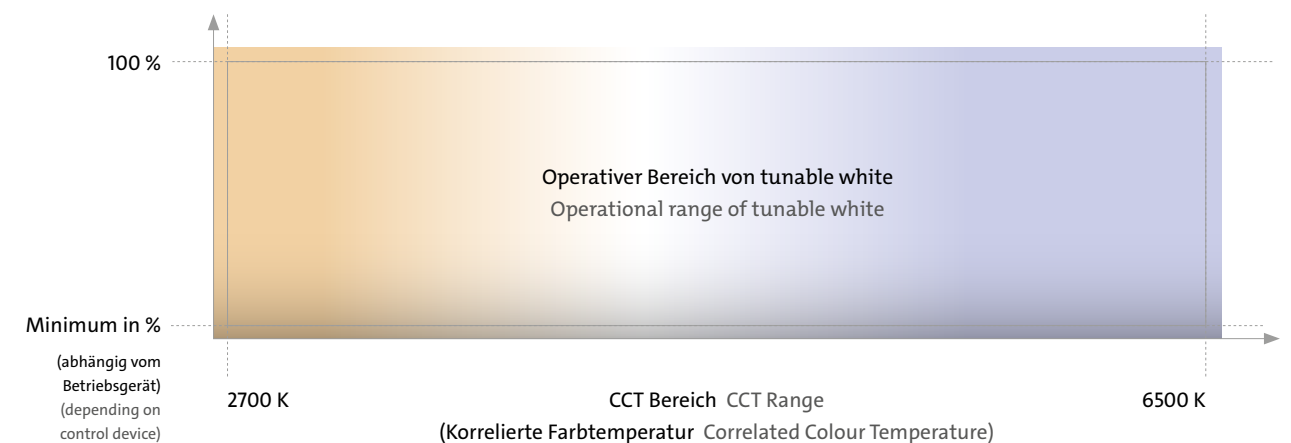
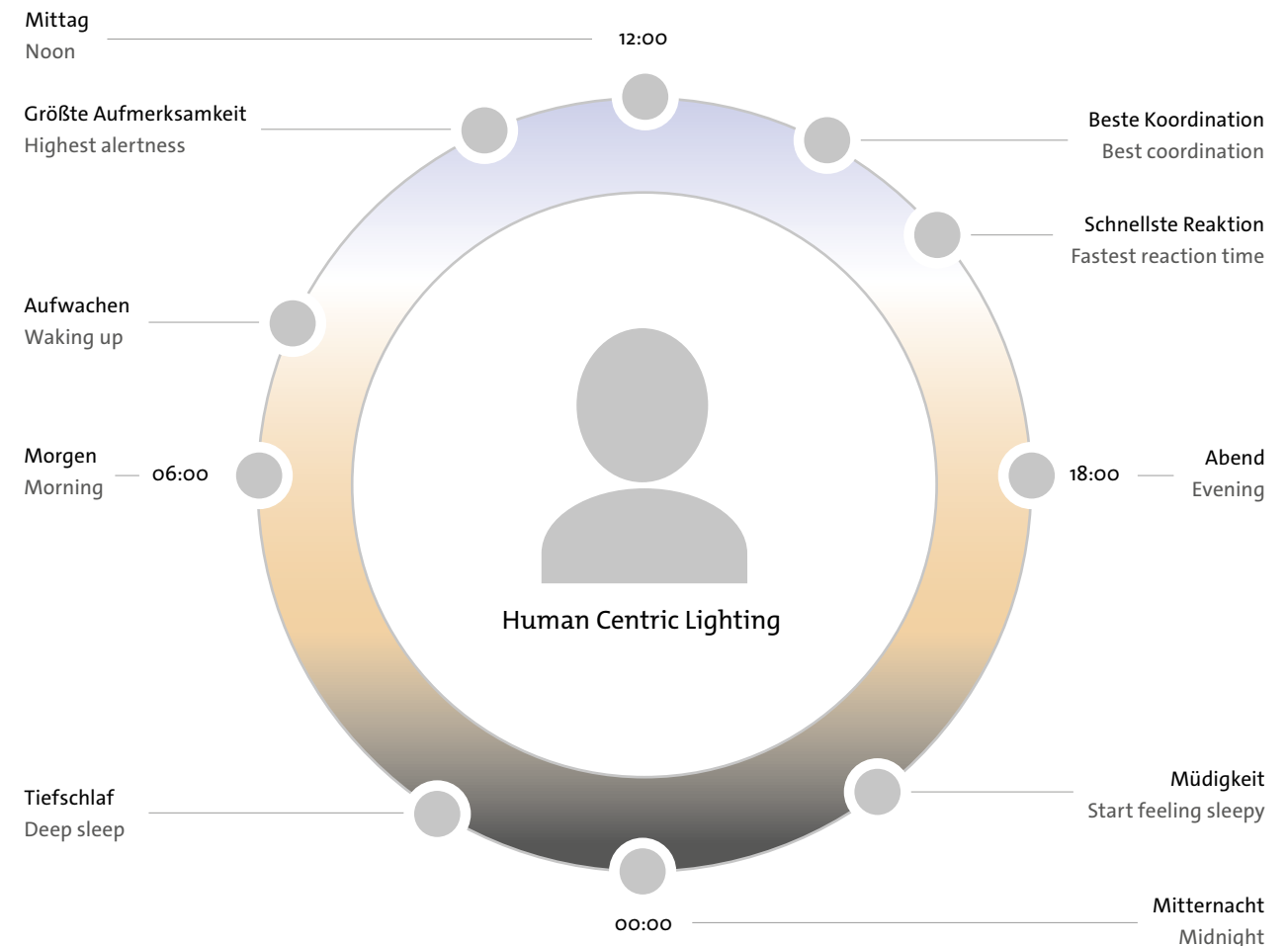
Weiterführendes Wissen finden Sie im Leitfaden „licht.wissen 21: Leitfaden Human Centric Lighting (HCL)“ von licht.de.

- + Ermöglicht die Anpassung der Lichtstimmung je nach Tageszeit oder Aktivität
- + Unterstützt den Tagesrhythmus, was Schlafqualität und allgemeines Wohlbefinden verbessern kann
- + Erhöht die Konzentration und Produktivität durch anpassbare Beleuchtung
- + Ermöglicht Energieeinsparung durch nutzerspezifische Beleuchtung

Tunable white describes the variable adjustment of the light's colour temperature from warm white to cool white. This is achieved by combining different coloured LEDs in a light source or luminaire. Using a multichannel ballast, the light colour can be adjusted over a wide range from 2700 K (warm white) to 6000 K (cool white), with the brightness being independently adjustable. This smooth, continuous adjustment is essential for implementing Human Centric Lighting (HCL) concepts.

Further information can be found in the guide "licht.wissen 21: Leitfaden Human Centric Lighting (HCL)" by licht.de.

- + Allows the lighting mood to be adjusted according to the time of day or activity
- + Supports daily rhythms, potentially improving sleep quality and overall wellbeing
- + Enhance concentration and productivity through adjustable lighting
- + Enables energy savings through user-specific lighting



Technische Informationen

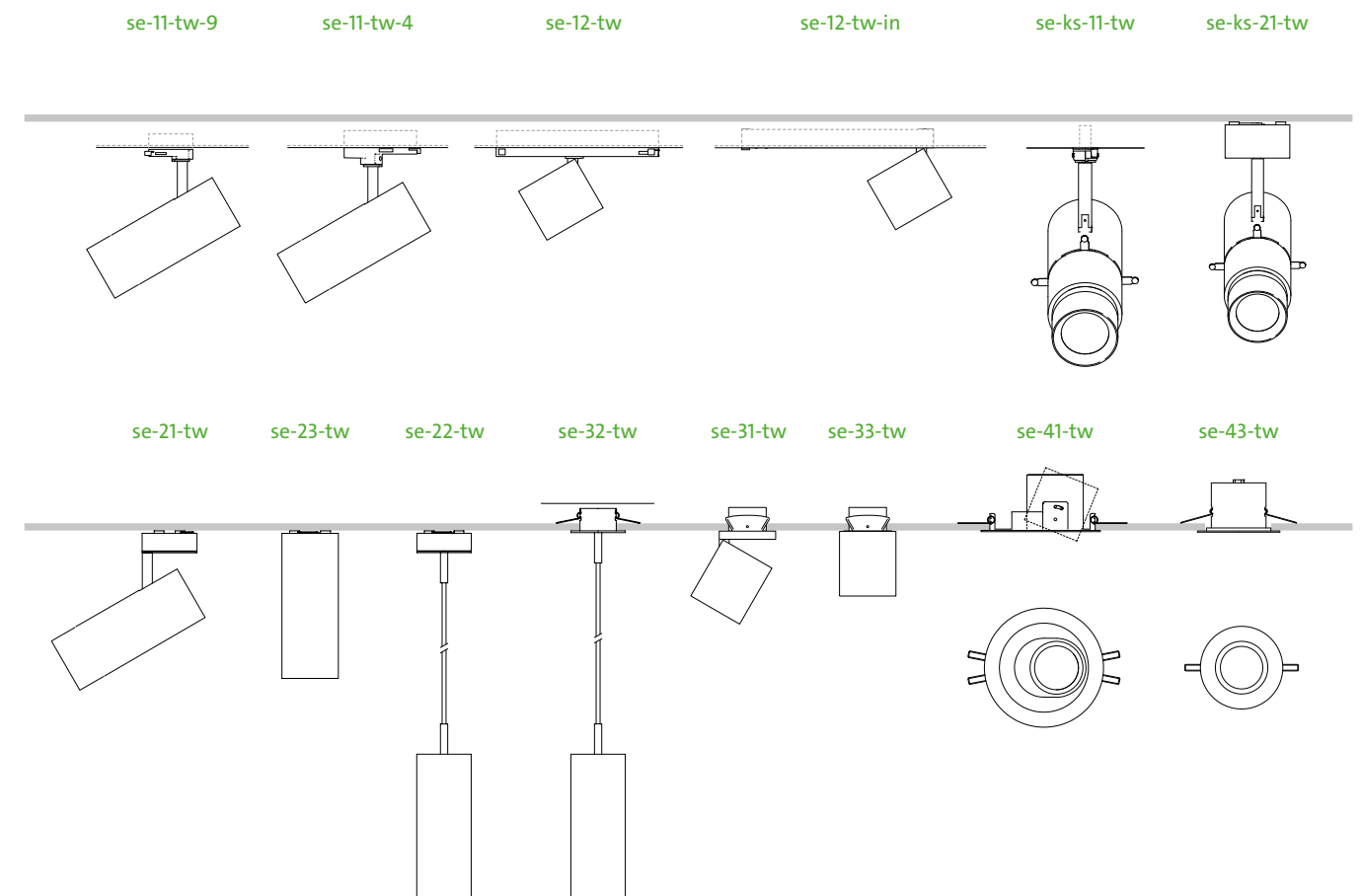
Technical information

seventies 70's tunable white

se-11-tw

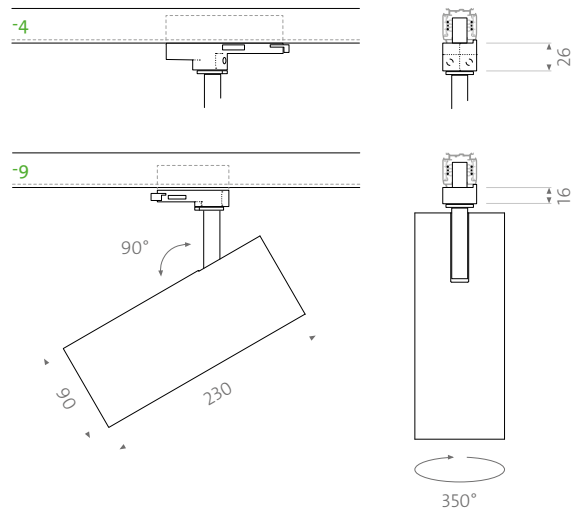
se-12-tw

LES	9 mm (-t1)/13 mm (-t2)	9 mm (-t1)/13 mm (-t2)
Abstrahlwinkel Beam angle	11° /13° /20° /30° /40° /52°	11° /13° /20° /30° /40° /52°
Wattage LED Wattage LED	9 W ^{LED} /18 W ^{LED}	9 W ^{LED} /18 W ^{LED}
Lichtstrom LED Luminous flux LED	749 – 875 lm ^{LED} /1533 – 1801 lm ^{LED}	749 – 875 lm ^{LED} /1533 – 1801 lm ^{LED}
Lichtfarben Light colours	tunable white (2700 K – 6500 K) / Ra > 90 (typ. 93)	
Dimmung Dimming	DALI -4 Bluetooth -9	DALI -4 Bluetooth -9
Vorteile Benefits	<ul style="list-style-type: none"> + Spot mit sehr enger Ausstrahlung möglich + Hoher Lumen-Output + Flickerfrei + Sehr gute Effizienz (lm^{LED}) + Spot with very narrow beam possible + High lumen output + Flicker-free + Very good efficiency (lm^{LED}) 	<ul style="list-style-type: none"> + Kompakte Bauform + Treiberintegrierter Adapter + Compact design + Driver-integrated adapter



Stromschienenstrahler, 350° dreh- und 90° schwenkbar, fixierbar
Track spotlight, 350° rotatable and 90° tiltable, fixable

se-11-tw



Mehr zu Adaptern
und Gelenkvarianten
ab Seite 170
*More about adapters
and joint variants
from page 170*

seventies 70's tunable white



Foto: Peter Langenhahn, Lichtplanung: Markus Widmann Licht



HOHE
CREM
EST

ROSWITHA
EFFI
BRIEST

NESE

GEERT VON
INNS

LO

KES

JOHA

LUISE
MA

Foto: Kienzle Oberhammer

wittenberg 4.0

Das Multitalent
The multi-talent





Christian von Sassen, Daniel Frey und Jan Dinnebier im Gespräch (v.l.n.r.)
 Christian von Sassen, Daniel Frey, and Jan Dinnebier in conversation (from left to right)

wittenberg 4.0 Serie – Eine für alle wittenberg 4.0 series — One for all

Gemeinsam mit dem Designer Jan Dinnebier sprachen mawa-Geschäftsführer Christian von Sassen und Entwicklungsleiter Daniel Frey über Vergangenheit und Zukunft von mawas erfolgreichster Leuchtenserie wittenberg 4.0.

Together with designer Jan Dinnebier, mawa Managing Director Christian von Sassen and Head of Development Daniel Frey discussed the past and future of mawa's most successful luminaire series, wittenberg 4.0.

Der Charakter

Um am Puls der Zeit zu bleiben, wurde die wittenberg-Serie über zwei Jahrzehnte stetig weiterentwickelt. In nunmehr vierter Generation überzeugt sie mit hochwertiger LED-Technologie, großer Modellvielfalt und umfangreichem Zubehör.

„Die wittenberg-Serie bietet zurückhaltende Leuchten mit gerichtetem Licht aus verschiedenen Optiken und reichhaltigem lichttechnischem Zubehör für eine Vielzahl unterschiedlicher Einbausituationen. Sie kommt

The character

To stay current, the wittenberg series has been continuously developed over two decades. Now in its fourth generation, it impresses with high-quality LED technology, a wide variety of models, and an extensive range of accessories.

“The wittenberg series offers unobtrusive luminaires with directional light from various optics and a wide range of lighting accessories for a variety of different installation situations. We use it in our planning wher-

in unseren Planungen überall dort zum Einsatz, wo minimales Design in Verbindung mit gerichtetem Licht und hochwertiger Lichttechnik gefragt ist.“

Jan Dinnebier

Heute ist wittenberg 4.0 eine der drei Hauptserien von mawa und bedient mit ihrer kontinuierlich verbesserten Leistungsfähigkeit ein breites Anwendungsspektrum vom Privathaushalt über den Einzelhandel bis hin zum Museum. Das von Beginn an minimalistische Design wurde immer weiter auf das Notwendige reduziert und kommt in aktueller Ausführung gänzlich ohne sichtbare Kabel und Schrauben aus.

Um eine langlebige Leuchtenserie am Markt zu etablieren, setzt mawa auf zeitloses Design gepaart mit modernster LED-Technologie und legt besonderen Wert darauf, stets auf die sich wandelnden Bedürfnisse der Kunden einzugehen. Deshalb gehören heute eine hohe Farbwiedergabe und Warmton-Dimmung zum Standard.

Der Auftakt

Um die Jahrtausendwende entwickelte mawa in Zusammenarbeit mit Jan Dinnebier in einem gemeinsamen Projekt das heute in Serie gefertigte Produkt. Seit 2003 bringt es das größte reformationsgeschichtliche Museum der Welt zum Strahlen und ist bis heute nach dem ersten Einsatzort, dem Lutherhaus in Wittenberg, benannt.

ever minimal design combined with directed light and high-quality lighting technology is required.”

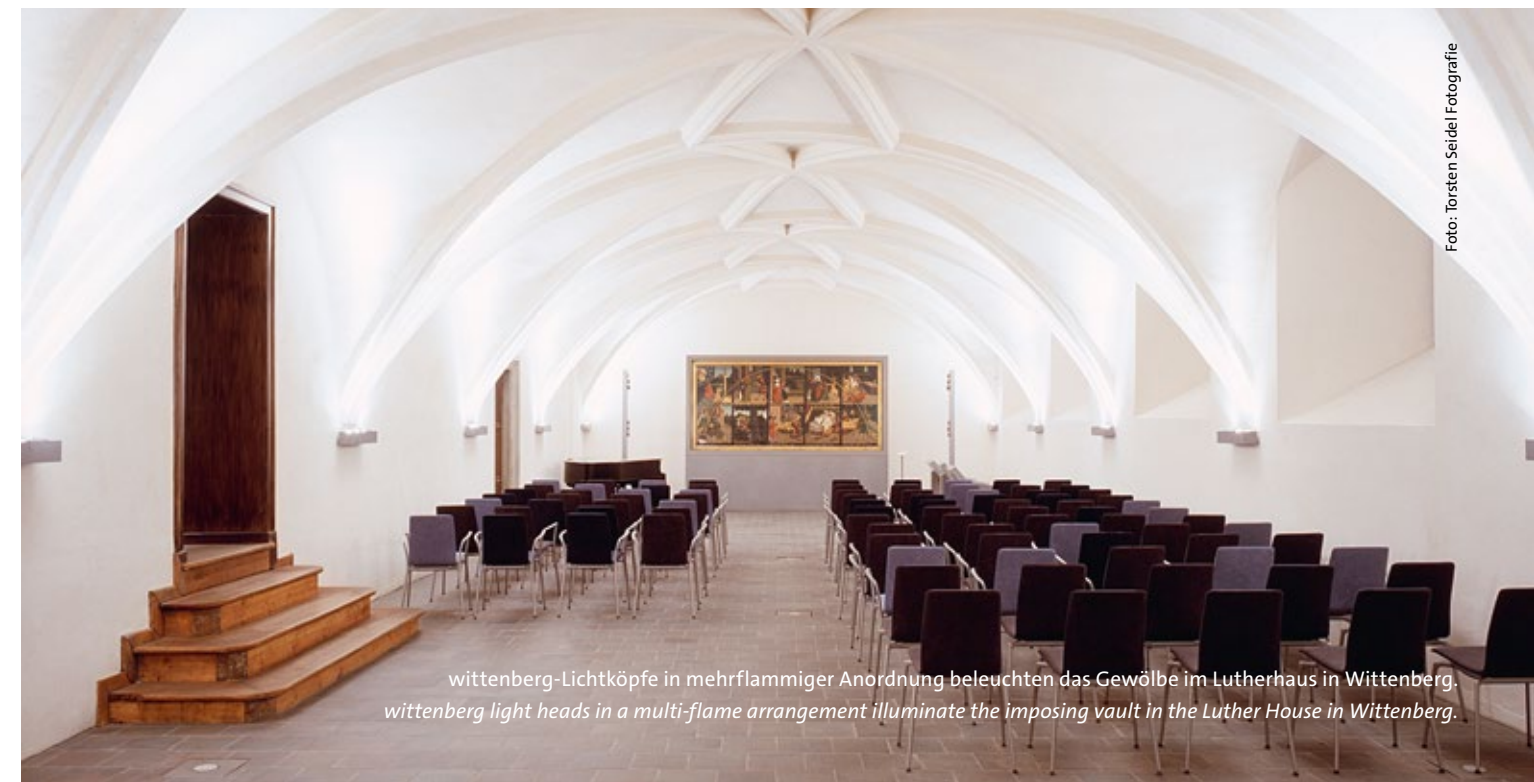
Jan Dinnebier

Today, wittenberg 4.0 is one of mawa's three main series. With its continuously improved performance, it serves a wide range of applications from private households to retail outlets and museums. The minimalist design, which has been further refined over time, now comes in a version with no visible cables or screws.

To establish a long-lasting luminaire series in the market, mawa relies on timeless design paired with state-of-the-art LED technology and prioritises responding to the changing needs of customers. This is why high colour rendering and warm-tone dimming are now standard.

The prelude

At the turn of the millennium, mawa collaborated with Jan Dinnebier on a joint project to develop what is now a series production product. Since 2003, it has illuminated the world's largest museum dedicated to the history of the Reformation and is still named after its first place of use, the Luther House in Wittenberg.



wittenberg-Lichtköpfe in mehrflammiger Anordnung beleuchten das Gewölbe im Lutherhaus in Wittenberg.
 wittenberg light heads in a multi-flame arrangement illuminate the imposing vault in the Luther House in Wittenberg.

Die Entstehung

Im Zuge der projektbezogenen Produktentwicklung für das UNESCO-Weltkulturerbe ist eine Leuchtenfamilie entstanden, deren Portfolio schon damals Decken-, Wand-, Steh- und Profileuchten umfasste.

Ein Novum stellte zur damaligen Zeit das horizontal positionierte Halogenleuchtmittel dar. Dies ermöglichte im Vergleich zur klassischen vertikalen Anordnung einen sehr flachen Leuchtenkopf. Dies erforderte allerdings, Reflektor und Lampe auf engstem Raum in idealen Abstand zu bringen – eine Frage, die für heutige LED-Technologie keine Herausforderung mehr darstellt.

Das Besondere

wittenberg 4.0 überzeugt vor allem durch die hohe Flexibilität. Aufgrund des firmeneigenen Produktionsstandortes in Brandenburg mit hoher Fertigungstiefe und qualifiziertem Personal ist mawa in der Lage, die seriell bereits existierende Vielfalt auf spezifische Bedürfnisse maßzuschneidern. Das bezieht sich sowohl auf Anpassungen an architektonische Gegebenheiten als auch auf gestalterische Wünsche von Beauftragenden und Planenden oder auf die Kombination mit anderen Leuchten aus dem Sortiment. Projektbezogen wurde der Lichtkopf beispielsweise schon mit dem Deckenfluter one piece kombiniert, um punktuell eine direkt strahlende Komponente zu ergänzen.

The genesis

In the course of project-related product development for the UNESCO World Heritage Site, a luminaire family was created whose portfolio already included ceiling, wall, free-standing, and profile luminaires.

The horizontally positioned halogen light source was a novelty at the time. Compared to the classic vertical arrangement, this enabled a very flat luminaire head. However, this required the reflector and lamp to be positioned at an ideal distance in a small space—an issue that is no longer a challenge for today's LED technology.

What makes it special

wittenberg 4.0 impresses above all with its great flexibility. Thanks to the company's own production site in Brandenburg with an extensive depth of production capabilities and qualified personnel, mawa is able to customise the existing series variety to specific requirements. This applies to adaptations to architectural conditions as well as to the design requirements of clients and planners, or combinations with other lights from the range. For example, the light head was combined with the one piece ceiling washlight to add a direct beam component at specific points in the project.

Der Trend

„wittenberg 4.0 lässt sich auch in Zukunft ideal weiterentwickeln, solange der flache Leuchtenkopf Sinn ergibt. Die Anforderungen hierzu resultieren aus Projekten und Kundenwünschen, die sich durch neue Optiken, LEDs oder Steuerungen lösen lassen.“

Jan Dinnebier

Bisher konnte eine Wandflutung nur mit einem schwenkbaren Lichtkopf in Kombination mit einem sogenannten Aufweitungsvorsatz erzeugt werden. Ab 2025 ist dies auch mit einer deckenbündigen Wandfluterleuchte realisierbar. Darüber hinaus ermöglichen Strahlermodelle mit Fokusoptik eine stufenlose Einstellung des Abstrahlwinkels – ein besonderer Vorteil bei häufig wechselnden Beleuchtungsanforderungen und hohem Anspruch an eine präzise Lichtlenkung.

The trend

“wittenberg 4.0 can also be ideally developed further in the future, as long as the flat luminaire head makes sense. The requirements for this result from projects and customer requests that can be addressed with new optics, LEDs, or control systems.”

Jan Dinnebier

Until now, wallwashing could only be created with a swivelling light head in combination with what is known as an expansion attachment. From 2025, this will also be possible with a flush-mounted wallwasher luminaire. In addition, spotlight models with focusing optics enable continuous adjustment of the beam angle—a particular advantage for frequently changing lighting requirements and high demands on precise light control.

Heute sind die Betrachtung des gesamten Entwicklungs-, Produktions- und Vertriebsprozesses sowie die ökologische Perspektive wichtige Aspekte.

Today, the consideration of the entire development, production, and sales process as well as the ecological perspective are important aspects.

Jan Dinnebier

Projektbezogene Kombination von wittenberg 4.0-Lichtköpfen mit dem Deckenfluter one piece
Museum Burg Vischering, Lüdinghausen
Project-related combination of wittenberg 4.0 light heads with the one piece ceiling washlight
Museum Burg Vischering, Lüdinghausen



neu
mit 3-Phasen Powergear-Adaptervarianten
with 3-Circuit Powergear adapter variants

neu
mit 3-Phasen Powergear-Adaptervarianten
with 3-Circuit Powergear adapter variants

Mehr über
Stromschienen
ab Seite 170
More about tracks
from page 170

Mehr über
Adapter
ab Seite 170
More about
adapters from
page 170



optional: dimmbar über 1–10V
Drehpotentiometer am Gehäuse
optional: dimmable via 1–10V
with rotary potentiometer on the housing
wi4-str

kompakter Stromschienenstrahler mit
treiberintegriertem Adapter
compact track spotlight with driver integrated
track adapter
wi4-str2

Neben zahlreichen gestalterischen und technischen Neuerungen bietet die erfolgreiche Leuchtenserie in ihrer nunmehr vierten Generation zwei Ausführungen des Stromschienenstrahlers wi4-str und wi4-str2.

In addition to numerous design and technical innovations, the successful luminaire series, now in its fourth generation, offers two versions of the wi4-str and wi4-str2 track spotlight.

Die dadurch entstandene Mobilität erhöht den Grad an Flexibilität und macht wittenberg 4.0 für Galerien und den Einzelhandel besonders interessant.

The resulting mobility increases the degree of flexibility and makes wittenberg 4.0 particularly appealing for galleries and the retail sector.

Beim Strahler wi4-str befindet sich das Vorschaltgerät im Leuchtengehäuse. Dadurch ergeben sich vielfältige Dimmmöglichkeiten, unter anderem über ein Drehpotentiometer an der Gehäuserückseite.

The ballast for the wi4-str spotlight is located in the luminaire housing, providing a wide range of dimming options, including via a rotary potentiometer on the back of the housing.

Das variantenreduzierende, im Adapter integrierte Vorschaltgerät des wi4-str2 ermöglicht wiederum eine extrem kompakte Bauform, die sich auf die Größe des seriellen Lichtkopfes beschränkt.

The controller of the wi4-str2, which is integrated into the adapter and has fewer variants, enables an extremely compact design that is limited to the size of the serial light head.

Das umfangreiche Zubehör lässt sich in beide Modelle vollumfänglich und vergleichbar zu allen übrigen Leuchten der Serie einsetzen.

The extensive range of accessories can be fully utilised in both models and is comparable to all other luminaires in the series.



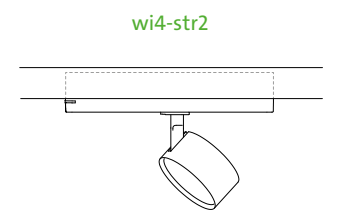
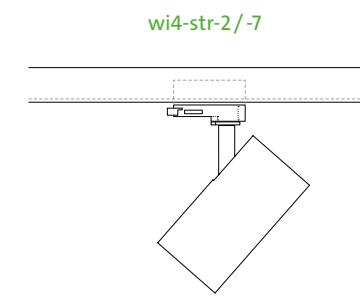
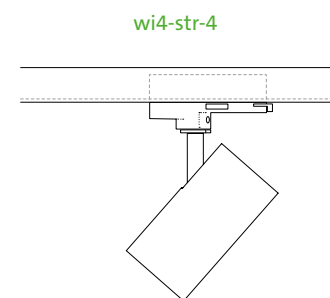
Technische Informationen

Technical information

wittenberg 4.0

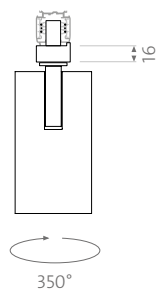
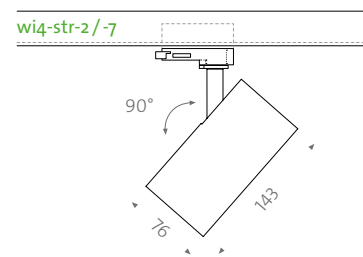
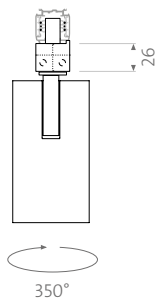
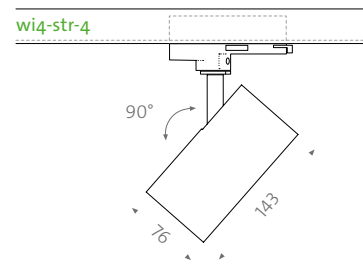
wittenberg 4.0

Abstrahlwinkel Beam angle	12° / 24° / 38° Weitere Abstrahlwinkel in Verbindung mit Aufweitungsvorsätzen finden Sie auf Seite 191 Other beam angles using beam diverging attachments can be found on page 191
Wattage LED Wattage LED	12,7 W ^{LED} 12 W ^{LED} (dim2warm)
Lichtstrom LED Luminous flux LED	930 – 1100 lm ^{LED} 1045 lm ^{LED} (dim2warm)
Lichtfarben Light colours	2700 K / Ra > 95 (typ. 98) 3000 K / Ra > 95 (typ. 98) 4000 K / Ra > 95 (typ. 98) 1800 – 3000 K / 1045 lm dim2warm Sonderlichtfarben auf Anfrage Special light colours on request
Dimmung Dimming	schaltbar -1 (nur für wi4-str2/-in) switchable (wi4-str2/-in only) Drehpotentiometer am Gehäuse -2 Rotary potentiometer on the housing DALI -4 Phasen- und -abschnitt -7 Leading edge/trailing edge phase Bluetooth 9



Stromschienstrahler, 350° dreh- und 90° schwenkbar,
mit integriertem Betriebsgerät
Track spotlight, 350° rotatable and 90° tiltable,
integrated control gear

wi4-str



Mehr zu Adaptern
und Gelenkvarianten
ab Seite 170
*More about adapters
and joint variants
from page 170*





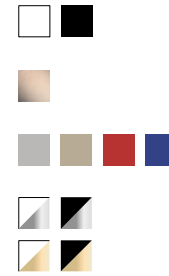
MISTER
POSTMAN



Stromschienenstrahler, 350° – 360° dreh- und 90° schwenkbar,
mit treiberintegriertem Adapter

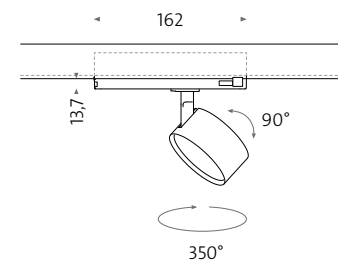
Track spotlight, 350° – 360° rotatable and 90° tiltable,
with driver-integrated adapter

wi4-str2/ wi4-str2-in

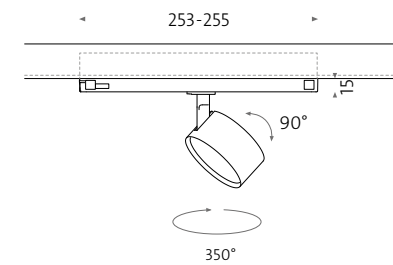


Mehr zu Farben
 und Oberflächen ab
 Seite 14
*More about colours
 and surfaces from
 page 14*

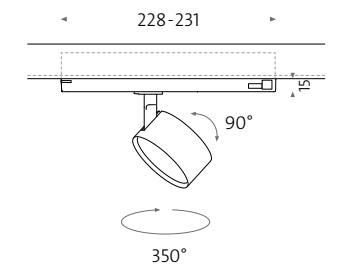
wi4-str2-1 (Standard-TI-Adapter)



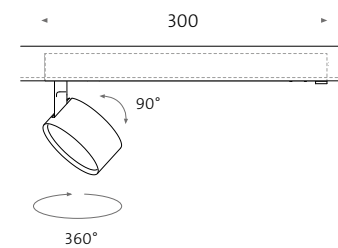
wi4-str2-4 (Standard-TI-Adapter)



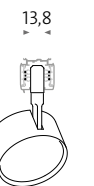
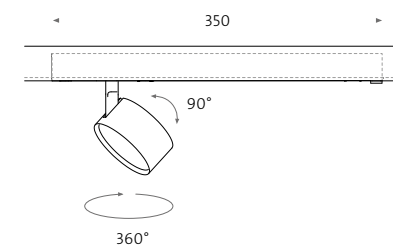
wi4-str2-9 (Standard-TI-Adapter)



wi4-str2-1-in (InviTrack Adapter)



wi4-str2-4-in (InviTrack Adapter)



Designvarianten von wittenberg 4.0

Design variants of wittenberg 4.0

wittenberg 4.0

Einbauleuchten Recessed spotlight



Betoneinbauleuchten Recessed concrete spotlight



Pendelleuchten Pendant lights



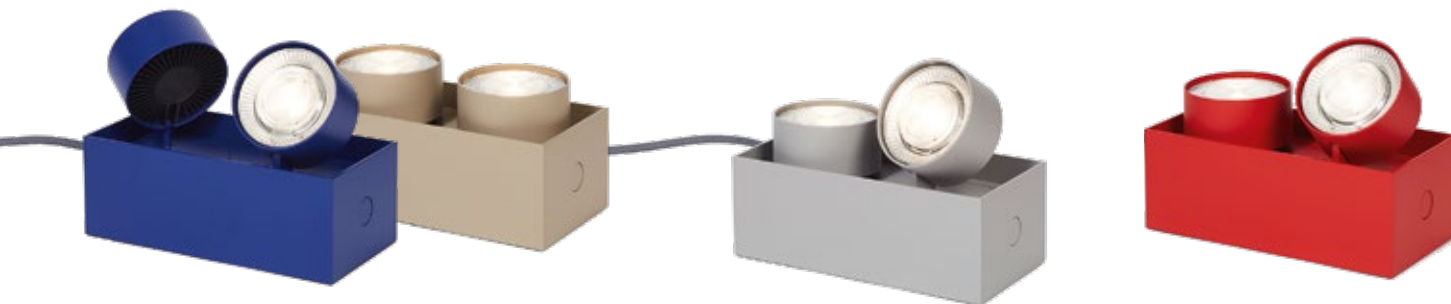
Profile Profiles



Aufbauleuchten Surface-mounted spotlight



Standstrahler Free-standing spotlight



Weitere Modelle
finden Sie unter
mawa-design.de
Further models can
be found at mawa-design.de







fbl

Der Ästhet

The aesthete



Jan Dinnebier, Daniel Frey, Jan Blieske und Christian von Sassen im Gespräch (v.l.n.r.)
Jan Dinnebier, Daniel Frey, Jan Blieske, and Christian von Sassen in conversation (from left to right)

Die fbl Serie – Eine besondere Form The fbl series — A special shape

Gemeinsam mit den Designern Jan Blieske und Jan Dinnebier blickten mawa-Geschäftsführer Christian von Sassen und Entwicklungsleiter Daniel Frey auf die Entstehungsgeschichte und die Potenziale von fbl – einer außergewöhnlichen Leuchtenserie.

Together with designers Jan Blieske and Jan Dinnebier, mawa Managing Director Christian von Sassen and Head of Development Daniel Frey reviewed at the history and potential of fbl — an exceptional luminaire series.

Der Charakter

„Die Kombination aus flacher, kubischer Bauform und gerichtetem Licht ist etwas Besonderes und war zum Zeitpunkt der Entstehung des fbl völlig neu.“

Jan Blieske

Zudem bietet diese Form die größtmögliche Oberfläche bei kleinstmöglichem Volumen und löste das damalige Hauptproblem der LED – die Wärmeableitung. Auf diese Weise ließ sich aus einem für die damalige Zeit sehr kleinen Strahler relativ viel Licht gewinnen.

The character

“The combination of a flat, cuboid design, and directed light is something special and was completely new when the fbl was created.”

Jan Blieske

This shape also offers the largest possible surface area with the smallest possible volume, and solved the main problem with LEDs at the time: heat dissipation. In this way, a relatively large amount of light could be obtained from what was then a very small spotlight.

Für die Architekturbeleuchtung und die Zusammenarbeit mit anspruchsvollen Architekten hielten Jan Blieske und Jan Dinnebier fbl für besonders passend, weil sich mit dieser Leuchte eine sehr klare, fast puristische Sprache umsetzen lässt.

Die Entstehung

Als die LED auf den Markt kam, wunderten sich die beiden Designer, warum viele Leuchtenhersteller an konventionellen Bauformen festhielten und nur auf LED umrüsteten. Sie dachten sich:

*„Plötzlich steht die Welt offen im Leuchtendesign.
Jetzt kann man Licht neu denken.“
“Suddenly the world of lighting design is open.
Now you can rethink light.”*

Jan Blieske

Schon vor der Entwicklung des fbl hatten sie an einem linearen Einbaustrahler gearbeitet, der das Licht durch einen Schlitz abgeben sollte. „Mind the gap“ nannten sie ihn und bewarben den Strahler mit dem Slogan „neu, schön, anders“. Leider war das Konzept so neu, dass es schwierig war, Hersteller davon zu überzeugen.

Der Auftakt

In der Privatwohnung eines bekannten, international tätigen Galeristen in Berlin-Schöneberg kam der neu entwickelte fbl erstmals zum Einsatz.

Das mit dem Ausbau beauftragte Büro TBBK (Thomas Baecker Bettina Kraus Architektenpartnerschaft mbB) verfolgte eine stringente Architektur mit klaren Linien und glatten Oberflächen, in die sich der Strahler hervorragend einfügte.

Für die Lichtplaner Dinnebier+Blieske war dies ein besonders herausforderndes Bauvorhaben, da sich der vorgesehene, durch Jan Blieske und Jan Dinnebier designte, flächenbündige Stromschienenadapter zur damaligen Zeit noch in der Entwicklung befand und die Leuchte zunächst nur als Prototyp vorgestellt wurde.

Jan Blieske and Jan Dinnebier considered the fbl to be particularly suitable for architectural lighting and for working with demanding architects because it could be used to achieve a very clear, almost purist design language.

The genesis

When LEDs came onto the market, the two designers wondered why many luminaire manufacturers were sticking to conventional designs and only converting to LEDs. They thought to themselves:

Before developing the fbl, they had already worked on a linear recessed luminaire that emitted light through a slot. They called it “Mind the gap” and promoted it with the slogan “new, beautiful, different”. But the concept was so new that it was difficult to convince manufacturers.

The prelude

The newly developed fbl was first used in the private flat of a well-known, internationally active gallery owner in Berlin-Schoenberg.

The office TBBK (Thomas Baecker Bettina Kraus Architektenpartnerschaft mbB) commissioned with the fit-out pursued a stringent architecture with clear lines and smooth surfaces, into which the spotlight fitted perfectly.

This was a particularly challenging building project for the lighting designers Dinnebier+Blieske, as the planned flush-mounted track adapter designed by Jan Blieske and Jan Dinnebier was still under development, and the luminaire was initially presented only as a prototype.



Foto: Leon Kopplow

Da der Einzugstermin des Bauherren unverrückbar fest stand, war der Zeitdruck dementsprechend groß. Am Ende wurden die Strahler fristgerecht geliefert und die Beleuchtung konnte installiert werden.

As the client's move-in deadline was fixed, the time pressure mounted accordingly. In the end, the luminaires were delivered on time, and the lighting could be installed.

„Die minimalistischen Strahler passen sich perfekt in die klare und zurückhaltende Architektur von TBBK ein und stehen gleichzeitig als eigenständiges Designobjekt für sich.“

“The minimalist luminaires fit perfectly into the clear and understated architecture of TBBK while simultaneously standing out as independent design objects.”
Jan Blieske

Jan Blieske

„fbl besteht aus einem Stück. Das war der große Anspruch: so materialeffizient wie nur möglich zu arbeiten.“

“fbl is made from one piece. That was the major challenge: to work as material-efficiently as possible.”

Jan Blieske

Das Besondere

Das Gehäuse des fbl wird aus einer einzigen Aluminiumplatte gefräst, anschließend gefaltet und gefügt. Automatisieren lässt sich dieser Prozess nicht. Er erfordert ein hohes Maß an Erfahrung. Das hochwertige Ergebnis mit präzisen Kanten und die ressourcenschonende Herstellung bestätigen diese Vorgehensweise bis heute.

The distinctive feature

The housing of the fbl is milled from a single aluminium plate, which is then folded and joined. This process cannot be automated and requires considerable expertise. The high-quality result, with its precise edges and resource-efficient construction, continues to validate this approach to this day.

Der Trend

Im Vergleich zu wittenberg 4.0 und seventies 70's ist die fbl-Serie in Herstellung und Aussehen eine Rarität auf dem Leuchtenmarkt.

The trend

In comparison to wittenberg 4.0 and seventies 70's, the fbl series stands as a rarity in the lighting market due to both its manufacturing process and appearance.

„Die Serie spricht eine spezielle Zielgruppe an.“
Christian von Sassen

“The series appeals to a special target group.”
Christian von Sassen

Sie kommt am besten in einem klaren, strengen architektonischen Kontext zur Geltung. Ihre Leuchtenmodelle sind keine klassischen Museumsstrahler, sondern besonders für Galerien, exklusive Showrooms und den gehobenen Wohnbereich geeignet.

It is best emphasised in a clear, strict architectural context. Its luminaire models are not classic museum spotlights, rather they are particularly suited to galleries, exclusive showrooms, and high-end residential spaces.

Von diesen Qualitäten ist auch Dior überzeugt und setzt das Stromschienenmodell weltweit in seinen Parfümerien ein.

Dior is equally impressed by these qualities, employing the track-mounted model in its fragrance stores worldwide.

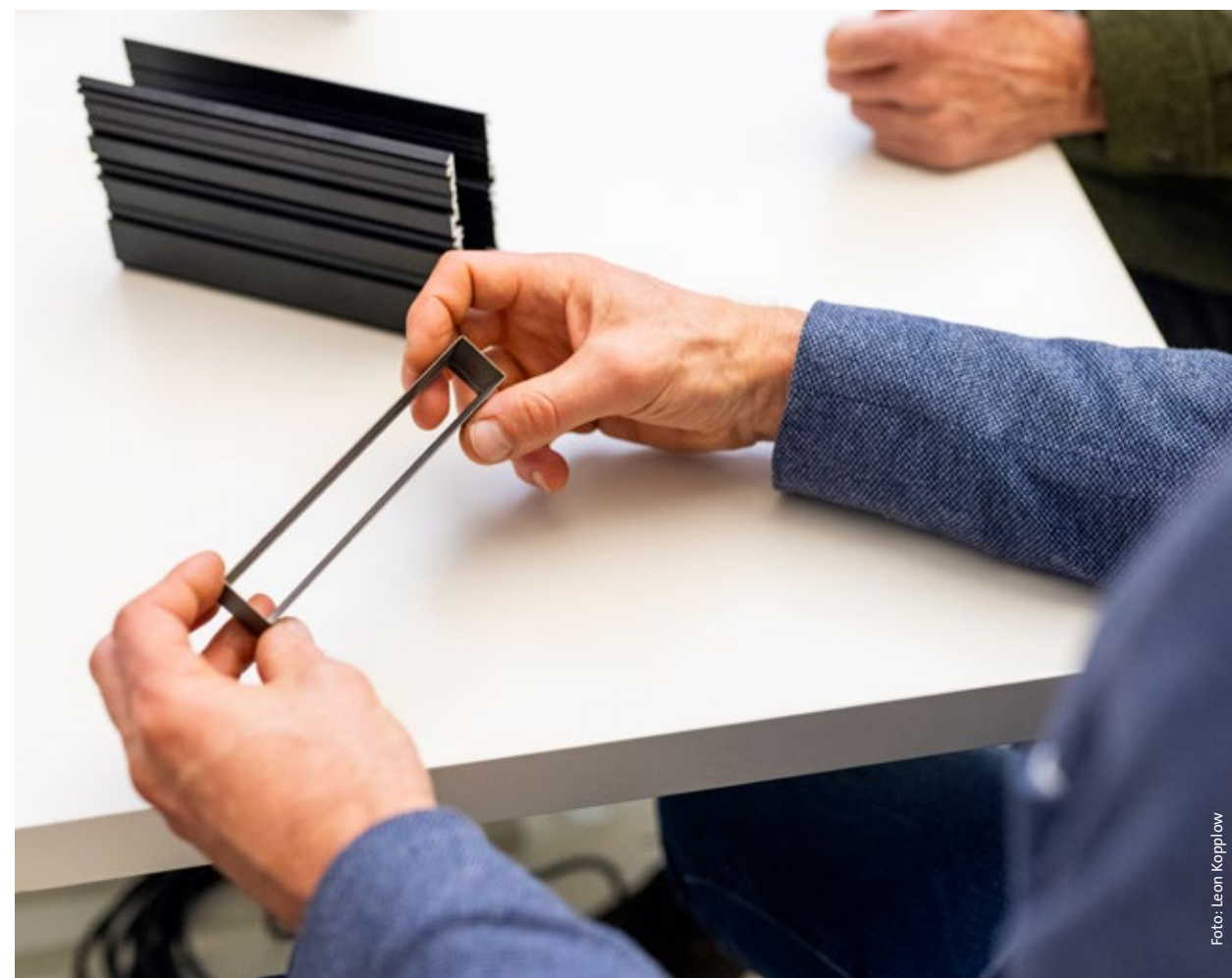


Foto: Leon Kopplow

neu

mit 3-Phasen Powergear-Adaptervarianten
with 3-Circuit Powergear adapter variants
fbl-11-7



Mehr über
Stromschienen
ab Seite 170
*More about tracks
from page 170*

neu

mit 3-Phasen Powergear-Adaptervarianten
with 3-Circuit Powergear adapter variants
fbl-11-4



kompakter Stromschienenstrahler mit
vollintegriertem InviTrack Adapter
compact track spotlight with fully integrated
InviTrack adapter
fbl-12-in



360° drehbar und 90° schwenkbar
360° rotatable and 90° tiltable

Mehr über Adap-
ter ab Seite 170
*More about
adapters from
page 170*

fbl steht für „flat box LED“. Diese Serie besticht durch ihre einzigartige Formensprache.

Präzise Kanten ohne sichtbare Verbindungen sind das Resultat einer eigens entwickelten und geschützten Faltechnik, die es ermöglicht, das Gehäuse aus nur einer einzelnen Platte zu fertigen. Kraftschlüssig mit dem integrierten Kühlkörper verbunden, vergrößert es die Kühlfläche und wird so zum thermisch relevanten Bestandteil der Leuchte.

fbl stands for “flat box LED”. This series is distinguished by its unique design language.

Precise edges with no visible joints are the result of a specially developed and patented folding technique, which allows the housing to be made from a single plate. Rigidly connected to the integrated heat sink, it increases the cooling surface and thus becomes a thermally significant component of the luminaire.

Die charakteristische, rechteckige Lichtaustrittsfläche erzeugt dank professioneller Linsentechnik eine rotationssymmetrische Abstrahlcharakteristik.

Zur Auswahl stehen Einbau-, Aufbau- und Stromschienenmodelle, die in moderaten Raumhöhen besonders effektiv sind und formal hervorragend zur Geltung kommen.

The characteristic rectangular light-emitting surface, combined with professional lens technology, produces a rotationally symmetrical beam pattern.

Recessed, surface-mounted and track-mounted models are available, which are particularly effective in spaces with moderate ceiling heights, where they can make a strong visual impact and are elegantly accentuated.



reddot award 2014
winner



Technische Informationen

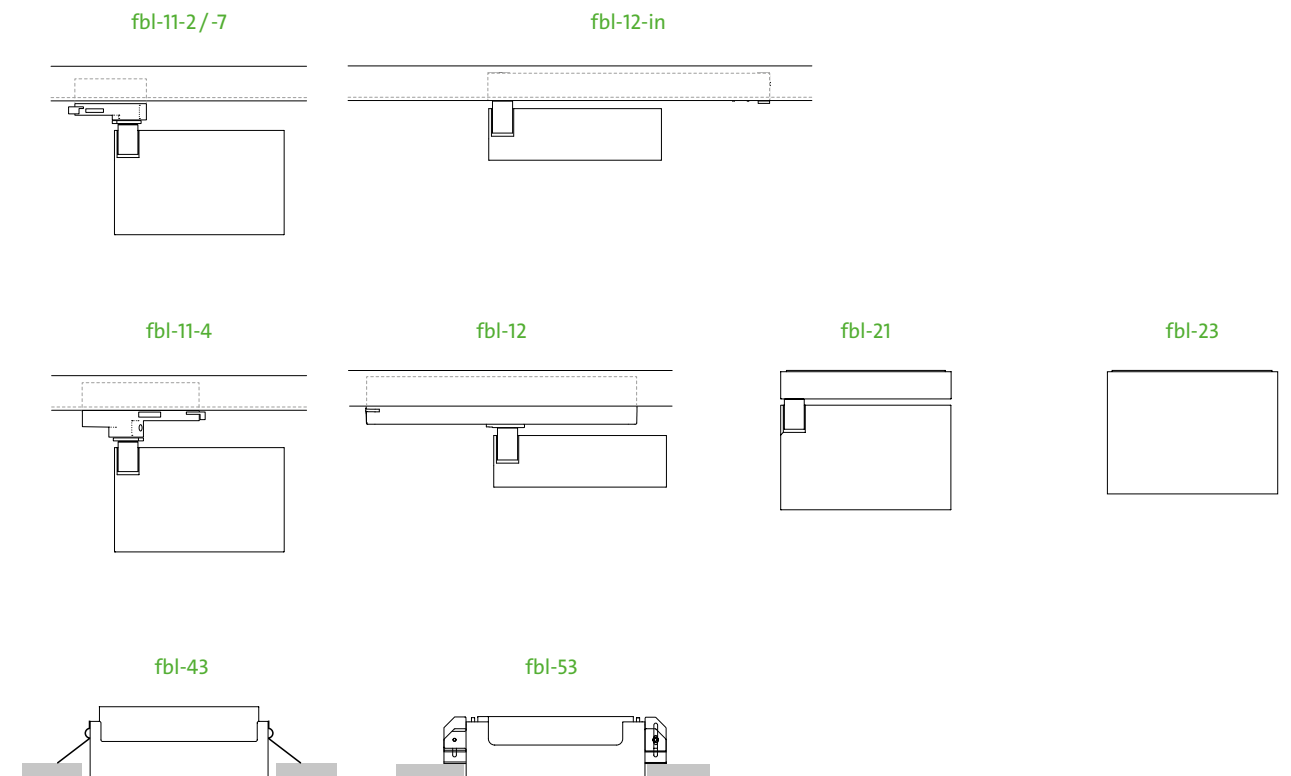
Technical information

fbl

Abstrahlwinkel Beam angle	12° / 30° / 45° Weitere Abstrahlwinkel in Verbindung mit Aufweitungsvorsätzen finden Sie auf Seite 194 Other beam angles using beam diverging attachments can be found on page 194
Wattage LED Wattage LED	15 W ^{LED}
Lichtstrom LED Luminous flux LED	1200–1400 lm ^{LED}
Lichtfarben Light colours	2700 K / Ra > 95 (typ. 97) 3000 K / Ra > 95 (typ. 97) 4000 K / Ra > 95 (typ. 97) Sonderlichtfarben auf Anfrage Special light colours on request
Dimmung Dimming	DALI -4 Phasen- und -abschnitt -7 Leading edge/trailing edge phase Bluetooth -9



fbl

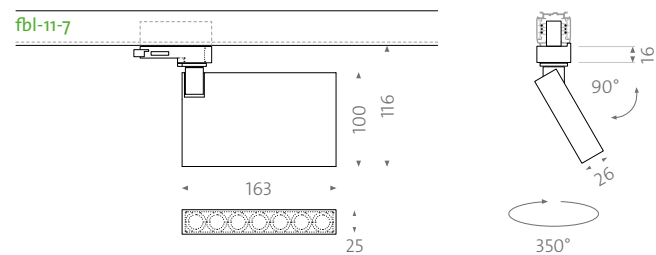
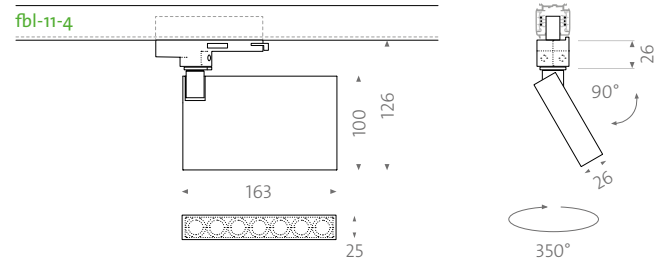


**Stromschienenstrahler, 350° dreh- und 90° schwenkbar,
integriertes Betriebsgerät**
Track spotlight, 350° rotatable and 90° tiltable,
integrated control gear

fbl-11



Mehr zu Adaptern
und Gelenkvarianten
ab Seite 164
*More about adapters
and joint variants
from page 164*





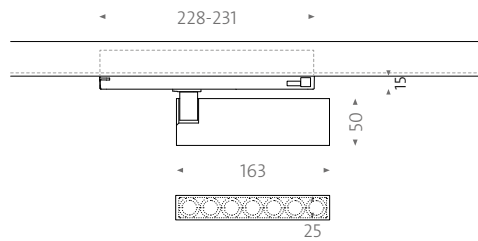
Stromschienenstrahler, 350°–360° dreh- und 90° schwenkbar,
mit treiberintegriertem Adapter, integrierte Trafotechnik
Track spotlight, 350° – 360° rotatable and 90° tiltable,
with driver-integrated adapter, integrated transformer technology

fbl-12 / fbl-12-in

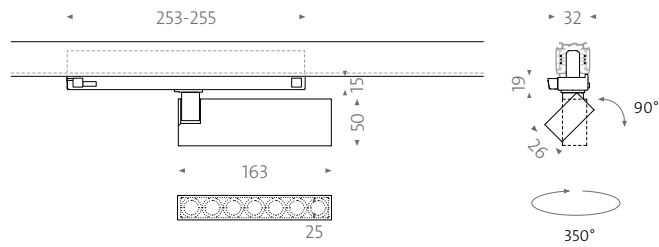


Mehr zu Adaptern
und Gelenkvarianten
ab Seite 164
*More about adapters
and joint variants
from page 164*

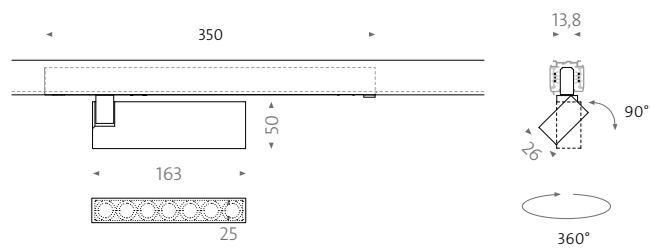
fbl-12-9 (Standard-TI-Adapter)



fbl-12-4 (Standard-TI-Adapter)



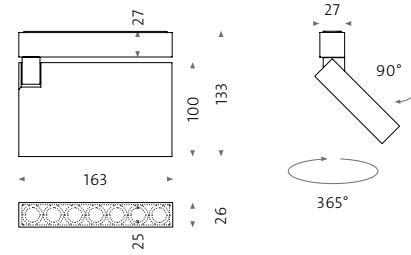
fbl-12-4-in (vollintegrierter TI-Adapter)



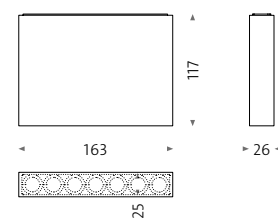


Aufbaustrahler, integrierte Trafotechnik
Surface-mounted spotlight, integrated transformer technology

fbl-21



fbl-23





Einbaustrahler mit rechteckiger Abdeckplatte, integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision

Recessed spotlight with square cover plate, integrated transformer technology, tool-free adjustment

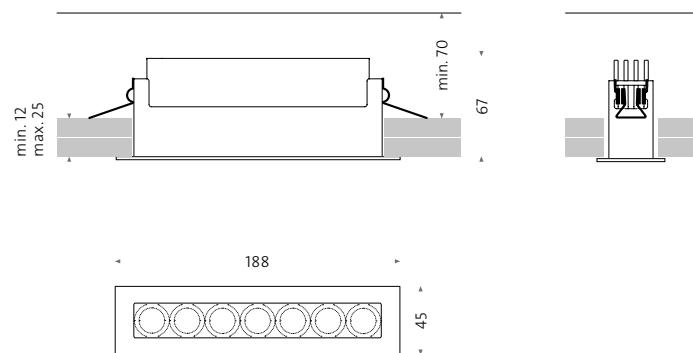
fbl-43

Deckenausschnitt 178 × 35 mm

Ceiling cut-out



+ Auf Anfrage auch schwenkbar
+ Also tiltable on request



Einbaustrahler mit randlosem Gehäuse, integrierte Trafotechnik, werkzeuglose Revision

Recessed spotlight with rimless housing, integrated transformer technology, tool-free adjustment

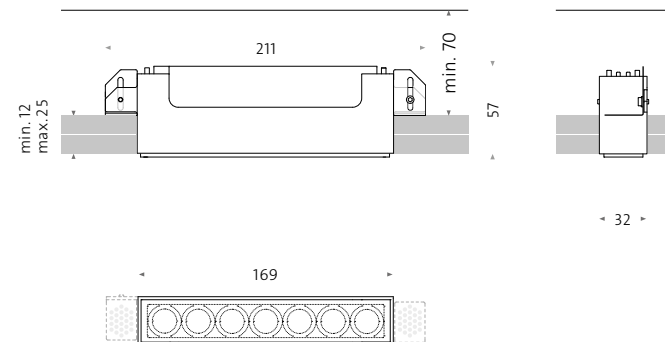
fbl-53

Deckenausschnitt 172 × 35 mm

Ceiling cut-out



+ Auf Anfrage
+ On request



• 32 •



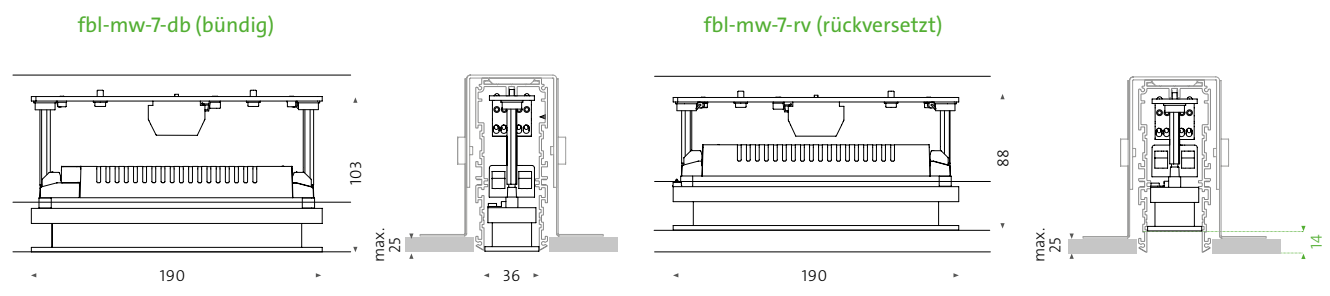
Wie Sie sehen, sehen Sie nichts: Mit dem mawa Profilstrahler – flächenbündig im mawa Einbauprofil platziert – sind fließende, homogene Deckenuntersichten möglich.
 As you can see, you see nothing: The mawa profile downlight – flush mounted in the mawa recessed profile – enables smooth, homogenous ceiling surfaces.

fbl-mw-7-db

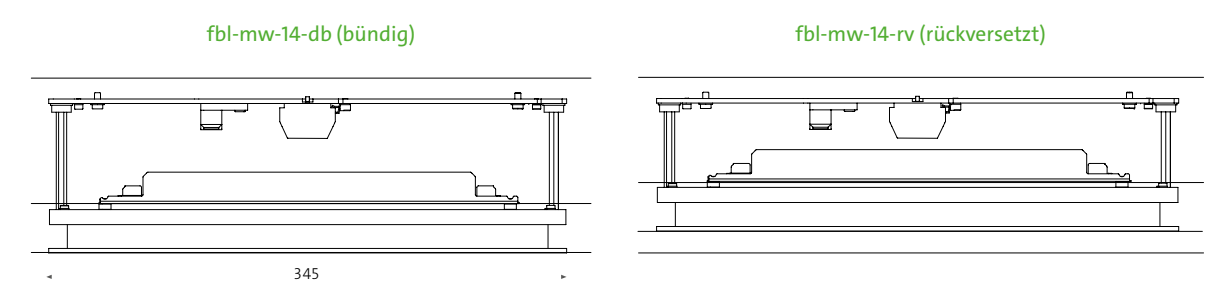
mawa Profilstrahler 7er / 14er
mawa profile downlight 7 / 14

fbl

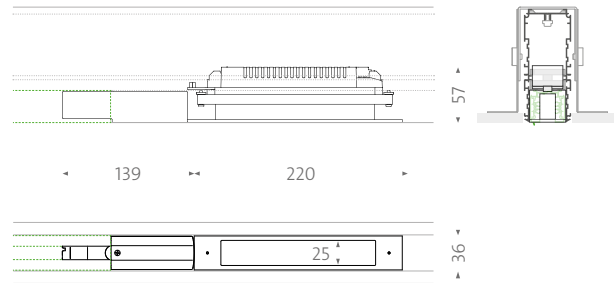
fbl-mw-7-db / fbl-mw-7-rv



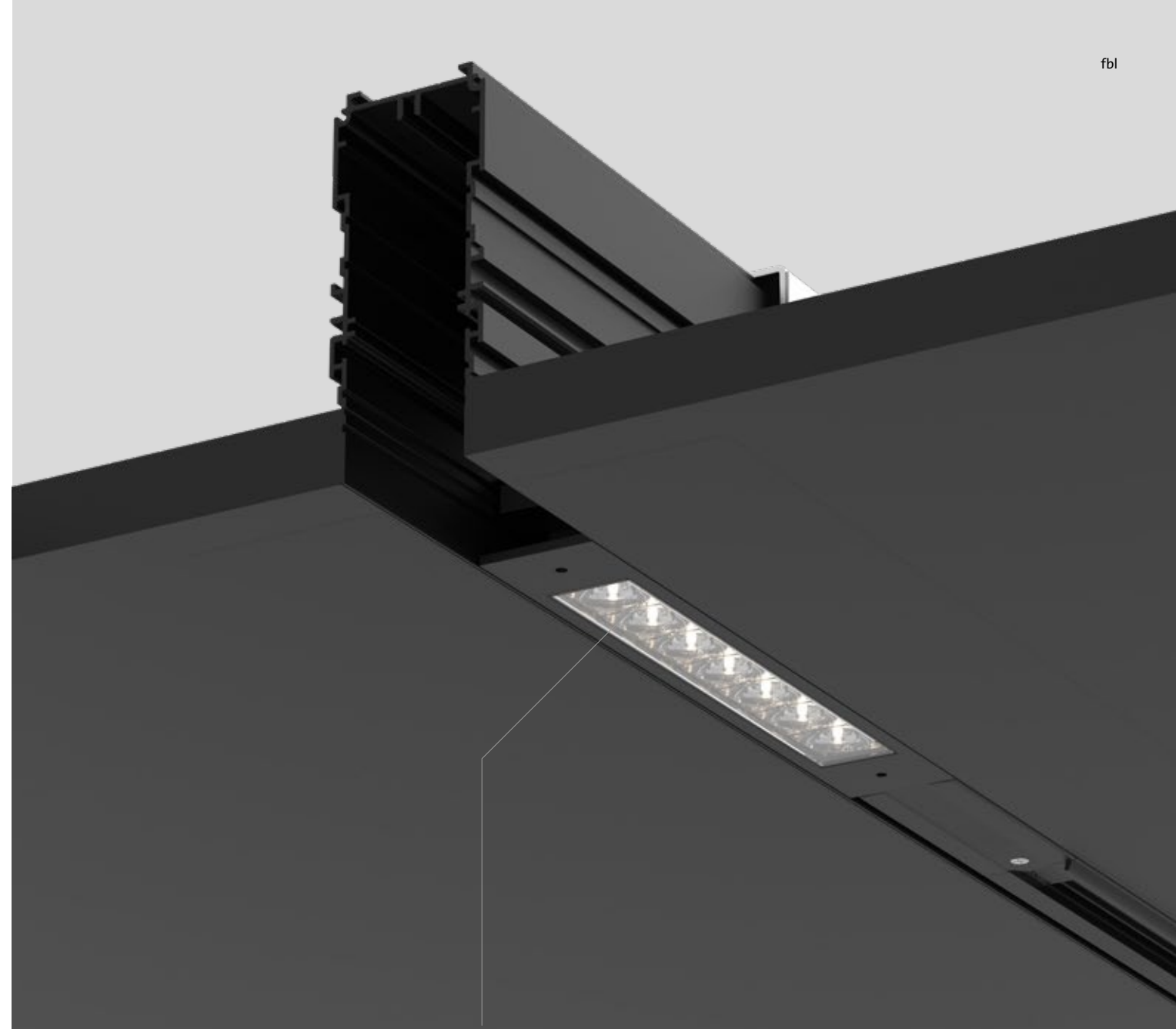
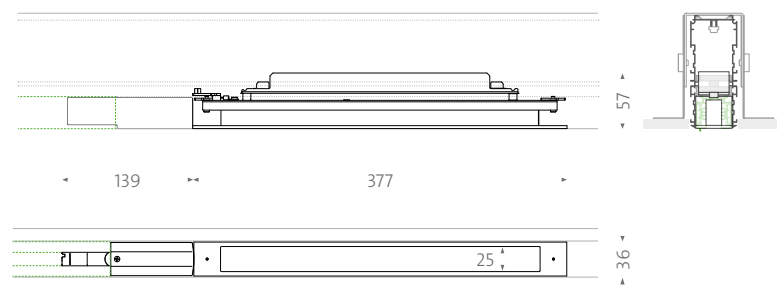
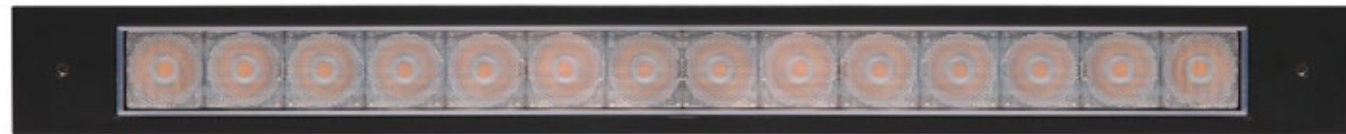
fbl-mw-14-db / fbl-mw-14-rv



fbl-mw-str-7



fbl-mw-str-14



Mix 'n' Match: Der mawa Profilstrahler mit Powergear-Einspeiser kann deckenbündig im mawa Einbauprofil platziert und mit allen Leuchten, die mit Powergear kompatibel sind, kombiniert werden. Mehr über die Vorteile von Powergear ab Seite 176.

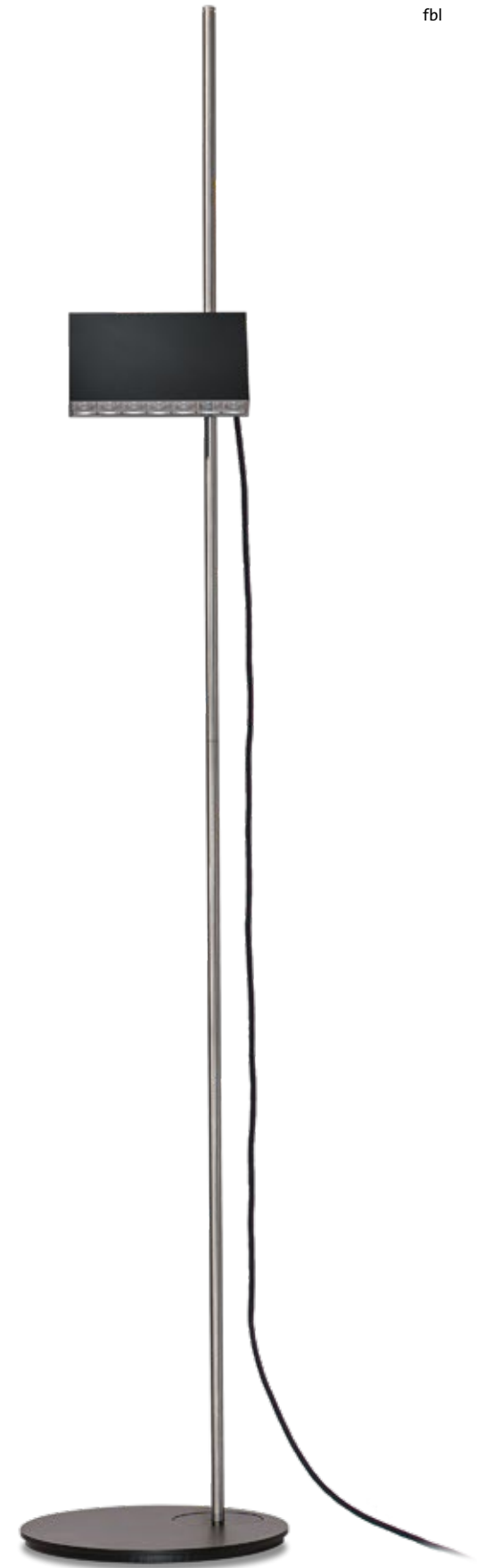
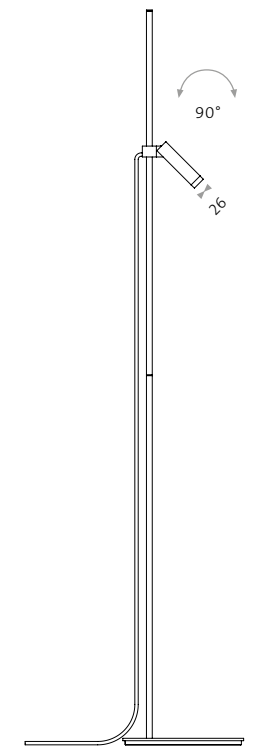
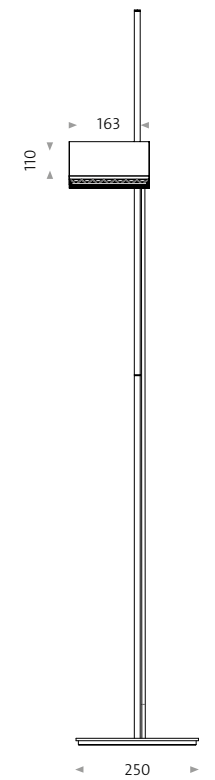
Mix 'n' Match: The mawa profile spotlight with a Powergear feeder can be flush-mounted in the mawa recessed profile and combined with all luminaires compatible with Powergear. More about the advantages of Powergear from page 176.



Stehleuchte
Floor lamp

fbl-sl

**Dimmbar über Tastschalter
mit Memoryfunktion am Lichtkopf**
Dimmable via push button with a
memory function on the light head



Christian Dior Fragrance Stores

Die Parfümerien von Christian Dior sind auf allen Kontinenten zu finden. Jedes Detail ist sorgfältig geplant, um die Einzigartigkeit und Unverwechselbarkeit der Marke zu unterstreichen.

Christian Dior perfumeries can be found on every continent. Every detail is meticulously planned to emphasise the uniqueness and distinctiveness of the brand.



Foto: Parfums Christian Dior, Nanjing, China

Dior setzt in über 120 Parfümerien weltweit auf Leuchten und Einbauprofile von mawa. Im Zusammenspiel mit einer zurückversetzten Stromschiene wird die Leuchtenmontage „unsichtbar“. Sowohl die Deckenästhetik als auch die Lichtqualität entsprechen den hohen Ansprüchen der Premiummarke.

mawa hat hierfür ein Profil entwickelt, das deckenbündig eingebaut wird. Dieses Einbauprofil ist kompatibel mit Stromschiene verschiedener Hersteller. Die in den Schienen geführten Adapter sind über ein kubisches Gelenk mit einem sehr flachen, quaderförmigen fbl Stromschiene Strahler verbunden.

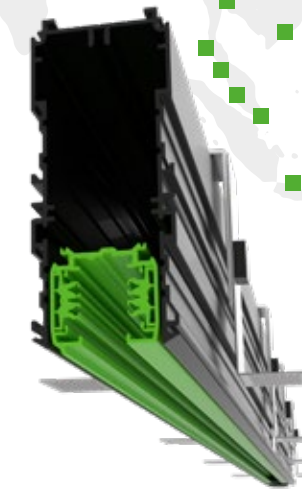
Die Kombination von Stromschiene, Adapter und Strahler im selben RAL-Farbtönen mit matted Oberfläche lässt die Strahler optisch schweben.

Dieses Beispiel zeigt, wie mawa Licht von der Quelle über den Leuchtenkörper bis zum Einbauprofil denkt und plant. Das Eingehen auf individuelle Anforderungen – räumlich, technisch und zeitlich – bedeutete nicht zuletzt, sich auf die Schnelligkeit der Modewelt von Dior einzustellen.

In over 120 perfumeries worldwide, Dior relies on mawa luminaires and recessed profiles. Combined with a recessed track, they render the lighting installation “invisible.” Both the aesthetics of the ceiling and the lighting quality meet the high standards of the premium brand.

To achieve this, mawa developed a profile that is flush-mounted in the ceiling. This recessed profile is compatible with tracks from various manufacturers. The adapters, guided within the tracks, are connected via a cubic joint to a very flat, rectangular fbl track spotlight.

Das mawa Einbauprofil wurde in Fragrance Stores auf der ganzen Welt eingesetzt.
The mawa recessed profile has been used in Fragrance Stores around the world.



The combination of track, adapter, and spotlight, all finished in the same matt RAL colour, gives the spotlight the appearance of floating.

This example illustrates how mawa considers and designs lighting from the source, through the luminaire body, to the recessed profile. Addressing individual spatial, technical, and time-related demands also meant adapting to the fast pace of Dior’s fashion world.

- + [mawa Einbauprofil Seite 160](#)
- + [Adapter Seite 170](#)
- + [Stromschiene Strahler fbl-11 Seite 138](#)
- + [fbl Zubehör Seite 194](#)

- + [mawa recessed profile page 160](#)
- + [Adapter page 170](#)
- + [Track spotlight fbl-11 page 138](#)
- + [fbl accessories page 194](#)

mawa Einbauprofil

mawa recessed profile

Kombinieren mit System

Combining with a system

mawa Einbauprofil

mawa recessed profile

Viele Lichtplaner und Bauherren erwarten von einem Stromschienen- und Leuchtensystem größtmögliche Flexibilität und die Freiheit, den Leuchtenumfang herstellerunabhängig nachträglich anpassen zu können.

Waren und Kunstwerke beispielsweise werden in Shops, Museen und Galerien mehrmals im Jahr neu positioniert und inszeniert. Jedem Wechsel folgt das Licht, und auch sonst sind Innenarchitekten und Nutzer dankbar für jede Beleuchtung, die „mitwächst“ und veränderte Anforderungen erfüllt.

Genau dafür hat sich das umfangreiche und universelle Stromschienenprogramm des unabhängigen Herstellers Powergear bewährt. Dank umfangreicher Verbindungskomponenten lässt es sich vielfältig und bedarfsgerecht konfigurieren.

In der Überzeugung, mit Powergear-Stromschienen und -Adaptern größtmögliche Freiheit bei höchster Qualität zu bieten, hat mawa ein spezielles Einbauprofil entwickelt. Randlos in Trockenbaudecken eingelassen, lässt es Stromschienen und speziell entwickelte Downlights (fbl ab Seite 150) sauber in den Deckenhorizont verschwinden.

Wahlweise schwarz oder weiß pulverbeschichtet, nimmt es sich dezent zurück oder wird zum formalen Bestandteil der Decke. Mit dem mawa Einbauprofil in Sonderfarben wird die Decke zur Spielwiese.

- + Maximale Flexibilität
- + Leuchtenherstellerneutral
- + Kompatibel mit allen mawa-Serien
- + Optimiert für Powergear-Stromschienen
- + Passend für Powergear-Adapter
- + Randloser Einbau möglich
- + Sonderfarben in RAL-Tönen
- + Raum für Kabelführung
- + Umfangreiches Zubehör

Many lighting designers and building owners expect a track and luminaire system to offer maximum flexibility, allowing the scope of the luminaires to be adapted later, regardless of the manufacturer.

Goods and works of art in shops, museums, and galleries, for example, are repositioned and restaged several times a year. The lighting follows these changes, and interior designers and users appreciate lighting that “grows” with them and meets changing demands.

The extensive and universal track range from independent manufacturer Powergear has proven to be ideal. Thanks to its wide range of connection components, it can be configured in various ways to meet different requirements.

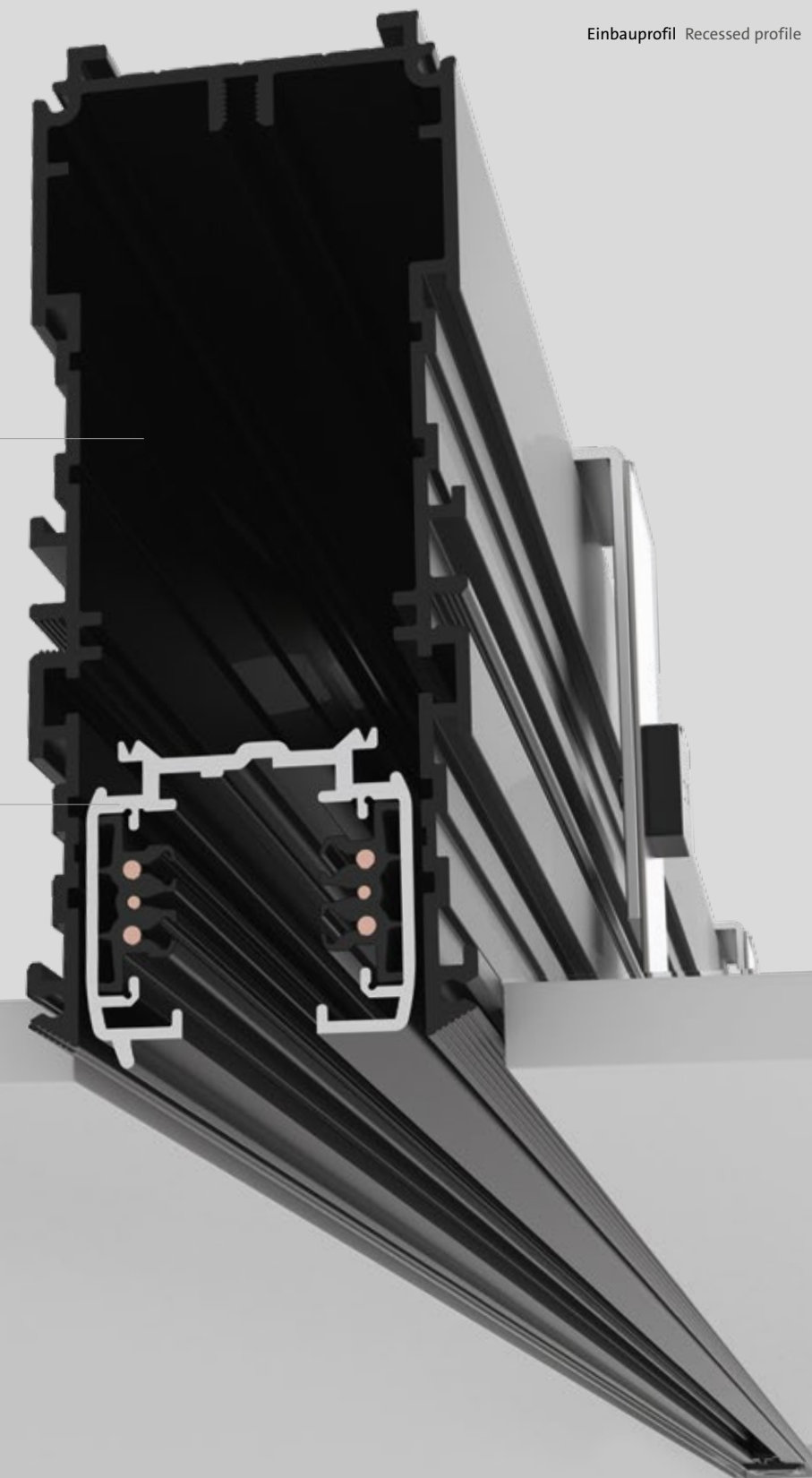
Convinced that Powergear tracks and adapters offer the greatest possible freedom combined with the highest quality, mawa has developed a special recessed profile. Seamlessly integrated into drywall ceilings, it allows power tracks and specially developed downlights (fbl from page 150) to disappear neatly into the ceiling horizon.

Available in black or white powder-coated finishes, it can either recede discreetly into the background or become a formal part of the ceiling. With the mawa recessed profile in special colours, the ceiling becomes a design playground.

- + Maximum flexibility
- + Manufacturer-neutral lighting
- + Compatible with all mawa ranges
- + Optimised for Powergear tracks
- + Compatible with Powergear adapters
- + Seamless installation possible
- + Special colours in RAL tones
- + Space for cable routing
- + Numerous accessories

mawa Einbauprofil
mawa recessed profile
mw-eb-mb

Powergear-Stromschiene
Powergear track
PRO-06



Zubehörpakete für das mawa Einbauprofil

Accessory packages for the mawa recessed profile

Einbauprofil Recessed profile

Das mawa Einbauprofil ist kompatibel mit Powergear-Stromschienen (ab Seite 176) und mawa Stromschienen- und Profilstrahlern (ab Seite 150). Stromschienen und Strahler können innerhalb des mawa Einbauprofils frei angeordnet werden. Auch alternierende Anordnungen sind möglich.

Das Einbauprofil bietet ausreichend Platz für die Kabelführung oberhalb der Beleuchtungskomponenten; großzügige Öffnungen in den Endkappen und Winkel-elementen erleichtern die Einspeisung. Mit unserem Zubehör bieten wir Ihnen alles aus einer Hand für maximale Planungsfreiheit in Technik, Funktion und Design.

Wichtig

Bei der Sonderausführung mit rückversetzter Stromschiene bestellen Sie bitte zusätzlich die verlängerte Gelenkausführung für den Strahler.

Stromschienen sind nicht im Lieferumfang enthalten. Bitte bestellen Sie die Powergear-Stromschienen (in der Abbildung grün) separat bei mawa. Mehr zu Powergear ab Seite 176.

The mawa recessed profile is compatible with Powergear tracks (from page 176) and mawa track and profile spotlights (from page 150). Tracks and spotlights can be arranged freely within the mawa recessed profile. Alternating arrangements are also possible.

The recessed profile offers ample space for cable routing above the lighting components, with generous openings in the end caps and angle elements facilitating cable entry. Our accessories provide everything you need from a single source, ensuring maximum flexibility in planning technology, function, and design.

Important note

For the special version with recessed track, please also order the extended joint version for the spotlight.

Power tracks are not included. Please order Powergear tracks (green in the illustration) separately from mawa. More about Powergear from page 176.

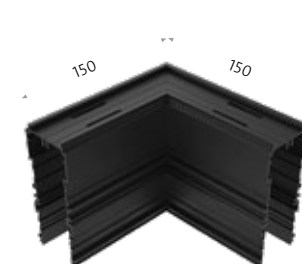
Verbinder-Set
Connector set
mw-eb-vb
1 × Innenverbinder oben
2 × Innenverbinder
2 × Außenverbinder
1 × interior top connector
2 × interior connectors
2 × exterior connectors

Stromschienenhalter
(3 Stück pro Meter)
Track supports
(3 per metre)
mw-eb-sh

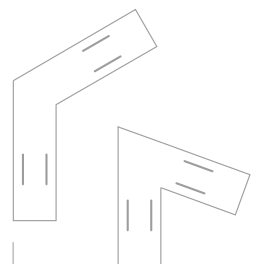
Montagebügel-Set
(3 Sets pro Meter)
Mounting bracket set
(3 sets per metre)
mw-eb-mb
1 × Befestigungsbügel
2 × Befestigungswinkel
1 × mounting bracket
2 × mounting angles



Endkappe
End cap
mw-eb-ek



Eckverbinder 90°
Corner connector 90°
mw-eb-ws-90-s



weitere Eckverbinder
auf Anfrage (min. 30°)
Other corner connectors
on request (min. 30°)



Das mawa Einbauprofil wird in Längen bis zu 4,00 m geliefert. Individuelle Maße schneiden wir auf Anfrage gerne zu. Umfangreiches Zubehör wie Verbinder und Winkelemente (Seite 164) ermöglichen eine große Formen- und Längenvielfalt. Das mawa Einbauprofil ist kompatibel mit deckenbündigen Stromschienen (ab Seite 176, nicht im Lieferumfang enthalten, bitte bei mawa separat bestellen) und mawa Profilstrahlern (ab Seite 150) – bündig montiert.

The mawa recessed profile is supplied in lengths of up to 4.00 metres. We are happy to cut custom lengths on request. A wide range of accessories, such as connectors and angle elements (page 164), allows for various shapes and lengths. The mawa recessed profile is compatible with flush-mounted track (from page 176, not included, please order separately from mawa) and mawa profile spotlights (from page 150) — flush-mounted.

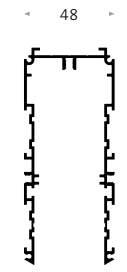
mw-eb + fbl-11 + mw-gv-fbl
(Sonderausführung des Einbauprofils mit rückversetzter EUTRAC-Stromschiene)
(Special version of the recessed profile with recessed EUTRAC track)

mawa Einbauprofil für Stromschienen mawa recessed profile for tracks

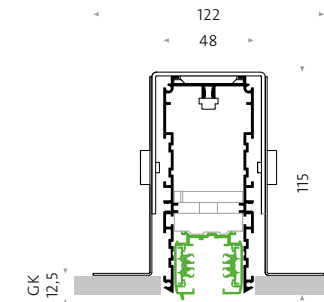
Einbauprofil Recessed profile

mw-eb

nur Einbauprofil
Only recessed profile

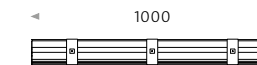


Einbauprofil inkl. Montagebügel
Recessed profile incl. mounting bracket



Integrierbar sind **Stromschienen** (ab Seite 176) sowie mawa Profilstrahler (ab Seite 150)
tracks (from page 176) as well as mawa profile downlights (from page 150) can also be integrated

1 Meter **mw-eb-1000**



4 Meter **mw-eb-4000**



Zuschnitt auf Wunschmaß
(max. 4000)
Cut to requested size
mw-eb-zs








Beispielansichten zu Standardmaßen 1,00 und 4,00 Meter oder Zuschnitt auf Wunschmaß
Examples of standard sizes 1.00 and 4.00 metres or cut to requested size

mawa Einbauprofile – richtig kombiniert

mawa recessed profiles — the right combination

Einbauprofil Recessed profile

-  = Montagebügel mounting bracket
-  = mawa Einbauprofil mawa recessed profile *mw-eb*
-  = Stromschiene track
-  = Adapter adapter
-  = Decke ceiling

seventies 70's

Der Spezialist für Museen
The museum specialist

wittenberg 4.0

Das Multitalent
The multi-talent

fbl

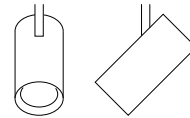
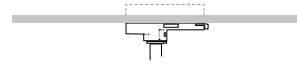
Der Ästhet
The aesthete

Stromschienen deckenbündig
Flush-mounted tracks

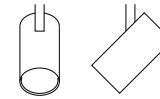


Stromschienen deckenbündig
Flush-mounted tracks

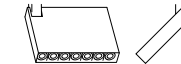
Powergear-Adapter PRO-0222



se-11-4



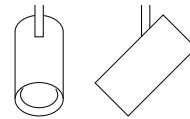
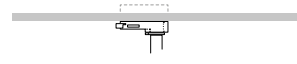
wi4-str-4



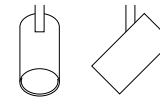
fbl-11-4

Powergear-Adapter PRO-0222

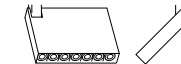
Powergear-Adapter PRO-D680



se-11-7/-9



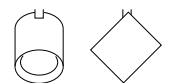
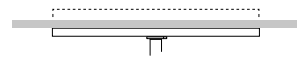
wi4-str-7/-9



fbl-11-7/-9

Powergear-Adapter PRO-D680

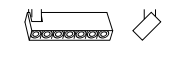
Standard-TI-Adapter



se-12



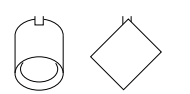
wi4-str-2



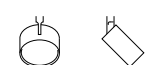
fbl-12

Standard-TI-Adapter

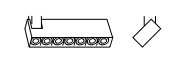
InviTrack Adapter



se-12-in



wi4-str-2-in



fbl-12-in

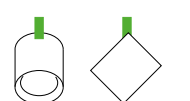
InviTrack Adapter

Sonderausführung mit
Stromschiene rückversetzt
*Special version with
recessed track*

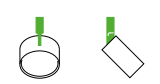


Sonderausführung mit
Stromschiene rückversetzt
*Special version with
recessed track*

InviTrack Adapter
+ Verlängertes Gelenk
+ Extended joint



se-12-in
+ mw-gv-se



wi4-str-2-in
+ mw-gv-wi4



fbl-12-in
+ mw-gv-fbl

InviTrack Adapter
+ Verlängertes Gelenk
+ Extended joint

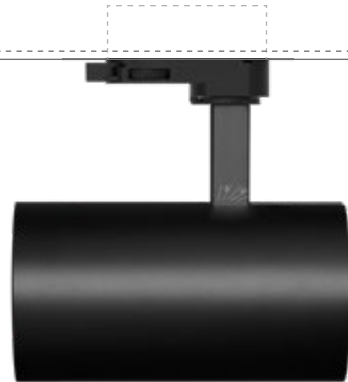
Stromschienen und Adapter

Tracks and adapters



Stromschienenadapter Track adapter

Powergear-Adapter
PRO-0222
(-2/-7/-9)



Powergear-Adapter
PRO-D680
(-4)



Powergear-Adapter
PRO-0440
(-2/-7/-9)



NPC InviTrack Adapter (treiberintegriert)
NPC InviTrack adapter (driver-integrated)



Standard-TI-Adapter (treiberintegriert)
Standard-TI-adapter (driver-integrated)



+ Auch für rückversetzte Stromschienen geeignet.
Verlängerte Gelenke für Strahler als Zubehör erhältlich.

+ Also suitable for recessed tracks. Extended joints for spotlights available as an accessory.

Einfach, universell und flexibel. Wir integrieren das komplette Powergear-System!

Powergear-Stromschienen bieten eine hohe Qualität, die sich sichtbar oder unsichtbar in die unterschiedlichsten Leuchtenkonzepte integrieren lässt.

Simple, universal and flexible. We integrate the entire Powergear system!

Powergear tracks offer high quality that can be integrated into a wide range of luminaire designs, either visibly or invisibly.

Mit einem minimalen Biegeradius von bis zu 3,00 m biegt unsere hauseigene CNC-Anlage jede Powergear DALI-Schiene nach Ihren Wünschen und sorgt so für zusätzliche Freiheit bei der Planung Ihrer Designlösungen.

Das Powergear-Schienensystem bietet bis zu drei stromführende Phasen und ist eine sichere, zuverlässige Lösung bei Wartungsarbeiten wie beispielsweise dem Austausch von Einspeisern oder Adaptern.

With a minimum bending radius of up to 3.00 m, our in-house CNC system custom-bends each Powergear DALI track to your specifications, providing even greater freedom in planning your design solutions.

The Powergear track system offers up to three live phases and is a safe, reliable solution for maintenance tasks such as replacement of feeders or adapters.



Ansicht von der Seite
View from the side

Ansicht von unten
View from below



InviTrack – die treiberintegrierte Adapterserie, die vollständig in der Stromschiene verschwindet. Ohne zusätzliches Volumen an Leuchte oder Stromschiene bieten diese Adapter mehr Gestaltungsfreiheit.

InviTrack—the range of driver-integrated adapters that disappear completely into the track. Without adding extra volume to the luminaire or track, these adapters offer greater design freedom.

- + Elektrisch kompatibel & einfach umzurüsten
- + Flimmerfrei (IEEE 1798 NOEL-konform)
- + Stufenlos dimmbar
- + Geringer Energieverbrauch
- + Für viele Schienen mit Sicherungsringen
- + In Weiß, Grau und Schwarz erhältlich

- + *Electrically compatible & easy to retrofit*
- + *Flicker-free (IEEE 1798 NOEL-compliant)*
- + *Seamlessly dimmable*
- + *Low energy consumption*
- + *For many tracks with safety rings*
- + *Available in white, grey, and black*

Powergear Stromschienen

Powergear tracks



Das Powergear-System kann sowohl als Aufbau- als auch als Einbauversion geplant werden. Beide Ausführungen werden jeweils mit Powergear-Einspeisungen für dreiphasigen Anschluss, Pe und N angeboten.

Möchten Sie mehr über Stromschienenprodukte oder Gesamtlösungen mit dem Powergear-System erfahren? Wir beraten Sie gerne bei Ihrer Planung.

- + Verschiedene lineare LED-Module verfügbar
- + Notlichtmodule und Präsenzmelder integrierbar
- + Unsegmentierte Außendurchmesser von bis zu 1,80 m
- + Verbindung der Segmente ohne sichtbare Schrauben
- + CNC-gebogene elliptische Formen möglich
- + Abhängung an Drahtseilen individuell planbar
- + Sonderfarben in RAL-Tönen
- + Aluminium pulverbeschichtet

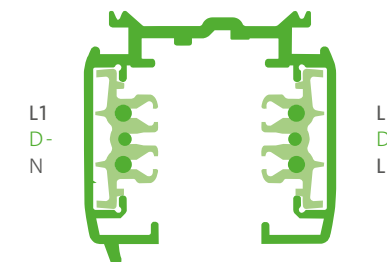
The Powergear system can be designed as either a surface-mounted or recessed version. Both types come with Powergear feeds for three-phase connection, Pe, and N.

Would you like to find out more about track products or complete solutions with the Powergear system? We will be happy to assist with your planning.

- + Various linear LED modules available
- + Emergency light modules and presence detectors can be integrated
- + Unsegmented outer diameter of up to 1.80 m
- + Segments connected with no visible screws
- + CNC-bent elliptical shapes available
- + Suspension on wires can be individually planned
- + Special colours in RAL tones
- + Powder-coated aluminium

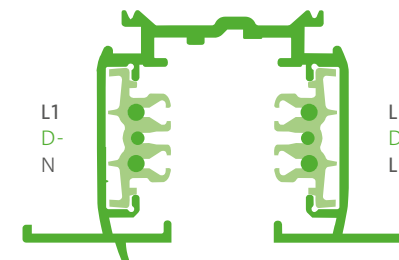
Aufbauschiene
Surface-mounted
track

Aufbauschiene + Datenbus
Gewicht pro Meter: 0,94 kg
Surface-mounted track + data bus
Weight per metre: 0.94 kg



Einbauschiene
Recessed track

Einbauschiene + Datenbus
Gewicht pro Meter: 1,15 kg
Recessed track + data bus
Weight per metre: 1.15 kg

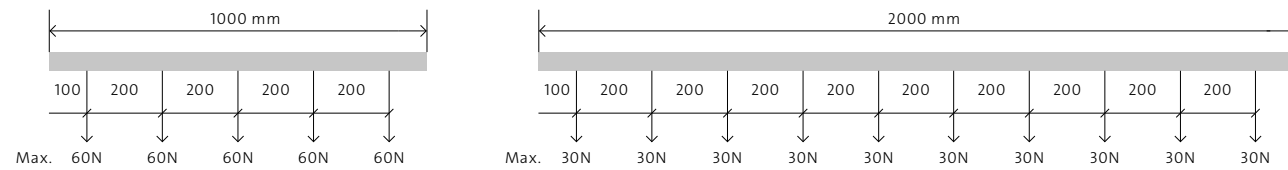


Mechanische Belastbarkeit

Mechanical load capacity

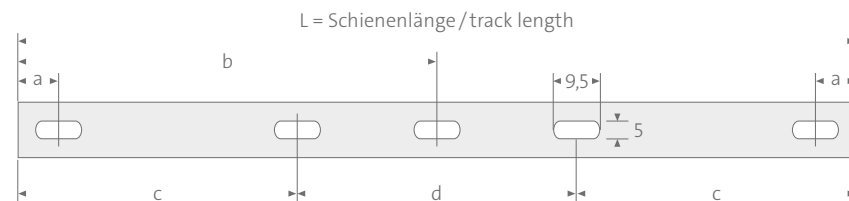
Aufbauschiene PRO-06 Surface-mounted track PRO-06
 Einbauschiene PRO-R6 Recessed track PRO-R6

Diagramme zur Belastbarkeit Mechanical load diagramm



Dimensionen der Anschraub- bzw. Abhängepunkte Fixing Point dimensions

L/mm	a/mm	b/mm	c/mm	d/mm
1000	125			
2000	125	998		
3000*	125		914	1167



Powergear empfiehlt, die Schiene an jedem Montagepunkt mit einer Schraube oder einem Abpendelungsset zu befestigen.
 Powergear recommends fastening the track at each mounting point with a screw or a suspension kit.

Die schematischen Darstellungen zeigen die Belastbarkeit der verschiedenen Powergear 3-Phasenschienen mit Strahlern oder anderen Lasten in Abhängigkeit der Anzahl ihrer Anschraub- bzw. Abhängepunkte. Das Eigengewicht der Schiene ist hierbei bereits berücksichtigt. (Katalogauszug Technical Details 3-Circuit Track System)

The schematic diagrams illustrate the load capacity of various Powergear 3-phase tracks with spotlights or other loads, depending on the number of their screw or suspension points. The self-weight of the track is already factored in. (Catalogue excerpt Technical Details 3-Circuit Track System)

*Hinweis: Bei mawa sind nur Schienen bis max. 2000 mm erhältlich.
 *Note: Only tracks up to max. 2000 mm are available from mawa.

Auszug Powergear Brochüre 22/23 – Lighting track systems, www.powergear.eu
 Excerpt of Powergear brochure 22/23 – Lighting track systems, www.powergear.eu





Plug & Play

Serienzubehör

Series accessories





Das Austauschen des Zubehörs bei seventies 70's geht ganz einfach mit einem Saugheber.
For the seventies 70's series, replacing accessories is simple, requiring only a suction lifter.



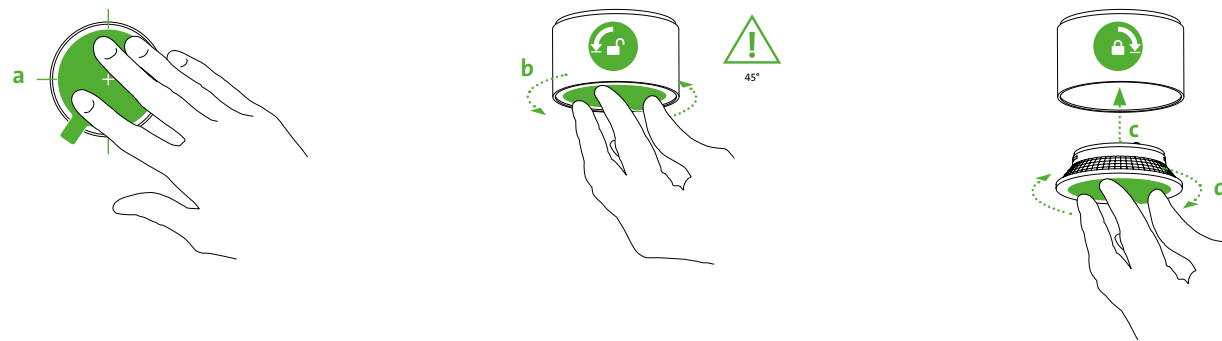
Fotos: Leon Kopplov

Unterschiedliche Befestigungsprinzipien ermöglichen ein schnelles und unkompliziertes Ergänzen oder Austauschen unseres Zubehörs.

Different mounting principles enable quick and easy addition or replacement of our accessories.

Eine patentierte Bajonett-scheibe fixiert die optische Linse in den Leuchten unserer Serie wittenberg 4.o. Für einen Wechsel der drei zur Auswahl stehenden Optiken bedarf es dadurch keines zusätzlichen Werkzeuges – es genügen die bloße Hand und das mitgelieferte Silikonpad.

A patented bayonet disk secures the optical lens in the luminaires of our wittenberg 4.o series. No additional tools are needed to change one of the three available lenses—just your hands and the included silicone pad will suffice.



Bei der wittenberg 4.o Serie lässt sich die Linseneinheit sogar ohne Saugheber austauschen: turn me on, take me off.
The lens unit of the wittenberg 4.o series can even be replaced without the use of a suction lifter: turn me on, take me off.

Ein nahezu unsichtbarer Hinterschnitt am vorderen Rand jedes Lichtkopfes erlaubt zudem das Aufstecken von Zubehör mit nur einem Klick.

An almost invisible undercut on the front edge of every light head allows accessories to be clicked into place effortlessly.

In unserer Serie seventies 70's kommt ein sogenannter O-Ring zu Einsatz. Ursprünglich zum Abdichten gedacht, nutzen wir dieses Element beim Einbringen des frontseitigen Halterings. Dieser fixiert den Reflektor sowie das vor Staub schützende Borosilikatglas und nimmt bei Bedarf weiteres Zubehör auf.

In our seventies 70's range, we use O-rings, originally intended for sealing purposes, to secure the front holder ring. This holds both the reflector and dust-protective borosilicate glass, while also accommodating additional accessories if needed.

Optional kann die gesamte Reflektoreinheit durch einen Fokuseinsatz ausgetauscht werden, der es mittels asphärischer Glaslinse ermöglicht, den Abstrahlwinkel stufenlos von 15° bis 50° einzustellen – ein besonderer Vorteil im Fall häufig wechselnder Exponate und hohem Anspruch an präzise Inszenierung.

The entire reflector accessory can be replaced with a focusing accessory that uses an aspherical glass lens to adjust the beam angle seamlessly from 15° to 50°. This feature is especially advantageous when frequently changing exhibits, requiring precise presentation.

Je nach Produkt ergeben sich durch die Kombination verschiedener Komponenten schier endlose Möglichkeiten, das Licht auf Ihre persönlichen Bedürfnisse anzupassen. Just plug and play.

Depending on the product, the combination of various components offers virtually endless possibilities for customising your lighting to suit personal needs. It's as simple as plug and play.

Komponenten & Zubehör für seventies 70's

Components & accessories for seventies 70's

Zubehörhalter
(schwarz matt und weiß matt
oxidkeramisch beschichtet,
silber eloxiert)

Accessory holder
(black matt and white matt
oxide ceramic coating,
silver anodised)

schwarz black **se-hr-s**
silber silver **se-hr-si**
weiß white **se-hr-w**

Reflektoren für
Reflectors for
seP-11-d1 (LES 10)

spot 1 (11°) **se-re-sp1**
spot 2 (13°) **se-re-sp2**
medium 1 (17°) **se-re-md1**
flood 1 (26°) **se-re-fl1**
flood 2 (37°) **se-re-fl2**
flood 3 (47°) **se-re-fl3**

Reflektoren für
Reflectors for
seP-11-d2 (LES 14,5)

spot 1 (16°) **se-re-sp1**
spot 2 (16°) **se-re-sp2**
medium 1 (20°) **se-re-md1**
flood 1 (30°) **se-re-fl1**
flood 2 (40°) **se-re-fl2**
flood 3 (52°) **se-re-fl3**

Borosilikatglas klar
Clear borosilicate glass
se-g-c

**Skulpturenlinse zur
elliptischen Lichtverteilung**
Sculpture lens for elliptical
light distribution
se-g-sk

Feinprismatische Linse
Fine prismatic lens
se-fp

Wabenraster schwarz
Black honeycomb grid
se-wa-s

Federring schwarz
Retainer ring black
se-fr-s

Ablendring inkl. 70's Federring schwarz
(Innenrohr oxidkeramisch beschichtet schwarz)
Shutter incl. 70's black retainer ring
(inner part oxide ceramic finish black)

30 mm symmetrisch weiß (pulverbeschichtet)
30 mm symmetrical white (powder-coated)
se-sh-9016

30 mm symmetrisch schwarz (pulverbeschichtet)
30 mm symmetrical black (powder-coated)
se-sh-9005



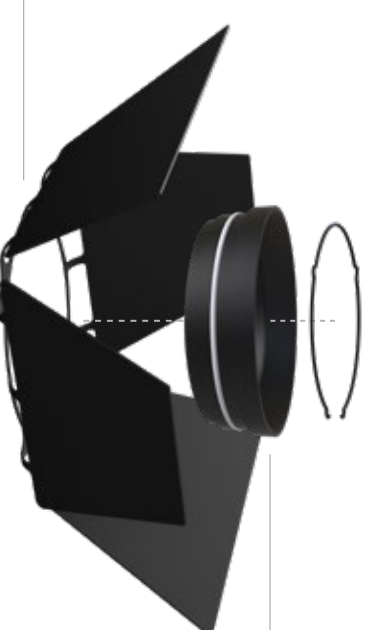
Ablendring inkl. 70's Federring schwarz
(Innenrohr oxidkeramisch beschichtet schwarz)
Shutter incl. 70's black retainer ring
(inner part oxide ceramic finish black)

90 mm asymmetrisch weiß (pulverbeschichtet)
90 mm asymmetrical white (powder-coated)
se-sh-as-9016

90 mm asymmetrisch schwarz (pulverbeschichtet)
90 mm asymmetrical black (powder-coated)
se-sh-as-9005

Blendschutzklappe 4-fach
(oxidkeramisch beschichtet)
4 anti-glare flaps
(oxide ceramic finish)
se-bl-4

**WICHTIG: Zubehörhalter und Feder-
ring sind immer Lieferbestandteile
der Blendschutzklappe**
IMPORTANT: retainer ring and
accessory holder included in
anti-glare flaps



Zubehörhalter Blendschutzklappe
(oxidkeramisch beschichtet)
accessory holder anti-glare flaps
(oxide ceramic finish)
schwarz black **se-hr-bl-s**
weiss white **se-hr-bl-w**

Alternatives Zubehör Fokussiereinheit – siehe Folgeseite
Alternative accessory Focusing unit – see next page

Saugheber
Suction lifter
sh1

LSD-Aufweitungsvorsatz zur Aufweitung des Abstrahlwinkels:
LSD beam diverging attachment to diverge the beam angle:

	spot 1	spot 2	medium 1	flood 1	flood 2	flood 3
Abstrahlwinkel mit LES 10 mm	11°	13°	17°	26°	37°	47°
+ LSD 30° se-lsd-30°	32°	33°	34°	40°	48°	56°
+ Wandfluterlinse wallwasher lens/ LSD 60° se-lsd-60°	61°	61°	62°	65°	70°	70°
Abstrahlwinkel mit LES 14,5 mm	16°	16°	20°	30°	40°	52°
+ LSD 30° se-lsd-30°	34°	34°	36°	42°	50°	60°
+ Wandfluterlinse wallwasher lens/ LSD 60° se-lsd-60°	62°	62°	63°	67°	72°	79°

Zubehör für seventies 70's Fokussiereinheiten (Ø 68 mm) Accessories for seventies 70's focusing units (Ø 68 mm)

Blendschutzklappe 4-fach
(oxidkeramisch beschichtet)
4 anti-glare flaps
(oxide ceramic finish)
se-bl-4

WICHTIG: Die Blendschutzklappe wird immer inkl. Zubehöralter und Federring geliefert.
IMPORTANT: The anti-glare flap is always supplied with retainer ring and accessory holder.

Fokussiereinheit 11°–48°
Focusing unit
se-fe-01-s
se-fe-01-w

Kompatibel mit:
Compatible with:
Stromschienenstrahler Track spotlight se-11-d1
Aufbaustrahler Surface-mounted spotlight se-21-d1
Einbaustrahler Recessed spotlight se-31
Einbaurichtstrahler Recessed directional spotlight se-41

Skulpturenlinse
Sculpture lens
se-fe-sk

LSD-Aufweitungsvorsatz
LSD attachment
se-fe-lsd-30°

LSD-Aufweitungsvorsatz
LSD attachment
se-fe-lsd-60°

Feinprismatische Linse
Fine prismatic lens
se-fe-fp

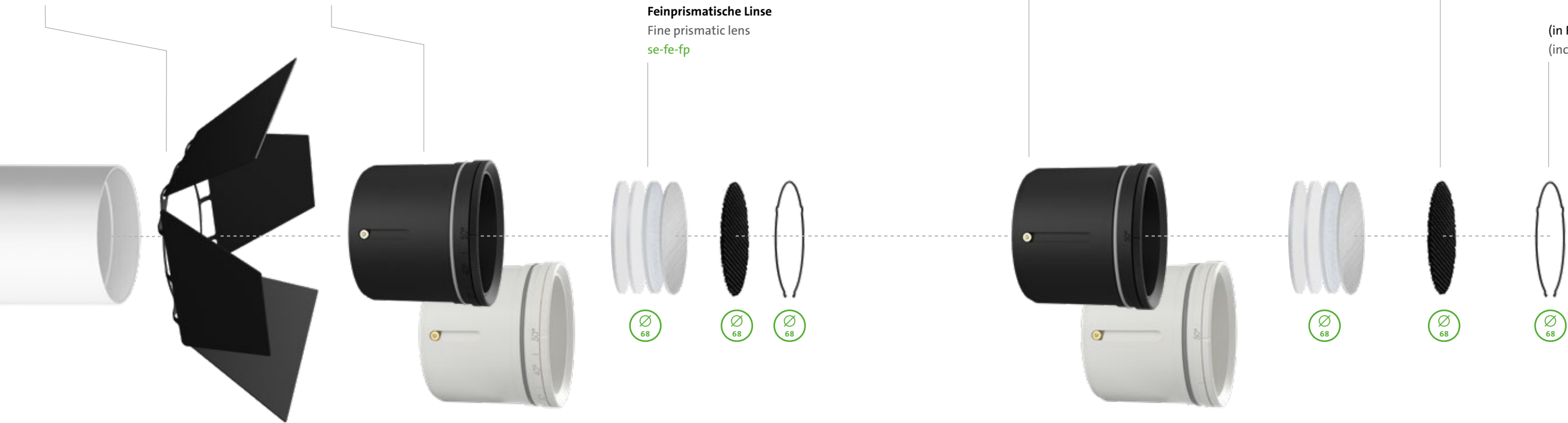
Fokussiereinheit 15°–50°
Focusing unit
se-fe-02-s / se-fe-02-w

Kompatibel mit:
Compatible with:
Stromschienenstrahler Track spotlight se-11-d2
Aufbaustrahler Surface-mounted spotlight se-21-d2
Aufbaustrahler Surface-mounted spotlight se-23
Einbaustrahler Recessed spotlight se-33
Pendelleuchte Pendant light se-22/-32

Wabenraster schwarz
Black honeycomb grid
se-fe-wa-s

Federring schwarz
Retainer ring black
se-fe-fr-s

(in Fokussiereinheit enthalten)
(included in focusing unit)



LSD-Aufweitungsvorsatz zur Aufweitung des Abstrahlwinkels:
LSD beam diverging attachment to diverge the beam angle:

	min.* spot 1		max.* flood 3
Abstrahlwinkel mit LES 10 mm	11°	–	47°
+ LSD 30° se-lsd-30°	32°	–	56°
+ Wandfluterlinse wallwasher lens/ LSD 60° se-lsd-60°	61°	–	70°

*Toleranz tolerance ±1°

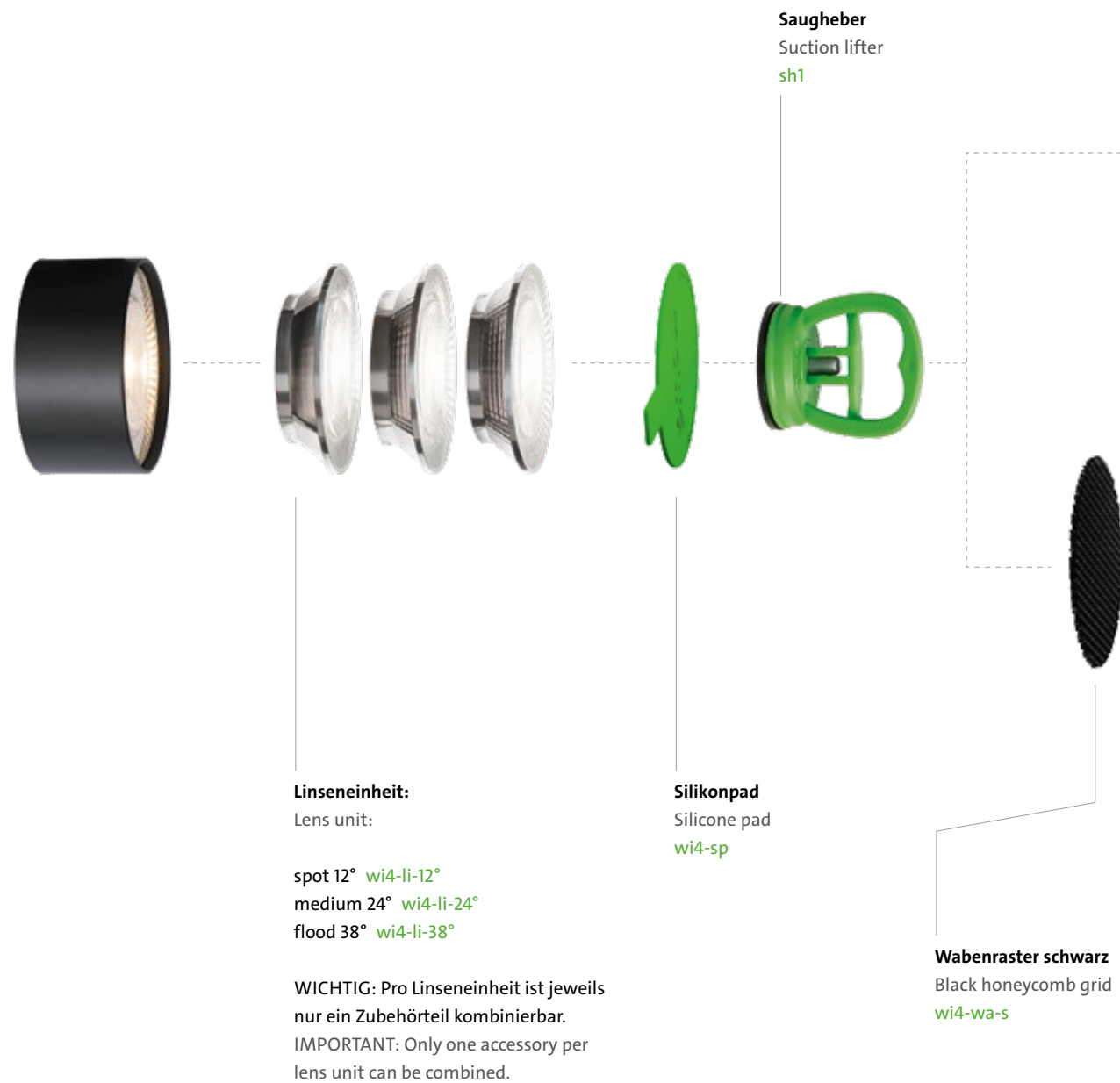
LSD-Aufweitungsvorsatz zur Aufweitung des Abstrahlwinkels:
LSD beam diverging attachment to diverge the beam angle:

	min.* spot 1		max.* flood 3
Abstrahlwinkel mit LES 14,5mm	16°	–	52°
+ LSD 30° se-lsd-30°	34°	–	60°
+ Wandfluterlinse wallwasher lens/ LSD 60° se-lsd-60°	62°	–	79°

*Toleranz tolerance ±1°

Komponenten und Zubehör für wittenberg 4.0

Components and accessories for wittenberg 4.0



LSD-Aufweitungsvorsatz zur Aufweitung des Abstrahlwinkels:
LSD beam diverging attachment to diverge the beam angle:

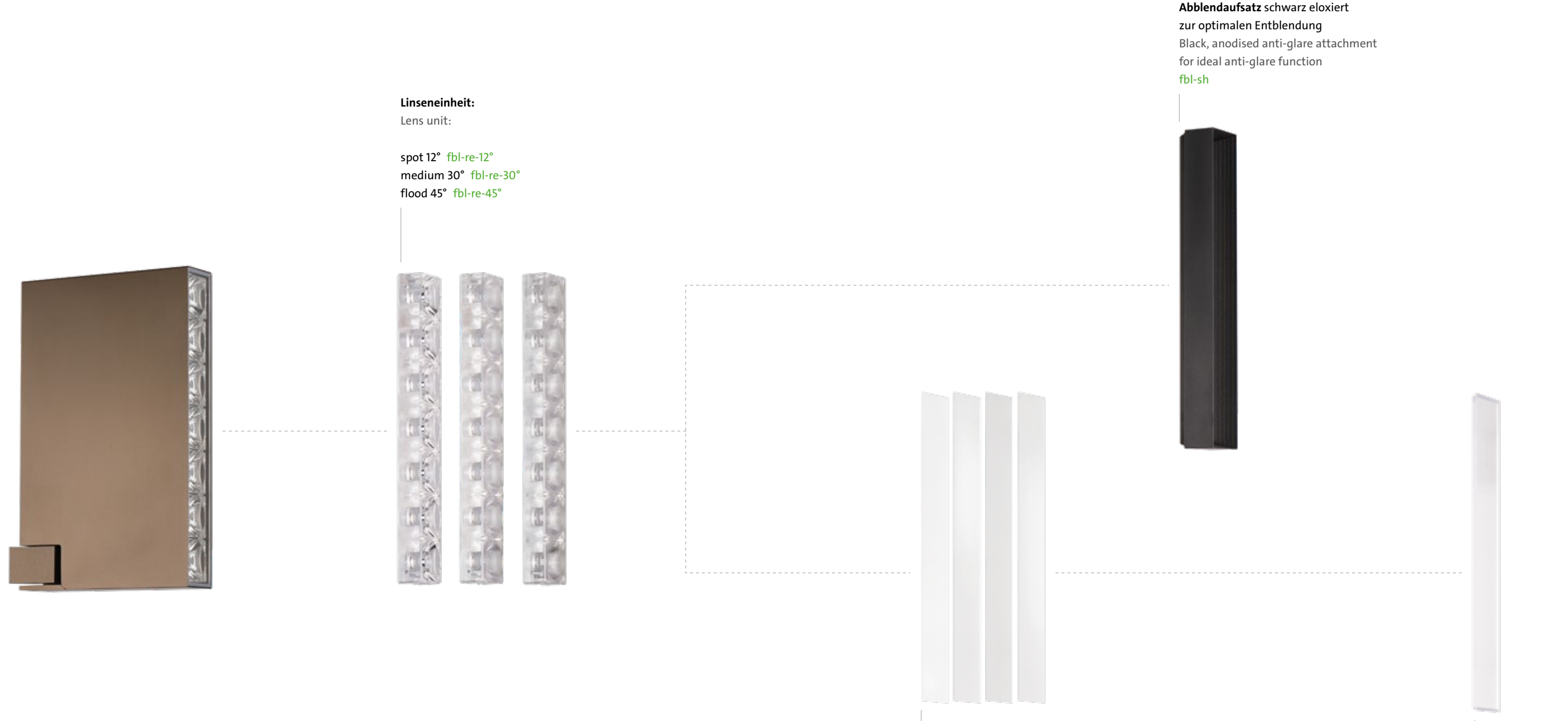
	spot 12°	medium 24°	flood 38°
+ LSD 30° wi4-vl-30°	32°	38°	48°
+ LSD 60° wi4-vl-60°	61°	64°	71°

Skulpturenlinse zur elliptischen Lichtverteilung
Sculpture lens for elliptical light distribution
wi4-vl-sk



Komponenten und Zubehör für fbl

Components and accessories for fbl



Linseneinheit:
 Lens unit:
 spot 12° **fbl-re-12°**
 medium 30° **fbl-re-30°**
 flood 45° **fbl-re-45°**

Ablendaufsatz schwarz eloxiert
 zur optimalen Entblendung
 Black, anodised anti-glare attachment
 for ideal anti-glare function
fbl-sh

LSD-Aufweitungsvorsatz zur Aufweitung des Abstrahlwinkels:
 LSD beam diverging attachment to diverge the beam angle:

	spot 12°	medium 30°	flood 45°
+ LSD 20° fbl-av-20	23°	36°	49°
+ LSD 30° fbl-av-30	32°	42°	54°
+ LSD 40° fbl-av-40	42°	50°	60°
+ LSD 60° fbl-av-60	61°	67°	75°

Acrylabdeckung
 Acryl cover



Glossar

Glossary

Wissenssammlung zu mawa Lichtwerkzeugen

Lichtwerkzeuge – dieser Begriff steht bei mawa für mehr als nur Leuchten. Es sind präzise Instrumente, die mit technischer Perfektion und ästhetischer Brillanz Räume erhellen und gestalten. Jedes unserer Lichtwerkzeuge vereint höchste technologische Standards mit zeitlosem, klassischem Design und bietet Ihnen so die Möglichkeit, Licht gezielt einzusetzen.

Für alle, die noch tiefer in die Materie eintauchen möchten, haben wir auf unserer Website eine umfangreiche Wissenssammlung zusammengestellt. Hier finden Sie weiterführende Informationen rund um unsere Produkte: von technischen Erläuterungen über leuchtenspezifische Fachbegriffe bis hin zu wertvollen Hinweisen zur Montage und Anwendung unseres umfangreichen Zubehörs.

Besuchen Sie unser digitales Nachschlagewerk und entdecken Sie die Welt der mawa Lichtwerkzeuge in all ihren Facetten.

<https://www.mawa-design.de/wissen>



Knowledge base on mawa lighting tools

At mawa, lighting tools represent more than just luminaires. They are precise instruments that illuminate and shape spaces with technical perfection and aesthetic brilliance. Each of our lighting tools merges the highest technological standards with timeless, classic design, allowing you to direct light exactly where it's needed.

For those interested in exploring the subject further, we've created a comprehensive knowledge base on our website. Here you will find further information about our products: from technical explanations and lighting-specific terminology to useful advice on fitting and using our extensive range of accessories.

Visit our digital reference guide and discover the world of mawa lighting tools in all their dimensions.

<https://www.mawa-design.de/en/knowledge>



Foto: Stefan Wolf Lucks

Büroräume Merantix, Berlin
Office space Merantix, Berlin

Impressum Imprint

mawa design
Licht- und Wohnideen GmbH

Ebereschenring 12–13
D-14554 Seddiner See

Redaktion & Kreativdirektion Editing & creative direction
Julia Kazubek, Anja Brösky, Antje Cennet,
Daniel Frey, Stefanie Schubert

Druck Print
KOPA, Kaunas

Alle abgebildeten Leuchten
enthalten eingebaute LED-Lampen
der Energieklasse E–G.
All the lights shown feature integrated
LED lamps in energy classes E–G.

Technische Änderungen
und Irrtümer vorbehalten.
Subject to technical
modifications and error.

www.mawa-design.de

WEEE-Reg.-Nr. DE 945 963 57

10/2024



mawa[®]

Made in Germany
mawa-design.de